

PŘÍLOHA A

**VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ A USTANOVENÍ TÝKAJÍCÍ SE
NEBEZPEČNÝCH LÁTEK
A PŘEDMĚTŮ**

ČÁST 1

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ

KAPITOLA 1.1

ROZSAH A POUŽITÍ

1.1.1 Struktura

Přílohy A a B jsou rozděleny do devíti částí. Přílohu A tvoří části 1 až 7 a přílohu B tvoří části 8 a 9. Každá část se dělí do kapitol a každá kapitola do oddílů a pododdílů. Uvnitř každé části je číslo části zahrnuto do čísel kapitol, oddílů a pododdílů, např. část 4, kapitola 2, oddíl 1, je očíslována „4.2.1“.

1.1.2 Rozsah platnosti

1.1.2.1 Pro účely článku 2 dohody ADR příloha A uvádí:

- (a) nebezpečné věci, které jsou z mezinárodní přepravy vyloučeny;
- (b) nebezpečné věci, jejichž mezinárodní přeprava je připuštěna a požadavky, které musí být při této přepravě splněny (včetně vynětí z platnosti), zejména:
 - klasifikace věcí, včetně klasifikačních kritérií a příslušných zkušebních metod;
 - používání obalů (včetně společného balení);
 - používání cisteren (včetně jejich plnění);
 - postupy před odesláním (včetně nápisů a bezpečnostních značek na kusech, označování dopravních a přepravních prostředků, jakož i doklady a požadované informace);
 - ustanovení o konstrukci, zkoušení a schvalování obalů a cisteren;
 - používání dopravních prostředků (včetně nakládky, společné nakládky a vykládky).

1.1.2.2 Příloha A obsahuje rovněž určitá ustanovení, která se podle článku 2 dohody ADR týkají přílohy B nebo obou příloh A a B:

1.1.1	Struktura
1.1.2.3	(Rozsah platnosti přílohy B)
1.1.2.4	
1.1.3.1	Vynětí z platnosti vztahující se k druhu přepravy
1.1.3.6	Vynětí z platnosti pro množství přepravovaná jednou dopravní jednotkou
1.1.4	Použitelnost jiných předpisů
1.1.4.5	Přeprava jinou dopravou než silniční
Kapitola 1.2	Definice a měrné jednotky a zkratky
Kapitola 1.3	Školení osob podílejících se na přepravě nebezpečných věcí
Kapitola 1.4	Povinnosti účastníků přepravy z hlediska bezpečnosti
Kapitola 1.5	Odchytky
Kapitola 1.6	Přechodná ustanovení
Kapitola 1.8	Kontroly a jiná podpůrná opatření pro zajištění plnění bezpečnostních požadavků
Kapitola 1.9	Dopravní omezení stanovená příslušnými orgány
Kapitola 1.10	Bezpečnostní předpisy
Kapitola 3.1	Všeobecně
Kapitola 3.2	sloupce (1), (2), (14), (15) a (19) (použití ustanovení částí 8 a 9 pro jednotlivé látky nebo předměty)

1.1.2.3 Pro účely článku 2 dohody ADR příloha B uvádí požadavky na konstrukci, výbavu a provoz vozidel schválených pro přepravu nebezpečných věcí, a to:

- požadavky na osádky vozidel, jejich výbavu, provoz a doklady;
- požadavky na konstrukci a schvalování vozidel.

- 1.1.2.4** Pojem „vozidlo“ v článku 1(c) dohody ADR se nevztahuje nutně jen na jedno a totéž vozidlo. Mezinárodní přeprava může být prováděna několika různými vozidly, pokud se tato přeprava provádí po území nejméně dvou smluvních států dohody ADR mezi odesilatelem a příjemcem uvedenými v přepravním dokladu.

1.1.3 Vynětí z platnosti

1.1.3.1 Vynětí z platnosti vztahující se k druhu přepravy

Ustanovení dohody ADR se nevztahují na:

- (a) (i) přepravu nebezpečných věcí soukromými osobami, pokud jsou dotyčné věci baleny pro maloobchodní prodej a jsou určeny pro jejich osobní nebo domácí použití nebo pro jejich aktivity ve volném čase nebo pro sportovní činnost, pokud byla učiněna opatření k zamezení úniku obsahu za normálních přepravních podmínek. Pokud jsou tyto věci hořlavými kapalinami přepravovanými v opakovaně plnitelných nádobách naplněných soukromými osobami nebo pro tyto osoby, nesmí celkové množství překročit 60 litrů na nádobu a 240 litrů na dopravní jednotku. Nebezpečné věci v IBC, velkých obalech nebo cisternách se nepovažují za věci balené pro maloobchodní prodej;
- (ii) přepravu nebezpečných věcí soukromými osobami v mezích definovaných v odstavci (a) (i), které jsou původně určeny pro jejich osobní nebo domácí použití nebo pro jejich aktivity ve volném čase nebo sportovní činnost, a které jsou přepravovány jako odpad, včetně případů, kdy tyto nebezpečné věci již nejsou zabaleny v původním kusu pro maloobchodní prodej, pokud byla učiněna opatření k zamezení úniku za normálních přepravních podmínek;
- (b) (Vypuštěno)
- (c) přepravu prováděnou podniky jako vedlejší činnost k jejich hlavní činnosti, jako je zásobování stavenišť pozemních nebo inženýrských staveb nebo zpětné jízdy z nich, nebo přepravy související s měřičskými, opravářskými a údržbářskými pracemi, v množstvích nejvýše 450 litrů v jednom obalu, včetně IBC a velkých obalů, a nepřekračujících nejvyšší celková množství uvedená v 1.1.3.6. Musí být učiněna opatření k zamezení úniku obsahu za normálních podmínek přepravy. Tato vynětí se nevztahují na třídu 7.

Přepravy prováděné takovými podniky pro jejich zásobování nebo vnější nebo vnitřní distribuci však nespádají do rozsahu tohoto vynětí;
- (d) přepravu prováděnou příslušnými orgány v rámci nouzových opatření nebo pod jejich dozorem, pokud je taková přeprava nutná ve vztahu k nouzovým opatřením, zejména přepravu prováděnou:
 - odtahovými vozidly přepravujícími vozidla, která byla účastníky dopravní nehody nebo měla poruchu a obsahují nebezpečné věci; nebo
 - za účelem sběru nebezpečných věcí, které byly účastny mimořádné události nebo nehody, a jejich přemístění na nejbližší vhodné bezpečné místo.
- (e) nouzové přepravy určené pro záchranu lidských životů nebo ochranu životního prostředí, za podmínky, že byla učiněna všechna opatření zajišťující plnou bezpečnost takové přepravy.
- (f) přepravu nevyčištěných prázdných stabilních skladovacích nádob, které obsahovaly plyny třídy 2, skupin A, O nebo F, látky třídy 3 nebo třídy 9 spadající pod obalovou skupinu II nebo III, nebo pesticidy třídy 6.1 spadající pod obalovou skupinu II nebo III, za dodržení následujících podmínek:
 - všechny otvory, s výjimkou zařízení pro vyrovnávání tlaku (pokud jsou), jsou hermeticky uzavřeny;
 - byla učiněna opatření k zamezení jakéhokoli úniku obsahu za normálních podmínek přepravy; a
 - náklad je upevněn v lůžkách nebo latěních nebo jiných manipulačních prostředcích nebo ve vozidle nebo kontejneru takovým způsobem, aby se nemohl uvolnit ani posunout za normálních podmínek přepravy.

Toto vynětí se nevztahuje na stabilní skladovací nádoby, které obsahovaly znečištěné výbušné látky nebo látky, jejichž přeprava je podle ADR zakázána.

POZNÁMKA: K radioaktivním látkám viz také 1.7.1.4.

1.1.3.2

Vynětí z platnosti pro přepravu plynů

Ustanovení dohody ADR se nevztahují na přepravu:

- (a) plynů obsažených v palivových nádržích nebo lahvích vozidla, provádějícího přepravu, a určených k jeho pohonu nebo k provozu některého z jeho zařízení používaného nebo určeného k použití během přepravy (např. chladicí zařízení);

Plyny smějí být přepravovány v pevně zabudovaných palivových nádržích nebo lahvích, přímo spojených s motorem vozidla a/nebo pomocným zařízením nebo v přepravitelných tlakových nádobách, které splňují příslušné právní předpisy.

Celková kapacita palivových nádrží nebo lahví na dopravní jednotku, včetně těch, které jsou dovoleny podle 1.1.3.3 (a), nesmí překročit množství energie (MJ) nebo hmotnost (kg) odpovídající ekvivalentu energie 54 000 MJ.

POZNÁMKA 1: Hodnota ekvivalentu energie 54 000 MJ odpovídá palivovému limitu uvedenému v 1.1.3.3 (a) (1500 litrů). K energetickému obsahu paliv viz následující tabulku:

Palivo	Energetický obsah
Motorová nafta	36MJ/litr
Benzín	32MJ/litr
Zemní plyn/ bioplyn	35MJ/Nm ³ a
Zkapalněný ropný plyn (LPG)	24MJ/litr
Ethanol	21MJ/litr
Bionafta	33MJ/litr
Emulzní palivo	32MJ/litr
Vodík	11MJ/ Nm ³ a

a 1 Nm³ se vztahuje k normálnímu krychlovému metru: množství plynu zabírající 1 m³ při teplotě 0 °C a tlaku 1.01325 bar (0,101325 MPa).

Celková kapacita nesmí překročit:

- 1080 kg pro LNG a CNG;
- 2250 litrů pro LPG.

POZNÁMKA 2: Kontejner vybavený zařízením pro použití během přepravy, který je upevněn na vozidle, je považován za nedílnou část vozidla a vztahují se na něj stejná vynětí z platnosti, pokud jde o palivo potřebné pro provoz zařízení.

- (b) (Vypuštěno)
- (c) plynů skupin A a O (podle pododdílu 2.2.2.1), jestliže tlak plynu v nádobě nebo cisterně při teplotě 20 °C nepřevyšuje 200 kPa (2 bary) a jestliže plyn není zkapalněným nebo hluboce zchlazeným zkapalněným plynem. To platí pro všechny druhy nádob nebo cisteren, např. rovněž pro různé části strojů a přístrojů;

POZNÁMKA: Toto vynětí se nevztahuje na lampy. K lampám viz 1.1.3.10.

- (d) plynů obsažených v zařízeních používaných pro provoz vozidla (např. v hasicích přístrojích), včetně náhradních dílů (např. nahuštěných pneumatik); toto vynětí z platnosti se vztahuje rovněž na nahuštěné pneumatiky přepravované jako náklad;
- (e) plynů obsažených ve zvláštním zařízení vozidel a nezbytných pro provoz těchto zvláštních zařízení během přepravy (chladicí systémy, nádrže na ryby, ohříváče atd.), jakož i náhradních nádob pro taková zařízení nebo prázdných nevyčištěných výměnných nádob, přepravovaných v téže dopravní jednotce;
- (f) plynů obsažených v potravinách (kromě UN 1950), včetně sycených nápojů;

- (g) plynů obsažených v míčích určených pro použití ve sportech; a
- (h) (Vypuštěno)

1.1.3.3 **Vynětí z platnosti pro přepravu kapalných pohonných látek**

Ustanovení dohody ADR se nevztahují na přepravu:

- (a) pohonných látek obsažených v palivových nádržích vozidel provádějících přepravu, určených pro jejich pohon nebo pro provoz jakýchkoli jejich zařízení používaných nebo určených k použití během přepravy.

Pohonné látky smějí být přepravovány v pevných palivových nádržích, přímo propojených s motorem nebo přídavným zařízením vozidla, které splňují příslušné právní předpisy, nebo mohou být přepravovány v přenosných nádobách na pohonné látky (jako jsou kanystry).

Celkový vnitřní objem pevných palivových nádrží nesmí překročit 1500 litrů na jednu dopravní jednotku a vnitřní objem palivové nádrže připevněné na přípojně vozidlo nesmí překročit 500 litrů. V přenosných nádobách na pohonné látky smí být přepravováno nejvýše 60 litrů na jednu dopravní jednotku. Tato omezení se nevztahují na vozidla zásahových služeb.

POZNÁMKA 1: Kontejner vybavený zařízením pro použití během přepravy, který je upevněn na vozidle, je považován za nedílnou část vozidla a vztahují se na něj stejná vynětí z platnosti, pokud jde o palivo potřebné pro provoz zařízení.

POZNÁMKA 2: Celkový vnitřní objem nádrží nebo lahví, včetně těch, které obsahují plynná paliva, nesmí překročit 54 000 MJ energetického ekvivalentu (viz POZNÁMKA 1 v 1.1.3.2 (a)).

- (b) (Vypuštěno)
- (c) (Vypuštěno)

1.1.3.4 **Vynětí z platnosti podle zvláštních ustanovení a pro nebezpečné věci balené v omezených nebo vyňatých množstvích**

POZNÁMKA: K radioaktivním látkám viz také 1.7.1.4

- 1.1.3.4.1 Některá zvláštní ustanovení kapitoly 3.3 vyjímají částečně nebo úplně přepravu určitých nebezpečných věcí z platnosti ustanovení ADR. Toto vynětí z platnosti platí pouze tehdy, pokud jsou ve sloupci (6) tabulky A kapitoly 3.2 uvedena zvláštní ustanovení u příslušné položky nebezpečných věcí.
- 1.1.3.4.2 Některé nebezpečné věci mohou podléhat vynětí z platnosti, pokud jsou splněny podmínky uvedené v kapitole 3.4.
- 1.1.3.4.3 Některé nebezpečné věci mohou podléhat vynětím z platnosti, pokud jsou splněny podmínky kapitoly 3.5.

1.1.3.5 **Vynětí z platnosti pro prázdné nevyčištěné obaly**

Prázdné nevyčištěné obaly (včetně IBC a velkých obalů), které obsahovaly látky tříd 2, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 8 a 9, nepodléhají ustanovením ADR, jestliže byla provedena přiměřená opatření vylučující jakékoli nebezpečí. Nebezpečí jsou vyloučena, jestliže byla provedena opatření vylučující všechna nebezpečí tříd 1 až 9.

1.1.3.6 **Vynětí z platnosti pro množství přepravovaná jednou dopravní jednotkou**

- 1.1.3.6.1 Nebezpečné věci jsou pro účely tohoto pododdílu zařazeny do přepravních kategorií 0, 1, 2, 3 nebo 4, jak je uvedeno ve sloupci (15) tabulky A kapitoly 3.2. Prázdné nevyčištěné obaly, které obsahovaly látky zařazené do přepravní kategorie „0“, jsou též zařazené do kategorie „0“. Prázdné nevyčištěné obaly, které obsahovaly látky zařazené do přepravní kategorie jiné než „0“, jsou zařazené do přepravní kategorie „4“.

1.1.3.6.2

Pokud množství nebezpečných věcí přepravovaných jednou dopravní jednotkou nepřevyšuje hodnoty uvedené ve sloupci (3) tabulky uvedené v 1.1.3.6.3 pro danou přepravní kategorii (pokud nebezpečné věci přepravované v jedné dopravní jednotce patří do téže přepravní kategorie) nebo hodnotu vypočtenou podle 1.1.3.6.4 (pokud nebezpečné věci přepravované v jedné dopravní jednotce patří do různých přepravních kategorií), mohou být přepravovány v kusech v téže dopravní jednotce, aniž se použijí tato ustanovení:

- Kapitola 1.10, kromě vysoce rizikových nebezpečných věcí třídy 1 (v souladu s 1.10.3.1) a kromě vyjmutých kusů třídy 7, UN čísel 2910 a 2911, jestliže úroveň aktivity překračuje hodnotu A₂;
- Kapitola 5.3;
- Oddíl 5.4.3;
- Kapitola 7.2, kromě zvláštních ustanovení V5 a V8 oddílu 7.2.4;
- CV1 oddílu 7.5.11;
- Část 8, kromě
 - 8.1.2.1 (a),
 - 8.1.4.2 až 8.1.4.5,
 - 8.2.3,
 - 8.3.3,
 - 8.3.4,
 - 8.3.5,
 - kapitoly 8.4,
 - S1(3) a (6),
 - S2(1),
 - S4, S5
 - S14 až S21 a
 - S24 kapitoly 8.5;
- Část 9.

1.1.3.6.3

Pokud nebezpečné věci přepravované v jedné dopravní jednotce patří do stejné přepravní kategorie, je největší celkové množství na jednu dopravní jednotku uvedeno ve sloupci (3) následující tabulky.

Přepravní kategorie (1)	Látky nebo předměty obalová skupina nebo klasifikační kód /skupina nebo UN číslo (2)	Nejvyšší celkové množství na jednu dopravní jednotku^b (3)
0	Třída 1: 1.1A/1.1L/1.2L/1.3L a UN 0190 Třída 3: UN 3343 Třída 4.2: Látky patřící k obalové skupině I Třída 4.3: UN 1183, 1242, 1295, 1340, 1390, 1403, 1928, 2813, 2965, 2968, 2988, 3129, 3130, 3131, 3132, 3134, 3148, 3396, 3398 a 3399 Třída 5.1: UN 2426 Třída 6.1: UN 1051, 1600, 1613, 1614, 2312, 3250 a 3294 Třída 6.2: UN 2814, 2900 a 3549 Třída 7: UN 2912 až 2919, 2977, 2978 a 3321 až 3333 Třída 8: UN 2215 (MALEINANHYDRID, ROZTAVENÝ) Třída 9: UN 2315, 3151, 3152 a 3432 a předměty obsahující takové látky nebo směsi a prázdné nevyčištěné obaly, kromě obalů zařazených pod UN číslo 2908, které obsahovaly látky zařazené do této přepravní kategorie	0
1	Látky a předměty patřící k obalové skupině I a nezařazené do přepravní kategorie 0 a látky a předměty následujících tříd: Třída 1: 1.1B až 1.1J^a/1.2B až 1.2J/1.3C/1.3G/1.3H/1.3J/1.5D^a Třída 2: skupiny T, TC^a, TO, TF, TOC^a a TFC; aerosoly: skupiny C, CO, FC, T, TF, TC, TO, TFC a TOC chemické látky pod tlakem: UN 3502, 3503, 3504 a 3505 Třída 4.1: UN 3221 až 3224 a 3231 až 3240, 3533 a 3534 Třída 5.2: UN 3101 až 3104 a 3111 až 3120	20
2	Látky a předměty patřící k obalové skupině II a nezařazené do přepravních kategorií 0, 1 nebo 4 a látky následujících tříd: Třída 1: 1.4B až 1.4G a 1.6N Třída 2: skupina F; aerosoly: skupina F chemické látky pod tlakem: UN 3501 Třída 4.1: UN 3225 až 3230, 3531 a 3532 Třída 4.3: UN 3292 Třída 5.1: UN 3356 Třída 5.2: UN 3105 až 3110 Třída 6.1: UN 1700, 2016 a 2017 a látky patřící k obalové skupině III Třída 6.2: UN 3291 Třída 9: UN 3090, 3091, 3245, 3480, 3481, 3536, 3551 a 3552	333
3	Látky patřící k obalové skupině III a nezařazené do přepravních kategorií 0, 2 nebo 4 a látky následujících tříd: Třída 2: skupiny A a O; aerosoly: skupiny A a O chemické látky pod tlakem: UN 3500 Třída 3: UN 3473 Třída 4.3: UN 3476 Třída 8: UN 2794, 2795, 2800, 3028, 3477, 3506 a 3554 Třída 9: UN 2990 a 3072	1 000
4	Třída 1: 1.4S Třída 2: UN 3537 a 3539 Třída 3: UN 3540 Třída 4.1: UN 1331, 1345, 1944, 1945, 2254, 2623 a 3541 Třída 4.2: UN 1361 a 1362 obalová skupina III a 3542 Třída 4.3: UN 3543 Třída 5.1: UN 3544 Třída 5.2: UN 3545 Třída 6.1: UN 3546 Třída 7: UN 2908 až 2911 Třída 8: UN 3547 Třída 9: UN 3268, 3499, 3508, 3509, 3548 a 3559 a prázdné nevyčištěné obaly, které obsahovaly nebezpečné věci, kromě věcí zařazených do přepravní kategorie 0	bez omezení

^a Pro UN 0081, 0082, 0084, 0241, 0331, 0332, 0482, 1005 a 1017 je nejvyšší celkové množství na dopravní jednotku 50 kg.

^b Nejvyšší celkové množství pro každou přepravní kategorii odpovídá vypočtené hodnotě „1000“ (viz též 1.1.3.6.4).

Ve výše uvedené tabulce se „nejvyšším celkovým množstvím na dopravní jednotku“ rozumí:

- pro předměty celková hmotnost v kilogramech předmětů bez jejich obalů (pro předměty třídy 1 čistá (netto) hmotnost výbušné látky v kilogramech); pro nebezpečné věci ve strojích a zařízeních vyjmenovaných v této příloze celkové množství nebezpečných věcí v nich obsažených v kilogramech nebo litrech, jak je to vhodné;
- pro tuhé látky, zkapalněné plyny, hluboce zchlazené zkapalněné plyny a rozpuštěné plyny čistá (netto) hmotnost v kilogramech;
- pro kapaliny celkové množství obsažených nebezpečných látek v litrech;
- pro stlačené plyny, adsorbované plyny a chemické látky pod tlakem hydraulický vnitřní objem nádoby v litrech.

1.1.3.6.4 Pokud jsou v jedné dopravní jednotce přepravovány nebezpečné věci různých přepravních kategorií, pak součet

- množství látek a předmětů přepravní kategorie 1 vynásobený „50“;
- množství látek a předmětů přepravní kategorie 1 uvedených v poznámce a) k tabulce v 1.1.3.6.3 vynásobený „20“;
- množství látek a předmětů přepravní kategorie 2 vynásobený „3“; a
- množství látek a předmětů přepravní kategorie 3

nesmí překročit vypočtenou hodnotu „1 000“.

1.1.3.6.5 Pro účely tohoto pododdílu se nebezpečné věci, které jsou vyňaty podle pododdílů 1.1.3.1 (a) a (d) až (f), 1.1.3.2 až 1.1.3.5, 1.1.3.7 a 1.1.3.9 a 1.1.3.10, neberou v úvahu.

1.1.3.7 ***Vynětí z platnosti pro přepravu systémů akumulace a výroby elektrické energie***

Ustanovení uvedená v ADR se nevztahují na systémy akumulace a výroby elektrické energie (např. lithiové baterie, elektrické kondenzátory, asymetrické kondenzátory, zásobníkové systémy s hydridem kovu a palivové články):

- (a) instalované ve vozidle provádějícím přepravu a určené pro jeho pohon nebo pro provoz kteréhokoli z jeho zařízení;
- (b) obsažené ve výbavě pro provoz tohoto zařízení, používané nebo určené k použití během přepravy (např. laptop), kromě zařízení jako např. záznamníky dat a zařízení pro sledování nákladu připojené nebo obsažené v kusech, přepravních obalových souborech, kontejnerech nebo nákladových prostorech vozidel, na které se vztahují pouze požadavky v 5.5.4.

1.1.3.8 (Vyhrazeno)

1.1.3.9 ***Vynětí z platnosti vztahující se na nebezpečné věci používané pro chlazení nebo kondicionování během přepravy***

Jsou-li ve vozidlech nebo kontejnerech používány pro účely chlazení nebo kondicionování nebezpečné věci, které jsou jen dusivé (které ředí nebo nahrazují kyslík normálně v ovzduší), podléhají pouze ustanovením oddílu 5.5.3.

1.1.3.10 ***Vynětí z platnosti vztahující se na přepravu lamp a žárovek obsahujících nebezpečné věci***

Následující lampy a žárovky nepodléhají ADR, pokud neobsahují radioaktivní látku a neobsahují rtuť v množstvích větších, než jsou množství uvedená ve zvláštním ustanovení 366 kapitoly 3.3:

- (a) Lampy a žárovky, které jsou sesbírány přímo od jednotlivců nebo z domácností, jsou-li přepravovány do sběrného nebo recyklačního objektu;

POZNÁMKA: Toto zahrnuje také lampy a žárovky přinesené nebo přivezené jednotlivci do prvního sběrného místa a poté přepravované do jiného sběrného místa, mezizpracovatelského nebo recyklačního objektu.

- (b) Lamy a žárovky, každá z nich obsahující nejvýše 1 gram nebezpečných věcí, a zabalené tak, že je nejvýše 30 gramů nebezpečných věcí v jednom kusu, za podmínky, že
 - (i) lamy a žárovky jsou vyrobeny v souladu s certifikovaným systémem řízení kvality;

POZNÁMKA: ISO 9001 smí být použita k tomuto účelu.

- a
 - (ii) lamy nebo žárovky jsou buď jednotlivě zabaleny ve vnitřních obalech a odděleny přepážkami, nebo každá obklopena fixačním materiálem, aby byly chráněny, a poté zabaleny do pevných vnějších obalů splňujících všeobecná ustanovení uvedená v 4.1.1.1 a schopných vyhovět při zkoušce volným pádem z výšky 1,2 m;
- (c) Použité, poškozené nebo vadné lamy a žárovky, každá z nich obsahující nejvýše 1 g nebezpečných věcí s nejvýše 30 g nebezpečných věcí na kus, jsou-li přepravovány ze sběrného nebo recyklačního objektu. Lamy a žárovky musí být zabaleny do pevných vnějších obalů, dostačujících k zamezení úniku obsahu za normálních podmínek přepravy, splňujících všeobecná ustanovení uvedená v 4.1.1.1 a které jsou schopné vyhovět zkoušce volným pádem z výšky nejméně 1,2 m;
- (d) Lamy a žárovky obsahující jen plyny skupin A a O (podle 2.2.2.1), za podmínky, že jsou zabaleny tak, aby účinky rozletu při jakémkoli prasknutí lamy nebo žárovky byly omezeny na vnitřek kusu.

POZNÁMKA: Lamy a žárovky obsahující radioaktivní látky jsou popsány v 2.2.7.2.2.2. (b).

1.1.4 Použitelnost jiných předpisů

1.1.4.1 (Vyhrazeno)

1.1.4.2 **Přeprava v přepravním řetězci zahrnujícím námořní nebo leteckou dopravu**

1.1.4.2.1 Kusy, kontejnery, kontejnery pro volně ložené látky, přemístitelné cisterny, cisternové kontejnery a MEGC, které neodpovídají plně ustanovením ADR pro balení, společné balení, označení a bezpečnostní značky na kusech nebo označení velkými bezpečnostními značkami a oranžovými výstražnými tabulkami, ale odpovídají ustanovením IMDG Code (pro námořní dopravu) nebo ICAO Technical Instructions (pro leteckou dopravu) musí být připuštěny k přepravě v přepravním řetězci zahrnujícím námořní nebo leteckou dopravu, pokud splňují následující podmínky:

- (a) pokud kusy nejsou opatřeny nápisy a bezpečnostními značkami podle dohody ADR, musí být označeny nápisy a bezpečnostními značkami podle IMDG Code pro námořní nebo podle ICAO Technical Instructions pro leteckou přepravu;
- (b) pro společné balení v jednom kusu platí předpisy IMDG Code nebo ICAO Technical Instructions;
- (c) jestliže kontejnery, kontejnery pro volně ložené látky, přemístitelné cisterny, cisternové kontejnery nebo MEGC nejsou pro přepravu v dopravním řetězci zahrnujícím námořní přepravu označeny velkými bezpečnostními značkami a výstražnými oranžovými tabulkami podle kapitoly 5.3 této přílohy, musí být opatřeny velkými bezpečnostními značkami a označením podle kapitoly 5.3 IMDG Code. V tomto případě se vztahuje na označení vozidla samého pouze ustanovení uvedené v 5.3.2.1.1 této přílohy. Toto ustanovení se vztahuje i na prázdné nevyčištěné přemístitelné cisterny, cisternové kontejnery a MEGC a též na jejich následnou přepravu do čisticí stanice.

Tato odchylka se nevztahuje na věci, které jsou zařazeny jako nebezpečné věci tříd 1 až 9 ADR a nejsou považovány za nebezpečné podle příslušných ustanovení IMDG Code nebo ICAO Technical Instructions.

1.1.4.2.2 Dopravní jednotky složené z vozidla nebo vozidel jiných než těch, která přepravují kontejnery, přemístitelné cisterny, cisternové kontejnery nebo MEGC, jak je stanoveno v 1.1.4.2.1 (c), které nejsou označeny velkými bezpečnostními značkami podle ustanovení 5.3.1 ADR, avšak které jsou označeny podle kapitoly 5.3 IMDG Code, jsou připuštěny k přepravě v dopravním řetězci zahrnujícím námořní dopravu za podmínky, že jsou dodržena ustanovení o označení oranžovými tabulkami v 5.3.2 ADR.

- 1.1.4.2.3 Pro přepravu v dopravním řetězci zahrnujícím námořní nebo leteckou přepravu smějí být informace vyžadované podle oddílu 5.4.1 a 5.4.2 a podle kteréhokoli zvláštního ustanovení kapitoly 3.3 nahrazeny přepravním dokladem a informacemi vyžadovanými podle IMDG Code, popřípadě podle ICAO Technical Instructions, za předpokladu, že některé dodatečné informace vyžadované podle ADR jsou také uvedeny.

POZNÁMKA: K přepravě podle 1.1.4.2.1 viz též 5.4.1.1.7. K přepravě v kontejnerech viz též 5.4.2.

1.1.4.3 **Používání přemístitelných cisteren typu IMO schválených pro námořní dopravu**

Přemístitelné cisterny typu IMO (typy 1,2,5 a 7), které neodpovídají předpisům kapitol 6.7 nebo 6.8, ale které byly vyrobeny a schváleny před 1. lednem 2003 podle ustanovení IMDG Code (Změna 29-98), smějí být dále používány za podmínky, že odpovídají příslušným ustanovením IMDG Code o periodických inspekcích a zkouškách.¹ Kromě toho musí splňovat ustanovení odpovídající pokynům uvedeným ve sloupcích (10) a (11) tabulky A kapitoly 3.2 a ustanovením kapitoly 4.2 ADR. Viz též 4.2.0.1 IMDG Code.

- 1.1.4.4 (Vyhrazeno)

1.1.4.5 **Přeprava jinou dopravou než silniční**

- 1.1.4.5.1 Jestliže vozidlo, jímž se provádí přeprava, na kterou se vztahují předpisy ADR, je přepravováno v části dopravní cesty jiným druhem dopravy než silniční dopravou, platí pro tuto část cesty výhradně vnitrostátní nebo mezinárodní předpisy, jimiž se řídí v této části dopravní cesty přeprava nebezpečných věcí tím druhem dopravy, jehož bylo použito k přepravě silničního vozidla.

- 1.1.4.5.2 V případech výše uvedených v 1.1.4.5.1 se dotčené smluvní strany ADR mohou dohodnout, že dodatečně uplatní, pokud to považují za nezbytné, předpisy ADR na tu část dopravní cesty, po které je vozidlo přepravováno jinou dopravou než silniční, pokud takové dohody mezi dotčenými smluvními stranami ADR neodporují ustanovením mezinárodních úmluv upravujících přepravu nebezpečných věcí druhem dopravy použitým pro přepravu silničního vozidla v dané části dopravní cesty, např. Mezinárodní úmluvě o bezpečnosti života na moři – International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), jichž jsou tyto dotčené smluvní strany ADR též smluvními stranami.

Tyto dohody musí zaslat smluvní strana, jež byla jejich iniciátorem, Sekretariátu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů, který s nimi seznámí všechny smluvní strany ADR.

- 1.1.4.5.3 Jestliže pro přepravu, na níž se vztahují ustanovení ADR, platí pro celou silniční dopravní cestu nebo její část rovněž ustanovení mezinárodní úmluvy upravující přepravu nebezpečných věcí jiným druhem dopravy než silniční dopravou, podle ustanovení uvedené smlouvy, která rozšiřují její platnost na některé přepravy silničními motorovými vozidly, pak ustanovení této mezinárodní úmluvy platí pro tuto dopravní cestu současně s ustanoveními ADR, které jim neodporují; ostatní ustanovení ADR se pro dotýcnou dopravní cestu nepoužijí.

- 1.1.4.6 (Vyhrazeno)

¹ Mezinárodní námořní organizace (IMO) vydala oběžníkem CCC.1/Circ.3 „Směrnici pro další používání existujících přemístitelných cisteren a silničních cisternových vozidel typu IMO pro přepravu nebezpečných věcí“. Text směrnice je možno nalézt na webových stránkách IMO: www.imo.org.

1.1.4.7 Opakovaně plnitelné tlakové nádoby schválené Ministerstvem dopravy Spojených států amerických

POZNÁMKA: Pro přepravu podle 1.1.4.7, viz také 5.4.1.1.24.

1.1.4.7.1 Dovoz plynů

Opakovaně plnitelné tlakové nádoby schválené Ministerstvem dopravy Spojených států amerických a vyrobené a testované v souladu s normami uvedenými v části 178, Specifikace obalů, hlava 49, Přeprava, Kodex federálních předpisů, přijaté pro přepravu v přepravním řetězci podle 1.1.4.2, mohou být přepravovány z místa dočasného uskladnění na konci přepravního řetězce ke konečnému uživateli.

1.1.4.7.2 Vývoz plynů a prázdných nevyčištěných tlakových nádob

Opakovaně plnitelné tlakové nádoby schválené Ministerstvem dopravy Spojených států amerických a vyrobené a testované v souladu s normami uvedenými v části 178, Specifikace obalů, hlava 49, Přeprava, Kodex federálních předpisů mohou být plněny a přepravovány pouze za účelem vývozu do zemí, které nejsou smluvními stranami ADR, za předpokladu, že jsou splněna tato ustanovení:

- (a) plnění tlakové nádoby je v souladu s příslušnými požadavky Kodexu federálních předpisů Spojených států amerických;
- (b) tlakové nádoby musí být značeny a označeny bezpečnostními značkami podle kapitoly 5.2;
- (c) na tlakové nádoby se vztahují ustanovení 4.1.6.12 a 4.1.6.13. Tlakové nádoby se nesmí plnit poté, kdy prošla lhůta pro provedení periodické inspekce, ale mohou být přepravovány po vypršení této lhůty pro účely provedení inspekce, včetně mezilehlých přeprav.

1.1.5 Použití norem

Pokud se vyžaduje použití normy a existuje rozpor mezi touto normou a ustanoveními ADR, mají ustanovení ADR přednost. Požadavky normy, které nejsou v rozporu s ADR, se použijí tak, jak je stanoveno, včetně požadavků jakékoli jiné normy nebo části normy, na něž tato norma odkazuje jako na normativní.

POZNÁMKA: Norma poskytuje podrobnosti o tom, jak splnit ustanovení ADR, a může obsahovat další požadavky navíc k těm, které jsou stanoveny v ADR.

KAPITOLA 1.2

DEFINICE, MĚRNÉ JEDNOTKY A ZKRATKY

1.2.1

Definice

POZNÁMKA: Tento oddíl obsahuje všechny všeobecné a zvláštní definice.

Pro účely ADR se pod následujícími pojmy rozumějí:

A

„Aerosol“ nebo **„Aerosolový rozprašovač“** předmět sestávající z nádoby pro jedno použití splňující ustanovení oddílu 6.2.6, vyrobený z kovu, skla nebo plastu a obsahující plyn, stlačený, zkapalněný nebo rozpuštěný pod tlakem, s kapalinou nebo bez kapaliny, pastu nebo prášek, a vybavený rozprašovacím zařízením umožňujícím rozprášení obsahu ve formě tuhých nebo kapalných částic ve směsi s plynem ve formě pěny, pasty nebo prášku nebo v kapalném nebo plynném stavu;

B

„Balič“ podnik, který balí nebezpečné věci do obalů, včetně velkých obalů a IBC, a, pokud je to nutné, připravuje kusy k přepravě;

„Bateriové vozidlo“ vozidlo se souborem článků vzájemně propojených sběrným potrubím, stabilně upevněných na tomto vozidle. Následující články jsou považovány za články bateriového vozidla: láhve, trubkové nádoby, svazky lahví (označované také jako rámy), tlakové sudy, jakož i cisterny určené pro přepravu plynů, jak jsou definovány v 2.2.2.1.1, s vnitřním objemem větším než 450 litrů;

„Bedna“ pravoúhlý nebo mnohoúhelníkový plnostěnný obal z kovu, dřeva, překližky, rekonstituovaného dřeva, lepenky, plastu nebo jiného vhodného materiálu. Malé otvory pro usnadnění manipulace nebo otevírání nebo pro splnění klasifikačních požadavků jsou dovoleny, pokud nejsou v rozporu s požadavkem neporušenosti obalu během přepravy;

„Běžná údržba flexibilních IBC“ viz „IBC“;

„Běžná údržba tuhých IBC“ viz „IBC“;

„Bod vzplanutí“ nejnižší teplota kapaliny, při které její páry tvoří se vzduchem hořlavou směs;

C

„Cisterna“ nádrž včetně své provozní a konstrukční výstroje. Pokud je používán tento pojem samostatně, označuje cisternový kontejner, přemístitelnou cisternu, snímatelnou cisternu nebo nesnímatelnou cisternu, jak jsou definovány v tomto oddílu, včetně cisteren tvořících články bateriových vozidel nebo MEGC;

„Cisterna nesnímatelná“ cisterna s vnitřním objemem větším než 1000 litrů, která je konstrukčně trvale připevněna k vozidlu (které se tím stává cisternovým vozidlem) nebo tvoří nedílnou část rámu takového vozidla;

„Cisterna pro podtlakové vyčerpávání odpadů“ nesnímatelná cisterna, snímatelná cisterna, cisternový kontejner nebo cisternová výměnná nástavba používané zejména pro přepravu nebezpečných odpadů, se zvláštními konstrukčními vlastnostmi a/nebo zařízením usnadňujícím plnění a vyprazdňování odpadů, jak je uvedeno v kapitole 6.10. Cisterna, která plně odpovídá požadavkům kapitol 6.7 nebo 6.8 se nepovažuje za cisternu pro podtlakové vyčerpávání odpadů;

„Cisterna přemístitelná“ multimodální cisterna mající, je-li použita pro přepravu plynů, jak jsou definovány v 2.2.2.1.1, vnitřní objem větší než 450 litrů v souladu s definicemi v kapitole 6.7 nebo v IMDG Code a uvedená pokynem pro přemístitelné cisterny (T-kódem) ve sloupci (10) tabulky A kapitoly 3.2;

„Cisterna snímatelná“ cisterna, kromě nesnímatelné cisterny, přemístitelné cisterny, cisternového kontejneru nebo článku bateriového vozidla nebo MEGC, která má vnitřní objem větší než 450 litrů, není konstruována pro přepravu věcí beze změny nákladu a může s ní být normálně manipulováno pouze, když je prázdná;

„Cisternová výměnná nástavba“ se považuje za cisternový kontejner;

„Cisternové vozidlo“ vozidlo určené pro přepravu kapalin, plynů nebo práškových nebo zrnitých látek a zahrnující jednu nebo více nesnímatelných cisteren. Kromě vlastního vozidla nebo je nahrazujících částí podvozku cisternové vozidlo zahrnuje jednu nebo více nádrží, jejich výstroj a upevňovací prvky pro jejich připevnění na vozidlo nebo na části podvozku;

„Cisternový kontejner“ přepravní prostředek odpovídající definici kontejneru a zahrnující nádrž a její výstroj včetně zařízení umožňujícího přemístění cisternového kontejneru bez významné změny rovnovážné polohy, používaný pro přepravu plynů, kapalin, práškových nebo zrnitých látek a, je-li použit pro přepravu plynů, jak jsou definovány v 2.2.2.1.1, mající vnitřní objem větší než 0,45 m³ (450 litrů); **POZNÁMKA:** IBC, které odpovídají požadavkům kapitoly 6.5, se nepovažují za cisternové kontejnery.

Kromě toho:

„Cisternový kontejner mimořádně velký“ cisternový kontejner o objemu větším než 40 000 litrů.

„Cívka“ (třída 1) zařízení vyrobené z plastu, dřeva, lepenky, kovu nebo jiného vhodného materiálu tvořené centrálním vřetenem s nebo bez postranních stěn na každém konci vřeten. Předměty a látky mohou být navinuty na vřeteno a mohou být zadržovány postranními stěnami;

Č

„Čistá hmotnost výbušniny (NEM)“ celková hmotnost výbušných látek, bez obalů, pouzder atd. (Čisté množství výbušniny (NEQ), čistý obsah výbušniny (NEC), čistá váha výbušniny (NEW) nebo čistá hmotnost výbušného obsahu se často používají ke sdělení stejného významu);

„Člen osádky vozidla“ řidič nebo jakákoli jiná osoba doprovázející řidiče z bezpečnostních, zabezpečovacích, výcvikových nebo provozních důvodů;

D

„Detektor neutronového záření“ přístroj, který zjišťuje neutronové záření. V takovém přístroji může být v hermeticky uzavřeném elektronkovém měnič obsažen plyn, který přemění neutronové záření na měřitelný elektrický signál;

„Dokumentace cisterny“ složka obsahující všechny důležité technické informace týkající se cisterny, bateriového vozidla nebo MEGC, jako jsou osvědčení zmíněná v 6.8.2.3, 6.8.2.4 a 6.8.3.4;

„Dopravce“ podnik, který provádí přepravu podle nebo bez přepravní smlouvy;

„Dopravní jednotka“ motorové vozidlo bez přípojného vozidla nebo jízdní souprava tvořená motorovým a přípojným vozidlem;

„Dopravní prostředek“ pro přepravu po silnici nebo po železnici vozidlo nebo železniční vůz;

„Dřevěná IBC“ viz „IBC dřevěná“

„Dřevěný sud“ obal vyrobený z přírodního dřeva, kruhového průřezu, mající vypouklé stěny, tvořené dužinami a víky a opatřený obručemi;

F

„Fixační podložka“ (třída 1) plát kovu, plastu, lepenky nebo jiného vhodného materiálu, který je uložen ve vnitřním obalu, meziobalu nebo vnějším obalu a dosahuje těsného uložení v takovém obalu. Povrch takové fixační podložky může být vytvářen tak, že obaly nebo předměty mohou být vloženy dovnitř, zajištěny a odděleny od sebe navzájem;

„Flexibilní IBC“ viz „IBC flexibilní“

„Flexibilní kontejner pro volně ložené látky“ viz „Kontejner pro volně ložené látky, flexibilní“.

G

„Globální harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek“ desáté revidované vydání publikace Spojených národů s tímto názvem: *Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (ST/SG/AC.10/30/Rev.10)*;

H

„Hermeticky uzavřená cisterna“ cisterna, která:

- není vybavena pojistnými ventily, průtržnými kotouči, jinými podobnými pojistnými zařízeními ani podtlakovými ventily; nebo
- je vybavena pojistnými ventily s předřazeným průtržným kotoučem podle 6.8.2.2.10, ale není vybavena podtlakovými ventily.

Cisterna určená pro přepravu kapalin s výpočtovým tlakem nejméně 4 bary nebo určená pro přepravu tuhých látek (práškovitých nebo zrnitých), bez ohledu na svůj výpočtový tlak, je rovněž považována za hermeticky uzavřenou, jestliže:

- je vybavena pojistnými ventily s předřazeným průtržným kotoučem podle 6.8.2.2.10 a podtlakovými ventily podle požadavků v 6.8.2.2.3; nebo
- není vybavena pojistnými ventily, průtržnými kotouči nebo jinými podobnými pojistnými zařízeními, ale je vybavena podtlakovými ventily podle požadavků v 6.8.2.2.3“.

„Hmotnost kusu“ Pokud není stanoveno jinak, je to celková (brutto) hmotnost kusu. Hmotnost kontejnerů a cisteren používaných pro přepravu věcí se do celkové hmotnosti nezahrnuje;

„Hořlavá složka“ (pro aerosoly) hořlavé kapaliny, hořlavé tuhé látky nebo hořlavé plyny a směsi plynů, jak jsou definovány v poznámkách 1 až 3 pododdílu 31.1.3 části III Příručky zkoušek a kritérií. Tento pojem nezahrnuje pyroforní látky, látky schopné samoohřevu ani látky reagující s vodou. Chemické spalné teplo se určí jednou z následujících metod ASTM D 240, ISO/FDIS 13943: 1999 (E/F) 86.1 až 86.3 nebo NFPA 30B;

„Hromadná položka“ položka pro definovanou skupinu látek nebo předmětů (viz pododdíl 2.1.1.2, B, C a D);

CH

„Chráněná IBC“ viz „IBC chráněná“

I

„IAEA Pravidla pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek“ jedno z vydání těchto předpisů:

- (a) pro vydání 1985 a 1985 (ve znění 1990): IAEA Řada bezpečnostních standardů č. 6;
- (b) pro vydání 1996: IAEA Řada bezpečnostních standardů č. ST-1;
- (c) pro vydání 1996 (revidované): IAEA Řada bezpečnostních standardů č. TS-R-1 (ST-1 revidované);
- (d) pro vydání 1996 (ve znění 2003), 2005 a 2009: IAEA Řada bezpečnostních standardů č. TS-R-1;
- (e) pro vydání 2012: IAEA Řada bezpečnostních standardů č. SSR-6;
- (f) pro vydání 2018: IAEA Řada bezpečnostních standardů č. SSR-6 (Rev.1);

„IBC“ tuhý nebo flexibilní přepravní obalový prostředek, který není uveden v kapitole 6.1 a který:

- (a) má vnitřní objem:
 - (i) nejvýše 3 m³ pro tuhé a kapalné látky obalových skupin II a III;
 - (ii) nejvýše 1,5 m³ pro tuhé látky obalové skupiny I, jestliže jsou baleny ve flexibilních IBC, v IBC z tuhého plastu, v kompozitních, lepenkových nebo dřevěných IBC;
 - (iii) nejvýše 3 m³ pro tuhé látky obalové skupiny I, jestliže jsou baleny v kovových IBC;

- (iv) nejvýše 3 m³ pro radioaktivní látky třídy 7;
- (b) je zkonstruován pro mechanickou manipulaci;
- (c) odolává namáháním při manipulaci a přepravě ověřovacími zkouškami uvedenými v kapitole 6.5;

POZNÁMKA 1: Přemístitelné cisterny nebo cisternové kontejnery splňující požadavky kapitoly 6.7 nebo 6.8 se nepovažují za IBC.

POZNÁMKA 2: IBC splňující požadavky kapitoly 6.5 se nepovažují za kontejnery pro účely ADR.

„IBC dřevěná“ tuhé nebo skládací dřevěné těleso společně s vnitřní vložkou (avšak nikoli s vnitřním obalem) a příslušnou provozní a konstrukční výstrojí;

„IBC flexibilní“ těleso nádoby tvořené fólií, tkaninou nebo jiným flexibilním materiálem nebo kombinací těchto materiálů, a v nezbytném případě vnitřním povlakem nebo vložkou, spolu s příslušnou provozní výstrojí a manipulačním zařízením;

„IBC flexibilní - běžná údržba“ běžné provádění pracovních úkonů na plastových nebo textilních IBC, jako jsou:

- (a) čištění; nebo
- (b) náhrada neintegrálních součástí, jako jsou neintegrální vložky a uzávěrové pásky, součástmi podle původních specifikací výrobce,

za podmínky, že tyto úkony nepříznivě neovlivní zádržnou funkci flexibilní IBC ani nezmění konstrukční typ;

„IBC chráněná“ (pro kovové IBC) IBC vybavená dodatečnou ochranou proti nárazu mající formu např. vícevrstvé (sendvičové) konstrukce nebo konstrukce s dvojitou stěnou nebo rámu s kovovým mřížovým opláštěním;

„IBC kompozitní s vnitřní nádobou z plastu“ IBC sestávající z konstrukční výstroje tvořené tuhým vnějším pláštěm obklopujícím vnitřní plastovou nádobu s jakoukoliv provozní výstrojí nebo další konstrukční výstrojí. Je provedena tak, že vnitřní nádoba a vnější plášť tvoří po sestavení nedělitelnou jednotku, která se jako taková plní, skladuje, přepravuje nebo vyprazdňuje.

POZNÁMKA: „Plast“, pokud je použit ve spojení s vnitřními nádobami pro kompozitní IBC, zahrnuje jiné polymerní materiály, takové jako je guma.

„IBC kovová“ kovové těleso společně s příslušnou provozní a konstrukční výstrojí;

„IBC lepenková“ lepenkový plášť s nebo bez oddělených horních a dolních vík, popřípadě s vnitřní vložkou (avšak bez vnitřního obalu), a s příslušnou provozní výstrojí a konstrukční výbavou;

„IBC opravená“ kovová IBC, IBC z tuhého plastu nebo kompozitní IBC, která je v důsledku nárazu nebo jakékoli jiné příčiny (např. koroze, zkrěhnutí nebo jiného projevu snížené pevnosti ve srovnání s konstrukčním typem) obnovena tak, aby odpovídala konstrukčnímu typu a byla schopna odolát zkouškám konstrukčního typu. Pro účely ADR se náhrada tuhé vnitřní nádoby kompozitní IBC nádobou, odpovídající původnímu konstrukčnímu typu téhož výrobce, považuje za opravu. Avšak běžné opravy a údržba tuhých IBC se nepovažují za opravu. Tělesa IBC z tuhého plastu ani vnitřní nádoby kompozitních IBC nejsou opravitelné. Flexibilní IBC nejsou opravitelné, ledaže by to schválil příslušný orgán;

„IBC z tuhého plastu“ tuhé těleso z plastu, které může mít konstrukční výstroj společně s příslušnou provozní výstrojí;

„IBC tuhé - běžná údržba“ běžné provádění pracovních úkonů na kovových IBC, IBC z tuhého plastu a na kompozitních IBC, jako jsou:

- (a) čištění;
- (b) demontáž a nová montáž nebo výměna uzávěrů tělesa (včetně jejich těsnění) nebo provozní výstroje podle původních specifikací výrobce, za podmínky, že se ověří těsnost IBC; nebo

- (c) obnova konstrukční výstroje, která nemá přímou zádržnou funkci vzhledem k nebezpečným věcem a vyprazdňovacímu tlaku, tak, aby odpovídala konstrukčnímu typu (např. zesílení noh nebo úchytů pro zvedání), za podmínky, že nebude ovlivněna zádržná funkce IBC;

„IBC rekonstruovaná“ kovová IBC, IBC z tuhého plastu nebo kompozitní IBC, která

- (a) je vyrobena jako typ UN z typu jiného než typ UN;
- (b) je přestavěna z jednoho konstrukčního typu UN na jiný konstrukční typ UN.

Na rekonstruované IBC se vztahují stejné předpisy ADR jako na nové IBC téhož typu (viz definici konstrukčního typu v 6.5.6.1.1);

„ICAO Technické pokyny“ (Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air), které doplňují Přílohu 18 Chicagské úmluvy o mezinárodním civilním letectví (Chicago 1944), uveřejněné Mezinárodní organizací pro civilní letectví (ICAO) v Montrealu;

„IMDG Code“ (International Maritime Dangerous Goods Code) předpisy pro mezinárodní námořní přepravu nebezpečných věcí naplňující kapitulu VII, část A Mezinárodní úmluvy o bezpečnosti života na moři – International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), vydané Mezinárodní námořní organizací (IMO), Londýn;

„Index bezpečné podkritičnosti (CSI)“ přidělený kusu, přepravnímu obalovému souboru nebo kontejneru se štěpnými látkami pro přepravu radioaktivních látek je číslo, pomocí kterého se omezuje nahromadění kusů, přepravních obalových souborů nebo kontejnerů obsahujících štěpné látky;

„Inspekční organizace“ nezávislá inspekční a zkušební organizace schválená příslušným orgánem;

J

„J.N. položka (jinde nejmenovaná položka)“ hromadná položka, k níž mohou být látky, směsi, roztoky nebo předměty přiřazeny, jestliže:

- (a) nejsou jmenovitě uvedeny v tabulce A kapitoly 3.2; a
- (b) vykazují chemické, fyzikální a/nebo nebezpečné vlastnosti odpovídající třídě, klasifikačnímu kódu, obalové skupině a pojmenování a popisu položky j.n.;

K

„Kanystr“ obal z kovu nebo plastu, pravoúhelníkového nebo mnohoúhelníkového průřezu s jedním nebo více otvory;

„Kapalina“ látka mající při 50 °C tenzi par nejvýše 300 kPa (3 bary), která není kompletně v plynném stavu při 20 °C a 101,3 kPa a která

- (a) má bod tání nebo bod počátku tání nejvýše 20 °C při tlaku 101,3 kPa nebo
- (b) je kapalná podle zkušební metody ASTM D 4359-90 nebo
- (c) není kašovitá podle kritérií vztahujících se na zkoušku pro stanovení tekutosti (penetrometrická zkouška) popsanou v 2.3.4;

POZNÁMKA: „Přepřavou v kapalném stavu“ ve smyslu požadavků na cisterny se rozumí:

- přeprava kapalin podle výše uvedené definice, nebo
- přeprava tuhých látek podaných k přepravě v roztaveném stavu.

„Kompozitní IBC s vnitřní nádobou z plastu“ viz „IBC kompozitní s vnitřní nádobou z plastu“

„Kompozitní obal“ viz „Obal kompozitní“

„Konstrukční výstroj“ znamená:

- (a) pro cisterny cisternového vozidla nebo snímatelnou cisternu vnější nebo vnitřní výztužné, upevňovací, ochranné a stabilizační prvky nádrže;
- (b) pro cisterny cisternového kontejneru vnější nebo vnitřní výztužné, upevňovací, ochranné a stabilizační prvky nádrže;
- (c) pro články bateriového vozidla nebo MEGC vnější nebo vnitřní výztužné, upevňovací, ochranné a stabilizační prvky nádrže nebo nádoby;
- (d) pro IBC, kromě flexibilních IBC, výztužné, upevňovací, manipulační, ochranné a stabilizační prvky tělesa (včetně základní palety pro kompozitní IBC s vnitřní nádobou z plastu);

POZNÁMKA: K přemístitelným cisternám viz kapitolu 6.7.

„Konstrukční životnost“ pro kompozitní láhve a trubkové nádoby je maximální životnost (v počtu roků), pro kterou je láhev nebo trubková nádoba zkonstruována a schválena podle platné normy;

„Kontejner“ přepravní prostředek (výměnná skříň nebo jiná podobná konstrukce):

- určený ke stálému používání a dostatečně dimenzovaný pro opakované použití;
- speciálně zkonstruovaný pro usnadnění přepravy věcí jedním nebo více druhy dopravy beze změny nákladu;
- opatřený zařízením pro usnadnění manipulace, zvláště při jeho překládce z jednoho dopravního prostředku na jiný;
- zkonstruovaný tak, aby mohl být lehce naplněn a vyprázdněn;
- mající vnitřní objem nejméně 1 m³, s výjimkou kontejnerů pro přepravu radioaktivních látek.

Výměnná nástavba je kontejner, který má podle Evropské normy EN 283 (vydání 1991) následující charakteristiky:

- z hlediska mechanického namáhání je zkonstruován pouze pro pozemní přepravu na železničním voze nebo silničním vozidle nebo na lodi v systému roll-on roll-off;
- nemůže být stohován;
- může být přemístěn ze silničního vozidla na podpěry a naložen zpět pomocí zařízení vozidla

POZNÁMKA: Pojem „kontejner“ nezahrnuje obvyklé obaly, IBC, cisternové kontejnery ani vozidla. Kontejner však smí být použit jako obal pro přepravu radioaktivních látek.

„Kontejner malý“ kontejner, který má vnitřní objem nejvýše 3 m³.

POZNÁMKA: (Vypuštěno)

„Kontejner MEGC“ viz „Vícečlánekový kontejner na plyn (MEGC)“;

„Kontejner nekrytý“ kontejner beze střechy nebo plošinový kontejner;

„Kontejner pro volně ložené látky“ přepravní prostředek (včetně všech vložek nebo vyložení) určený pro přepravu tuhých látek, které jsou v přímém styku s tímto přepravním prostředkem. Tento pojem nezahrnuje obaly, IBC, velké obaly ani cisterny;

Kontejner pro volně ložené látky je:

- trvalé povahy a dostatečně pevný, aby byl vhodný pro opakované používání;
- speciálně zkonstruovaný pro usnadnění přepravy věcí jedním nebo více dopravními prostředky bez překládky nákladu;
- opatřený prostředky dovolujícími jejich snadnou manipulaci;
- o vnitřním objemu nejméně 1,0 m³.

Příklady kontejnerů pro volně ložené látky jsou kontejnery, kontejnery pro přepravu volně ložených látek v systému off shore, skipové nádoby, zásobníky na volně ložené látky, výměnné nástavby, násypné kontejnery, valivé kontejnery, ložné komory vozidel.

POZNÁMKA: Tato definice platí jen pro kontejnery pro volně ložené látky splňující požadavky kapitoly 6.11.

„Kontejner s plachtou pro volně ložené látky“ nezakrytý kontejner pro volně ložené látky s pevnou podlahou (včetně výsypného dna), s pevnými bočními stěnami a pevnými koncovými stěnami a pružným zakrytím.

„Uzavřený kontejner pro volně ložené látky“ plně uzavřený kontejner s pevnou střechou, pevnými bočními stěnami, pevnými koncovými stěnami a pevnou podlahou (včetně výsypných den). Tento pojem zahrnuje kontejner pro volně ložené látky s otevíratelnou střechou, boční stěnou nebo koncovou stěnou, která může být/je během přepravy uzavřena. Kontejnery pro volně ložené látky mohou mít otvory dovolující výměnu par a plynů za vzduch a které zabraňují za normálních podmínek přepravy úniku tuhých obsahů, jakož i pronikání deště a rozstříkované vody.

„Kontejner pro přepravu volně ložených látek v systému off shore“ kontejner pro přepravu volně ložených látek, speciálně zkonstruovaný pro opakované použití k přepravě z příbřežních zařízení, do těchto zařízení a mezi nimi navzájem. Kontejner pro přepravu volně ložených látek je zkonstruován a vyroben podle předpisů pro schvalování kontejnerů manipulovaných na širých mořích vypracovaných Mezinárodní námořní organizací (IMO) v dokumentu MSC/Circ.860;

„Kontejner pro volně ložené látky, flexibilní“ flexibilní kontejner o vnitřním objemu nejvýše 15 m³, s vnitřními vložkami a připevněnými manipulačními prostředky a provozní výstrojí;

„Kontejner s plachtou“ nekrytý kontejner opatřený plachtou pro ochranu nákladu;

„Kontejner s plachtou pro volně ložené látky“ viz **„Kontejner pro volně ložené látky“**

„Kontejner uzavřený“ plně uzavřený kontejner s pevnou střechou, pevnými bočními stěnami, pevnými koncovými stěnami a podlahou. Tento pojem zahrnuje kontejner s otevíratelnou střechou, pokud je během přepravy uzavřena;

„Kontejner velký“

- (a) kontejner, který nesplňuje definici malého kontejneru;
- (b) ve smyslu dohody KBK (CSC) kontejner s takovými rozměry, že ložná plocha mezi čtyřmi vnějšími dolními rohy je buď:
 - (i) nejméně 14 m² (150 čtverečných stop) nebo
 - (ii) nejméně 7 m² (75 čtverečných stop), pokud je vybaven horními rohovými prvky;

„Kontejnmentový systém“ pro přepravu radioaktivních látek je soubor částí obalu specifikovaný konstruktérem, který má zabránit unikání radioaktivních látek během přepravy;

„Kovová IBC“ viz **„IBC kovová“**

„Kritická teplota“ teplota, nad níž se nemůže látka vyskytovat v kapalném stavu;

„Kryogenní nádoba“ viz **„Nádoba kryogenní“**

„Kus“ konečný produkt balení sestávající z obalu nebo velkého obalu nebo IBC a z jejich obsahu, připravený k přepravě. Pojem zahrnuje nádoby na plyny, jak jsou definovány v tomto oddílu, jakož i předměty, které vzhledem k jejich rozměrům, hmotnosti nebo tvaru mohou být přepravovány bez obalu nebo v lůžkách, latěních nebo manipulačních přípravcích. S výjimkou přepravy radioaktivních látek se tento pojem nevztahuje na věci, které se přepravují volně ložené, ani na látky přepravované v cisternách.

POZNÁMKA: K radioaktivním látkám viz 2.2.7.2, 4.1.9.1.1 a 6.4.

L

„Láhev“ tlaková nádoba s hydraulickým vnitřním objemem nejvýše 150 litrů (viz též **„Svazek lahví“**).

„**Latění**“ vnější obal s neplnými stěnami;

„**Lepenková IBC**“ viz „**IBC lepenková**“

M

„**Malá nádoba obsahující plyn (plynová kartuše)**“ nádoba pro jedno použití, s hydraulickým vnitřním objemem nepřesahujícím 1 000 ml pro nádoby vyrobené z kovu a nepřesahujícím 500 ml pro nádoby vyrobené ze syntetického materiálu nebo ze skla, obsahující plyn nebo směs plynů pod tlakem. Může být vybavena ventilem.

„**Malý kontejner**“ viz „**Kontejner malý**“

„**Manipulační prvky**“ (pro flexibilní IBC) nosné pásy, popruhy, oka, poutka nebo rámy, které jsou připevněny k tělesu nádoby IBC nebo vytvořeny z materiálu tělesa nádoby;

„**Materiál živočišného původu**“ mrtvá těla zvířat (kadávery), části zvířecích těl, potraviny nebo krmiva pocházející ze zvířat;

„**Meziobal**“ obal umístěný mezi vnitřními obaly nebo předměty a vnějším obalem;

„**Měkká ocel**“ ocel s nejnižší pevností v tahu mezi 360 N/mm² a 440 N/mm²;

POZNÁMKA: K přemístitelným cisternám viz kapitolu 6.7.

„**Mimořádně velký cisternový kontejner**“ viz „**Cisternový kontejner mimořádně velký**“

„**Mobilní jednotka připravující výbušniny**“ jednotka, nebo vozidlo smontované s jednotkou, pro přípravu a nabíjení výbušnin z nebezpečných věcí, které nejsou výbušninami. Jednotka sestává z různých cisteren a kontejnerů pro volně ložené látky a provozní výstroje, jakož i čerpadel a příslušného zařízení. MEMU může mít zvláštní komory pro balené výbušniny;

POZNÁMKA: I když definice MEMU zahrnuje výraz „příprava a nabíjení výbušnin“ vztahují se požadavky na MEMU pouze na přepravu a nikoli na přípravu a nabíjení výbušnin.“

„**Motor na palivové články**“ prostředek používaný k pohonu zařízení, který sestává z palivového článku a jeho zásoby paliva, ať už je tato zásoba paliva s palivovým článkem integrována, nebo je od něj oddělena, a zahrnuje veškeré příslušenství nutné k plnění své funkce;

N

„**Nádoba**“ prostředek pro naplnění a udržení látek nebo předmětů, včetně všech uzávěrů. Tato definice se nevztahuje na nádrže cisteren (viz také „**Nádoba kryogenní, uzavřená**“, „**Nádoba kryogenní, otevřená**“, „**Nádoba vnitřní**“, „**Nádoba tlaková**“, „**Nádoba tuhá vnitřní**“ a „**Malá nádoba obsahující plyn (plynová kartuše)**“);

„**Nádoba**“ (třída 1) zahrnuje bedny, láhve, plechovky, sudy, konve nebo pouzdra, včetně jakýchkoli uzávěrů, používané jako vnitřní obal nebo meziobal;

„**Nádoba kryogenní, otevřená**“ přepravitelná tepelně izolovaná nádoba na hluboce zchlazené zkapalněné plyny udržovaná při atmosférickém tlaku průběžným odvětráváním hluboce zchlazeného zkapalněného plynu;

„**Nádoba kryogenní, uzavřená**“ tepelně izolovaná tlaková nádoba na hluboce zchlazené zkapalněné plyny s hydraulickým vnitřním objemem nejvýše 1 000 litrů;

„**Nádoba tlaková**“ přepravitelná nádoba určená k udržení látek pod tlakem včetně jejího uzávěru (uzávěrů) a další provozní výstroje a je společný název, který zahrnuje láhve, trubkové nádoby, tlakové sudy, uzavřené kryogenní nádoby, zásobníkové systémy s hydridem kovu, svazky lahví a záchranné tlakové nádoby;

„**Nádoba trubková**“ (třída 2) tlaková nádoba bezešvé nebo kompozitní konstrukce s hydraulickým vnitřním objemem větším než 150 litrů, nejvýše však 3 000 litrů;

„Nádoba tuhá vnitřní“ (pro kompozitní IBC) nádoba, která zachovává svůj původní tvar, když je prázdná, bez svých uzávěrů a bez podpory vnějšího pouzdra. Jakákoli vnitřní nádoba, která není „tuhá“, je považována za „flexibilní“;

„Nádoba vnitřní“ nádoba vyžadující vnější obal, aby mohla plnit svoji obalovou funkci;

„Nádoba vnitřní“ pro nádobu kryogenní, uzavřenou je tlaková nádoba určená k zadržení hluboce zchladeného zkapalněného plynu;

„Nádrž“ (pro cisterny) část cisterny, která obsahuje látku určenou k přepravě, včetně otvorů a jejich uzávěrů, nezahrnující však provozní výstroj ani vnější konstrukční výstroj;

POZNÁMKA: K přemístitelným cisternám viz kapitola 6.7.“

„Nakládce“ subjekt, který

- (a) nakládá balené nebezpečné věci, malé kontejnery nebo přemístitelné cisterny do vozidla nebo na vozidlo, nebo do kontejneru; nebo
- (b) nakládá kontejner, kontejner pro volně ložené látky, MEGC, cisternový kontejner nebo přemístitelnou cisternu na vozidlo.

„Nakládka“ všechny činnosti vykonávané nakládcem podle definice nakládce;

„Nákladní dopravní (přepravní) jednotka“ silniční vozidlo, železniční vůz, kontejner, cisternový kontejner, přemístitelná cisterna nebo MEGC;

„Nebezpečné reakce“ jsou

- hoření nebo vývin značného tepla;
- vývin hořlavých, dusivých, hoření podporujících nebo toxických plynů;
- tvoření žíravých látek;
- tvoření nestabilních látek; nebo
- nebezpečné zvýšení tlaku (pouze pro cisterny);

„Nebezpečné věci“ látky a předměty, jejichž přeprava je podle dohody ADR vyloučena, nebo připuštěna pouze za podmínek v ní stanovených;

„Nejvyšší čistá (netto) hmotnost“ nejvyšší čistá hmotnost obsahu v samostatném obalu nebo nejvyšší součtová hmotnost vnitřních obalů a jejich obsahu vyjádřená v kilogramech;

„Nejvyšší dovolená celková hmotnost“

- (a) (pro IBC) hmotnost IBC a její provozní a konstrukční výstroje a nejvyšší čistá (netto) hmotnost;
- (b) (pro cisterny) vlastní hmotnost cisterny a nejvyšší dovolená užitečná hmotnost;

POZNÁMKA: K přemístitelným cisternám viz kapitola 6.7.

„Nejvyšší normální provozní tlak“ pro přepravu radioaktivních látek je nejvyšší přetlak při průměrné výšce nad hladinou moře, který může vzniknout v kontejnmentovém systému v průběhu jednoho roku za teplotních podmínek a slunečního záření odpovídajících okolním podmínkám, bez odvětrávání, vnějšího chlazení pomocným systémem nebo provozních kontrol během přepravy;

„Nejvyšší provozní tlak (přetlak)“ nejvyšší z následujících tří tlaků, kterého může být dosaženo na vrchní straně cisterny v provozní poloze:

- (a) nejvyšší účinný tlak dovolený v cisterně během jejího plnění (nejvyšší dovolený plnicí tlak);
- (b) nejvyšší účinný tlak dovolený v cisterně během jejího vyprazdňování (nejvyšší dovolený vyprazdňovací tlak); a
- (c) účinný přetlak, kterému je cisterna vystavena svým obsahem (včetně cizích plynů, které může obsahovat) při nejvyšší provozní teplotě.

Pokud zvláštní požadavky předepsané v kapitole 4.3 nestanoví jinak, číselná hodnota tohoto provozního tlaku (přetlaku) nesmí být nižší než tenze par (absolutní tlak) plnicí látky při 50 °C.

Pro cisterny vybavené pojistnými ventily (s nebo bez průtržného kotouče) se však nejvyšší provozní tlak (přetlak) musí rovnat předepsanému otevíracímu tlaku takových pojistných ventilů. Tento požadavek se nevztahuje na cisterny pro přepravu stlačených, zkapalněných nebo rozpuštěných plynů třídy 2;

POZNÁMKA 1: Nejvyšší provozní tlak neplatí pro cisterny vyprazdňované samospádem podle 6.8.2.1.14 (a).

POZNÁMKA 2: K přemístitelným cisternám viz kapitolu 6.7.

POZNÁMKA 3: K uzavřeným kryogenním nádobám viz poznámku k 6.2.1.3.6.5.

„Nejvyšší vnitřní objem“ nejvyšší vnitřní objem nádob nebo obalů včetně IBC a velkých obalů, vyjádřený v krychlových metrech nebo litrech;

„Nekryté vozidlo“ vozidlo, jehož ložná plocha je tvořena jen plošinou nebo je opatřena pouze bočnicemi a zadním čelem;

„Nekrytý kontejner“ viz „Kontejner nekrytý“

„Nesnímatelná cisterna“ viz „Cisterna nesnímatelná“

O

„Obal“ jedna nebo více nádob a všechny jiné součásti nebo materiály nezbytné k tomu, aby nádoby mohly plnit svou obalovou funkci a jiné bezpečnostní funkce (viz také „Obal kompozitní“, „Obal obnovený (rekondiciovaný obal)“, „Obal opakovaně použitelný“, „Obal prachotěsný“, „Obal rekonstruovaný“, „Obal skupinový“, „Obal velký, opakovaně použitelný“, „Obal velký, rekonstruovaný“, „Obal vnější“, „Obal vnitřní“, „Obal z jemného plechu“, „Obal záchranný“, „Obal záchranný velký“);

„Obal kompozitní“ je obal sestávající z vnějšího obalu a z vnitřní nádoby a zkonstruovaný tak, že vnitřní nádoba a vnější obal tvoří jeden integrální obal. Po sestavení zůstává nadále jednou nedělitelnou jednotkou a jako takový je plněn, skladován, přepravován a vyprazdňován;

POZNÁMKA: Pojem „vnitřní nádoba“ používaný pro kompozitní obaly nesmí být zaměňován s pojmem „vnitřní obal“ používaným pro skupinové obaly. Například vnitřní část kompozitního obalu (plast) 6HA1 je takovou vnitřní nádobou, neboť není normálně konstruována tak, aby plnila obalovou funkci bez svého vnějšího obalu a není tedy vnitřním obalem.

Tam, kde je za pojmem „kompozitní obal“ uveden v závorkách materiál, vztahuje se na vnitřní nádobu.

„Obal obnovený (rekondiciovaný obal)“ znamená zejména

- (a) kovové sudy, které jsou:
 - (i) vyčištěny až na původní materiál jejich konstrukce, zbaveny všech svých předchozích obsahů, vnější a vnitřní koroze a je z nich odstraněn vnější nátěr a bezpečnostní značky;
 - (ii) obnoveny do původního tvaru a obrysů, s přehyby, pokud jsou, vyrovnanými a utěsněnými a s vyměněnými všemi porušenými těsněními, která nejsou nedílnou součástí obalu; a
 - (iii) zkontrolovány po vyčištění, avšak před opětovným nátěrem, s vyřazením obalů, které jsou viditelně poškozeny, mají značně zmenšenou tloušťku materiálu, jeví únavu materiálu, mají poškozené závitky nebo uzávěry nebo jiné závažné závady.
- (b) plastové sudy nebo kanystry, které:
 - (i) jsou vyčištěny až na původní materiál jejich konstrukce, zbaveny všech svých předchozích obsahů a je z nich odstraněn vnější nátěr a bezpečnostní značky;
 - (ii) mají vyměněna všechna porušená těsnění, která nejsou nedílnou součástí obalu; a

- (iii) jsou zkontrolovány po vyčištění s vyřazením obalů s viditelným poškozením, jako trhlinami, průhyby nebo prasklinami, nebo poškozenými závitů nebo uzávěry nebo jinými závažnými závadami;

„Obal opakovaně použitelný“ obal, který byl prohlédnut a shledán bez závad, které by mohly ovlivnit jeho schopnost podrobit se funkčním zkouškám. Tento pojem zahrnuje zejména ty obaly, které se znovu naplňují stejným nebo podobným snášenlivým obsahem a jsou přepravovány v distribučním řetězci řízeném odesílatelem produktu;

„Obal prachotěsný“ nepropustný obal pro udržení suchého obsahu včetně jemné tuhé látky (prášku) vznikající během přepravy.

„Obal rekonstruovaný“ znamená zejména

- (a) kovové sudy, které jsou:
 - (i) vyrobeny jako typ UN odpovídající požadavkům kapitoly 6.1 z typu jiného než typ UN;
 - (ii) rekonstruovány z jednoho typu UN odpovídajícího požadavkům kapitoly 6.1 na jiný typ UN; nebo
 - (iii) podrobeny výměně komponentů, které jsou jejich nedílnou konstrukční součástí (takových jako jsou neodnímatelná víka);
- (b) plastové sudy, které jsou:
 - (i) rekonstruovány z jednoho typu UN na jiný typ UN (např. 1H1 na 1H2); nebo
 - (ii) podrobeny výměně komponentů, které jsou jejich nedílnou konstrukční součástí.

Na rekonstruované sudy se vztahují požadavky kapitoly 6.1, které se vztahují na nové sudy téhož typu.

„Obal skupinový“ kombinace obalů vytvořená pro účely přepravy, sestávající z jednoho nebo více vnitřních obalů, které jsou vloženy do jednoho vnějšího obalu podle pododdílu 4.1.1.5;

POZNÁMKA: Pojem „vnitřní obal“ používaný pro skupinové obaly nesmí být zaměňován s pojmem „vnitřní nádoba“ používaným pro kompozitní obaly.

„Obal velký“ obal tvořený vnějším obalem, který obsahuje předměty nebo vnitřní obaly a který

- (a) je zkonstruován pro mechanickou manipulaci;
- (b) převyšuje 400 kg čisté (netto) hmotnosti nebo 450 litrů vnitřního objemu, ale má objem nejvýše 3 m³;

„Obal velký, opakovaně použitelný“ velký obal k opakovanému plnění, který byl prohlédnut a shledán bez závad, které by mohly ovlivnit jeho schopnost vyhovět provozním zkouškám; tento pojem zahrnuje zejména ty velké obaly, které se znovu plní stejným nebo podobným snášenlivým obsahem a jsou přepravovány v distribučním řetězci řízeném odesílatelem produktu;

„Obal velký, rekonstruovaný“ velký obal z kovu nebo z tuhého plastu, který:

- (a) je vyroben jako typ UN z typu jiného než typ UN; nebo
- (b) je rekonstruován z jednoho konstrukčního typu UN na jiný konstrukční typ UN.

Na rekonstruované velké obaly se vztahují tytéž požadavky ADR, které se vztahují na nové velké obaly téhož typu (viz též definici konstrukčního typu v 6.6.5.1.2);

„Obal vnější“ vnější ochrana kompozitního nebo skupinového obalu včetně absorpčních a fixačních materiálů a všech ostatních součástí, které jsou nutné, aby obklopily a chránily vnitřní nádoby nebo vnitřní obaly;

„Obal vnitřní“ obal, pro jehož přepravu se vyžaduje vnější obal;

„Obal z jemného plechu“ obal s kruhovým, elipsovým, pravoúhlým nebo mnohoúhelníkovým průřezem (také kónický), jakož i obal s hrdlem kuželového tvaru nebo obal kelímkovitého tvaru

z jemného plechu o tloušťce stěny menší než 0,5 mm (např. pocínovaného), s plochým nebo vypouklým dnem, s jedním nebo více otvory, který nespadá pod definici sudu nebo kanystru;

„Obal záchranný“ zvláštní obal, do kterého se ukládají poškozené, vadné nebo netěsnící kusy nebo kusy neodpovídající předpisům obsahující nebezpečné věci, nebo nebezpečné věci, které se rozsypaly nebo unikly, za účelem jejich přepravy k obnově nebo likvidaci;

„Obal záchranný velký“ speciální obal, který:

- (a) je zkonstruován pro mechanickou manipulaci; a
- (b) překračuje 400 kg čisté (netto) hmotnosti nebo 450 litrů vnitřního objemu, ale má objem nejvýše 3 m³;

do něhož se ukládají poškozené, vadné nebo netěsné kusy nebo kusy neodpovídající předpisům, které obsahují nebezpečné věci, nebo nebezpečné věci, které se vysypaly nebo vytekly, za účelem jejich přepravy k regeneraci nebo likvidaci.

„Obalová skupina“ skupina, ke které mohou být pro účely balení přiřazeny určité látky podle jejich stupně nebezpečnosti. Obalové skupiny mají následující významy, které jsou podrobně vysvětleny v části 2:

Obalová skupina I: látky velmi nebezpečné;

Obalová skupina II: látky středně nebezpečné;

Obalová skupina III: látky málo nebezpečné.

„Obnovený obal“ viz „Obal obnovený“

„Odesílatel“ podnik, který odesílá nebezpečné věci buď pro sebe, nebo pro třetí stranu. Pokud je přeprava prováděna na základě přepravní smlouvy, odesílatelem je odesílatel uvedený v této smlouvě;

„Odpady“ látky, roztoky, směsi nebo předměty, které nemohou být používány jako takové, které se však přepravují pro další zpracování, uložení na skládce nebo likvidaci spaláním nebo jinými disponibilními metodami;

„Ochranné vyložení“ (pro cisterny) je vyložení nebo vnitřní povlak chránící materiál kovových cisteren proti přepravovaným látkám;

POZNÁMKA: Tato definice se nevztahuje na vyložení nebo vnitřní povlak používaný jen k ochraně přepravované látky.

„Opakovaně použitelný obal“ viz „Obal opakovaně použitelný“

„Opravená IBC“ viz „IBC opravená“

P

„Palivový článek“ elektrochemický prostředek, který přeměňuje chemickou energii paliva na elektrickou energii, teplo a produkty reakce;

„Plastová tkanina“ (pro flexibilní IBC) materiál vyrobený z pásků nebo vláken vhodného plastu;

„Plášť tlakové nádoby“ láhev, trubková nádoba, tlakový sud nebo záchranná tlaková nádoba bez uzávěrů nebo jiné provozní výstroje, ale včetně jakéhokoli trvale připojeného zařízení (např. hrdlový kroužek, patní kroužek);

POZNÁMKA: Používají se také pojmy „plášť lahve“, „plášť tlakového sudu“ a „plášť trubkové nádoby“.

„Plnicí tlak“ nejvyšší tlak skutečně vyvinutý v cisterně při jejím plnění pod tlakem;

„Plnicí poměr“ poměr hmotnosti plynu k hmotnosti vody při 15 °C, která by zcela naplnila zádržný prostředek připravený pro použití;

„Plnič“ jakýkoliv podnik, který plní nebezpečné věci do cisterny (cisternového vozidla, snímatelné cisterny, přemístitelné cisterny nebo cisternového kontejneru) a/nebo do vozidla, velkého kontejneru nebo malého kontejneru pro volně ložené látky, nebo do bateriového vozidla nebo MEGC;

„Plyn“ látka, která:

- (a) při 50 °C má tenzi par větší než 300 kPa (3 bary); nebo
- (b) je kompletně v plynném stavu při 20 °C při normálním tlaku 101,3 kPa;

„Plynová kartuše“ viz **„Malá nádobka obsahující plyn“**;

„Podnik“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, ať již zisková nebo nezisková, sdružení nebo skupina osob bez právní subjektivity, ať již ziskové nebo neziskové, nebo instituce s vlastní právní subjektivitou nebo závislá na správním orgánu, který má právní subjektivitu;

„Podtlakový ventil“ pružinové zařízení, které je uváděno automaticky v činnost tlakem a jehož účelem je ochrana cisterny proti nežádoucímu vnitřnímu podtlaku;

„Pojistný ventil“ pružinové zařízení automaticky ovládané tlakem, jehož účelem je chránit cisternu proti nežádoucímu zvýšení vnitřního tlaku;

„Posuzování shody“ je proces ověřování shody výrobku podle ustanovení oddílů 1.8.6 a 1.8.7 vztahujících se na posuzování konstrukčního typu, dohled nad výrobou a na první inspekci a zkoušení;

„Prachotěsný obal“ viz **„Obal prachotěsný“**

„Provozní tlak“

- (a) pro stlačený plyn je ustálený tlak při referenční teplotě 15 °C v plné tlakové nádobě;
- (b) pro UN 1001 acetylén, rozpuštěný, je vypočítaný ustálený tlak při jednotné referenční teplotě 15 °C v láhvi na acetylén obsahující stanovený obsah rozpouštědla a maximální obsah acetylénu;
- (c) pro UN 3374 acetylén, bez rozpouštědla, je provozní tlak, který byl vypočten pro ekvivalentní láhev pro UN 1001 acetylén, rozpuštěný;

POZNÁMKA: K cisternám viz **„Nejvyšší provozní tlak“**.

„Provozní výstroj“

- (a) cisteren znamená plnicí a vyprazdňovací, odvzdušňovací, bezpečnostní, ohřívací, tepelně izolační a přídatná zařízení a měřicí přístroje;
- (b) článků bateriového vozidla nebo MEGC znamená plnicí a vyprazdňovací zařízení, včetně sběrného potrubí, bezpečnostní zařízení a měřicí přístroje;
- (c) IBC znamená plnicí a vyprazdňovací zařízení a jakékoli tlak vyrovnávající nebo větrací, bezpečnostní, ohřívací a tepelně izolační zařízení a měřicí přístroje;
- (d) tlakové nádoby znamená uzávěry, sběrné potrubí, porézní, absorpční nebo adsorpční materiál a jakákoliv konstrukční zařízení, např. pro manipulaci;

POZNÁMKA: K přemístitelným cisternám viz kapitola 6.7.

„Provozní životnost“ pro kompozitní láhve a trubkové nádoby je počet roků, po který je dovoleno láhev nebo trubkovou nádobu používat;

„Provozovatel cisternového kontejneru nebo přemístitelné cisterny“ jakýkoli podnik, jehož jménem je provozován cisternový kontejner nebo přemístitelná cisterna;

„Průměr“ (pro nádrže cisteren) je vnitřní průměr nádrže;

„Předpis OSN“ předpis tvořící přílohu k dohodě o přijetí jednotných podmínek pro homologaci (ověřování shodnosti) a vzájemné uznávání homologace výstroje a součástí motorových vozidel (Dohoda 1958, v úplném znění, jak vyplývá z pozdějších změn a doplnění);

„Přemístitelná cisterna“ viz **„Cisterna přemístitelná“**

„Přeprava“ přemístění nebezpečných věcí, včetně zastávek nezbytných vzhledem k dopravním podmínkám a včetně všech dob, po které jsou nebezpečné věci uloženy ve vozidlech, cisternách nebo v kontejnerech a které jsou nezbytné vzhledem k provozním podmínkám před, během a po přemístění.

Tato definice zahrnuje též krátké dočasné skladování nebezpečných věcí za účelem změny druhu dopravního prostředku (překládku). Tato definice se vztahuje na překládku, pokud jsou přepravní doklady, v nichž je uvedeno místo odeslání a místo určení, předloženy na požádání a pokud kusy a cisterny nejsou otevřeny během krátkodobého skladování, kromě kontroly provedené příslušnými orgány;

„Přeprava ve volně loženém stavu“ přeprava tuhých látek nebo předmětů bez obalů ve vozidlech, kontejnerech nebo kontejnerech pro volně ložené látky. Tento pojem se nevztahuje na věci, které se přepravují jako kusy, ani na látky přepravované v cisternách;

„Přepravní index (TI)“ přidělený kusu, přepravnímu obalovému souboru nebo kontejneru, nebo nezabalené látce LSA-I nebo nezabalenému předmětu SCO-I nebo SCO-III pro přepravu radioaktivních látek je číslo, které se používá ke kontrole expozice záření;

„Přepravní obalový soubor“ vnější obalový prostředek (používaný jedním odesilatelem v případě radioaktivních látek) obsahující jeden nebo více kusů pevně spojených do jedné manipulační jednotky pro usnadnění manipulace a uložení při přepravě;

Příklady přepravních obalových souborů:

- (a) úložná plošina, jako je paleta, na které jsou uloženy nebo navrstveny jeden nebo více kusů a zajištěny plastovou stahovací páskou, smršťovací nebo průtažnou fólií nebo jinými vhodnými prostředky; nebo
- (b) vnější ochranný obal jako bedna nebo latění;

„Přes nebo do“ pro přepravu radioaktivních látek znamená přes zemi nebo do země, v níž nebo do níž je zásilka přepravována, ale výslovně vylučuje země, „nad“ níž je zásilka přepravována letecky, pokud nejsou v těchto zemích podle letového řádu žádné zastávky;

„Příjemce“ příjemce uvedený v přepravní smlouvě. Jestliže příjemce určí třetí osobu v souladu s ustanoveními platnými pro přepravní smlouvu, je tato osoba považována za příjemce ve smyslu ADR. Pokud je přeprava prováděna bez přepravní smlouvy, podnik, který přebírá nebezpečné věci po příjezdu, se považuje za příjemce;

„Příkon dávkového ekvivalentu“ prostorový dávkový ekvivalent nebo směrový dávkový ekvivalent, jak je to vhodné, za jednotku času, měřený ve sledovaném místě;

„Příručka zkoušek a kritérií“ osmé revidované vydání publikace Spojených národů s tímto názvem: Manual of Tests and Criteria (ST/SG/AC.10/11/Rev.8);

„Příslušný orgán“ úřad nebo jiné instituce určené v každém státě a pro každý jednotlivý případ v souladu s jeho vnitrostátním právním řádem;

„Pytel“ poddajný obal z papíru, plastové fólie, textilu, tkaniny nebo jiných vhodných materiálů;

R

„Radioaktivní obsah“ pro přepravu radioaktivních látek jsou radioaktivní látky spolu se všemi kontaminovanými nebo aktivovanými tuhými látkami, kapalinami a plyny uvnitř obalu;

„Recyklovaný plast“ materiál získaný z použitých průmyslových obalů nebo z jiného plastu, který byl předem roztříděn a připraven ke zpracování na nové obaly, včetně IBC. Specifické vlastnosti recyklovaného materiálu použitého pro výrobu nových obalů, včetně IBC, musí být zajištěny a pravidelně dokumentovány v rámci programu zajištění kvality uznaného příslušným orgánem. Program zajištění kvality musí zahrnovat záznam o řádném předběžném třídění a ověření, že každá šarže recyklovaného plastu, která má homogenní složení, odpovídá specifikacím materiálu (rychlost toku taveniny, hustota a tahové vlastnosti) konstrukčního typu vyrobeného z tohoto recyklovaného materiálu. To nutně zahrnuje znalosti o plastovém materiálu, z něhož byly recyklované plasty získány, a také povědomí o předchozím použití, včetně předchozího obsahu plastového materiálu, pokud by toto předchozí použití mohlo snížit schopnost nových obalů, včetně IBC, vyrobených s použitím tohoto

materiálu. Kromě toho musí program zajištění kvality výrobce obalů nebo IBC podle 6.1.1.4 nebo 6.5.4.1 zahrnovat provedení příslušných zkoušek konstrukčního typu mechanické konstrukce podle 6.1.5 nebo 6.5.6 na obalech nebo IBC vyrobených z každé šarže recyklovaného plastu. Při těchto zkouškách lze stohovací vlastnosti ověřit spíše vhodnou dynamickou tlakovou zkouškou než statickou zatěžovací zkouškou;

POZNÁMKA: ISO 16103:2005 Obaly – Převážné obaly pro nebezpečné věci – recyklované plasty, poskytuje další pokyny k postupům, které mohou být dodržovány při schvalování použití recyklovaných plastů. Tyto pokyny byly vypracovány na základě zkušeností s výrobou sudů a kanystrů z recyklovaných plastů, a proto může být nutné je upravit pro jiné typy obalů, IBC a velkých obalů vyrobených z recyklovaných plastů.

„Referenční ocel“ ocel s mezí pevnosti 370 N/mm² a prodloužením při přetržení o 27 %;

„Rekonstruovaná IBC“ viz „**IBC rekonstruovaná**“

„Rekonstruovaný obal“ viz „**Obal rekonstruovaný**“

Ř

„Řízená teplota“ nejvyšší teplota, při které může být bezpečně přepravován organický peroxid nebo samovolně se rozkládající látka nebo polymerizující látka;

S

„Schválení“

„Vícestranné schválení“ pro přepravu radioaktivních látek je schválení, které bylo uděleno příslušným orgánem buď země původu vzoru, nebo země odeslání, podle toho, co je relevantní, a také příslušným orgánem každého státu, přes který nebo do kterého má být příslušná zásilka přepravována.

„Jednostranné schválení“ pro přepravu radioaktivních látek je schválení vzoru, které uděluje jen příslušný orgán země původu vzoru. Není-li země původu smluvním státem ADR, musí být toto schválení uznáno příslušným orgánem smluvní strany ADR, který přijde se zásilkou do styku (viz 6.4.22.8).

„Skupinový obal“ viz „**Obal skupinový**“

„Směrnice ES“ rozhodnutí příslušných orgánů Evropského společenství, která jsou závazná, pokud se týče dosažených výsledků, pro všechny členské státy, jimž jsou adresována, avšak volba formy a metod je ponechána národním orgánům;

„Snímatelná cisterna“ viz „**Cisterna snímatelná**“

„Stabilizovaný tlak“ tlak obsahu tlakové nádoby v tepelné a difúzní rovnováze;

„Stlačený zemní plyn (CNG)“ stlačený plyn tvořený zemním plynem s vysokým obsahem methanu, přiřazený k UN 1971;

„Stupeň plnění“ poměr, vyjádřený v procentech, mezi objemem kapaliny nebo tuhé látky vložené při 15 °C do zádržného prostředku a objemem zádržného prostředku připraveného k použití;

„Sud“ válcovitý obal z kovu, lepenky, plastu, překližky nebo jiných vhodných materiálů s plochými nebo oblými víky a dny (základnami). Pod tento pojem patří též obaly jiných tvarů, např. oblé obaly s hrdlem kuželovitého tvaru nebo obaly kelímkovitého tvaru. Pod tento pojem nepatří dřevěné sudy a kanystry.

„Svazek lahví“ tlaková nádoba, která se skládá ze souboru lahví nebo plášťů lahví, které jsou navzájem pevně spojeny a propojeny sběrným potrubím a jsou přepravovány jako jeden celek. Celkový hydraulický vnitřní objem nesmí přesáhnout 3 000 litrů, u svazku lahví určených pro přepravu toxických plynů třídy 2 (skupin začínajících písmenem T podle 2.2.2.1.3) je tento hydraulický vnitřní objem omezen na 1 000 litrů;

„Systém měření radiace“ přístroj, který obsahuje detektory záření, jako své součásti;

„Systém řízení“ pro přepravu radioaktivních látek je soustava vzájemně propojených nebo vzájemně působících prvků (systém) pro stanovení strategie a cílů a umožňující, aby cílů bylo dosaženo vhodným a účinným způsobem;

T

„Technický název“ uznávaný chemický, popřípadě biologický název nebo jiný název běžně používaný ve vědeckých a technických příručkách, časopisech a textech (viz 3.1.2.8.1.1);

„Těleso nádoby“ (pro všechny druhy IBC kromě kompozitních IBC) vlastní nádoba, včetně otvorů a jejich uzávěrů, avšak bez provozní výstroje;

„Teplota samourychlující se polymerace (SAPT)“ nejnižší teplota, při níž může dojít k samourychlující se polymerizaci látky v obalu, IBC nebo cisterně, tak jak je podávána k přepravě. SAPT musí být určena zkušebními postupy stanovenými pro teplotu samourychlujícího se rozkladu pro samovolně se rozkládající látky podle části II, oddílu 28 Příručky zkoušek a kritérií;

„Teplota samourychlujícího se rozkladu (SADT)“ nejnižší teplota, při které může nastat samourychlující se rozklad látky v obalu, IBC nebo cisterně použité při přepravě. SADT musí být určena zkušebními postupy v části II, oddílu 28 Příručky zkoušek a kritérií;

„Tlaková nádoba“ viz **„Nádoba tlaková“**

„Tlakový sud“ svařovaná tlaková nádoba s hydraulickým vnitřním objemem větším než 150 litrů, nejvýše však 1 000 litrů (např. válcová nádoba vybavená obručemi pro válení a nádoba na ližinách nebo v rámu);

„Trubková nádoba“ viz **„Nádoba trubková“**

„Tuhá látka“

- (a) látka s bodem tání nebo bodem počátku tání vyšším než 20 °C při tlaku 101,3 kPa; nebo
- (b) látka, která není kapalná podle zkušební metody ASTM D 4359-90 nebo která je pastovitá podle kritérií vztahujících se na zkoušku tekutosti (penetrometrická zkouška) popsanou v oddílu 2.3.4.;

„Tuhá vnitřní nádoba“ viz **„Nádoba tuhá vnitřní“**

U

„UN číslo“ čtyřmístné identifikační číslo látky nebo předmětu převzaté ze Vzorových předpisů OSN;

„Uzávěr“ zařízení uzavírající otvor v nádobě;

POZNÁMKA: U tlakových nádob jsou uzávěry například ventily, zařízení pro vyrovnávání tlaku, měřiče tlaku nebo měřiče hladiny.

„Uzavírací systém“ pro přepravu radioaktivních látek je konstruktérem specifikovaný a příslušným orgánem uznaný soubor štěpných látek a částí obalů, který je určen pro udržení kritické bezpečnosti;

„Uzavřené vozidlo“ vozidlo s uzavíratelnou nástavbou;

„Uzavřený kontejner“ viz **„Kontejner uzavřený“**

„Uzavřený kontejner pro volně ložené látky“ viz **„Kontejner pro volně ložené látky“**

V

„Velká nádoba pro volně ložené látky (IBC)“ viz **„IBC“**

„Velký obal“ viz **„Obal velký“**

„Velký kontejner“ viz **„Kontejner velký“**

„Vícečlánkový kontejner na plyn“ (MEGC) přepravní prostředek obsahující články, které jsou navzájem propojeny sběrným potrubím a namontovány na rámu. Následující články se považují za

články vícečlánkového kontejneru na plyn: láhve, trubkové nádoby, tlakové sudy a svazky lahví, jakož i cisterny pro přepravu plynů, jak jsou definovány v 2.2.2.1.1, s vnitřním objemem větším než 450 litrů;

POZNÁMKA: K UN MEGC viz kapitola 6.7.

„**Vložka**“ hadice nebo pytel vložený do obalu, včetně velkých obalů nebo IBC, které však netvoří jeho nedílnou součást, včetně uzávěrů jeho otvorů;

„**Vnější obal**“ viz „**Obal vnější**“

„**Vnitřní nádoba**“ viz „**Nádoba vnitřní**“

„**Vnitřní obal**“ viz „**Obal vnitřní**“

„**Vnitřní objem nádrže nebo komory nádrže**“ cisterny je celkový vnitřní objem nádrže nebo komory nádrže vyjádřený v litrech nebo krychlových metrech. Není-li možno nádrž nebo komoru nádrže z důvodů jejího tvaru nebo konstrukce zcela naplnit, musí se pro určení plnicího poměru a pro značení cisterny použít tento snížený vnitřní objem;

„**Vozidlo s plachtou**“ nekryté vozidlo opatřené plachtou pro ochranu nákladu;

„**Vozidlo**“ viz „**Bateriové vozidlo**“, „**Uzavřené vozidlo**“, „**Nekryté vozidlo**“, „**Vozidlo s plachtou**“ a „**Cisternové vozidlo**“;

„**Vozová zásilka**“ každá zásilka od jednoho odesílatele, pro kterou je výlučně vyhrazeno použití vozidla nebo velkého kontejneru, přičemž všechny úkony spojené s nakládkou a vykládkou se vykonávají podle příkazů odesílatele nebo příjemce;

POZNÁMKA: Odpovídající pojem pro radioaktivní látky je „výlučné použití“.

„**Vykládce**“ podnik, který:

- (a) snímá kontejner, kontejner pro volně ložené látky, MEGC, cisternový kontejner nebo přemístitelnou cisternu z vozidla; nebo
- (b) vykládá balené nebezpečné věci, malé kontejnery nebo přemístitelné cisterny z vozidla nebo kontejneru; nebo
- (c) vyprazdňuje nebezpečné věci z cisterny (cisternového vozidla, snímatelné cisterny, přemístitelné cisterny nebo cisternového kontejneru) nebo z bateriového vozidla, MEMU nebo MEGC nebo z vozidla, velkého kontejneru nebo malého kontejneru pro přepravu ve volně loženém stavu nebo z kontejneru pro volně ložené látky;

„**Vykládka**“ všechny činnosti vykonávané vykládcem podle definice vykládce;

„**Výlučné použití**“ pro přepravu radioaktivních látek je výhradní použití vozidla nebo velkého kontejneru jediným odesílatelem, přičemž všechny postupy nakládky a vykládky a expedice před přepravou, během přepravy a po přepravě jsou prováděny podle pokynů odesílatele nebo příjemce, kde je to ustanoveními ADR vyžadováno.

„**Výměnná nástavba**“ viz „**Kontejner**“;

„**Výpočtový tlak**“ teoretický tlak rovný nejméně zkušebnímu tlaku, který může více nebo méně překročit provozní tlak podle stupně nebezpečnosti představované přepravovanou látkou. Slouží výhradně pro určení tloušťky stěn nádrže, nezávisle na jakémkoli vnitřním nebo vnějším výztužném zařízení;

POZNÁMKA: K přemístitelným cisternám viz kapitola 6.7.

„**Vyprazdňovací tlak**“ nejvyšší tlak skutečně vyvinutý v cisterně při jejím vyprazdňování pod tlakem;

„**Vytápěcí systém s vnitřním spalováním**“ zařízení používající přímo kapalné nebo plynné palivo a nepoužívající odpadní teplo z hnacího motoru vozidla;

„**Výztužený plast**“ materiál sestávající z vláknité a/nebo částicové výztuže obsažené v termosetovém nebo termoplastickém polymeru (matrici);

„**Vzor**“ pro přepravu radioaktivních látek je popis štěpné látky vyjmuté podle 2.2.7.2.3.5 (f), radioaktivní látky zvláštní formy, radioaktivní látky s malou rozptýlitelností, kusu nebo obalu, který umožňuje jejich úplnou identifikaci. Popis může obsahovat specifikace, konstrukční výkresy, zprávy, ze kterých je zřejmý soulad s právními předpisy, a jinou relevantní dokumentaci;

„**Vzorové předpisy OSN**“ vzorové předpisy v příloze ke dvacátému třetímu revidovanému vydání Doporučení pro přepravu nebezpečných věcí OSN, vydaného Organizací spojených národů (ST/SG/AC.10/1/Rev.23);

Z

„**Zádržná doba**“ doba, která uplyne od okamžiku dosažení počátečního stavu plnění až do okamžiku, kdy tlak zvyšující se v důsledku přívodu tepla dosáhne nejnižšího nastaveného tlaku omezovače(ů) tlaku cisteren určených pro přepravu hluboce zchladených zkapalněných plynů;

POZNÁMKA: K přemístitelným cisternám viz 6.7.4.1.

„**Záchranná tlaková nádoba**“ tlaková nádoba s hydraulickým vnitřním objemem nejvýše 3000 litrů, do které se ukládají poškozené, vadné nebo netěsnící tlakové nádoby nebo tlakové nádoby neodpovídající předpisům pro jejich přepravu, např. za účelem jejich obnovy nebo likvidace;

„**Záchranný obal**“ viz „**Obal záchranný**“

„**Zajištění kvality**“ systematický program inspekcí a kontrol uplatňovaný jakoukoli organizací nebo institucí, jehož cílem je poskytnout přiměřenou záruku, že bezpečnostní požadavky ADR jsou v praxi plněny;

„**Zalisovaná láhev**“ láhev určená k přepravě LPG, o hydraulickém vnitřním objemu nejvýše 13 litrů, vyrobená ze svařovaného ocelového pláště vnitřní láhve s vnitřním povlakem a opatřená vnějším ochranným pláštěm vyrobeným z pórovitého plastu, který je neodnímatelný a spojený neoddělitelně s vnějším povrchem vnější stěny ocelového pláště láhve;

„**Zásobníkový systém s hydridem kovu**“ samostatný kompletní systém pro akumulaci vodíku, včetně pláště tlakové nádoby, hydridu kovu, zařízení pro vyrovnávání tlaku, uzavíracího ventilu, provozní výstroje a vnitřních komponentů, používaný pouze pro přepravu vodíku;

„**Záruka plnění předpisů**“ (radioaktivní látky) systematický program opatření uplatňovaných příslušným orgánem, jehož cílem je zajistit plnění požadavků ADR v praxi;

„**Zásilka**“ jakýkoli kus nebo více kusů, nebo náklad nebezpečných věcí předaný odesilatelem k přepravě;

„**Zkapalněný ropný plyn (LPG)**“ nízkotlaký zkapalněný plyn složený z jednoho nebo více lehkých uhlovodíků, které jsou přiřazeny jen k UN číslům 1011, 1075, 1965, 1969 nebo 1978 a které sestávají hlavně z propanu, propenu, butanu, izomerů butanu, butenu se stopami jiných uhlovodíkových plynů;

POZNÁMKA 1: Hořlavé plyny přiřazené k jiným UN číslům se nepovažují za LPG.

POZNÁMKA 2: K UN 1075 viz POZNÁMKU 2 pod 2F, UN 1965, v tabulce pro zkapalněné plyny ve 2.2.2.3.

„**Zkapalněný zemní plyn (LNG)**“ zkapalněný plyn tvořený zemním plynem s vysokým obsahem methanu, přiřazený k UN 1972;

„**Zkouška těsnosti**“ zkouška pro ověření těsnosti cisterny, obalu nebo IBC, jakož i výstroje a uzávěrů;

POZNÁMKA: K přemístitelným cisternám viz kapitola 6.7.

„**Zkušební tlak**“ tlak, který se musí použít během první nebo periodické tlakové zkoušky;

POZNÁMKA: K přemístitelným cisternám viz kapitola 6.7.

1.2.2 Měrné jednotky

1.2.2.1 V dohodě ADR se používá těchto měrných jednotek^a

Veličina	Jednotka SI ^b	Přípustná doplňková (vedlejší) jednotka	Vztah mezi jednotkami
Délka	m (metr)	-	-
Plošný obsah	m ² (čtverečný metr)	-	-
Objem	m ³ (krychlový metr)	l ^c (litr)	1 l = 10 ⁻³ m ³
Čas	s (sekunda)	min (minuta)	1 min = 60 s
		h (hodina)	1 h = 3 600 s
		d (den)	1 d = 86 400 s
Hmotnost	kg (kilogram)	g (gram)	1 g = 10 ⁻³ kg
		t (tuna)	1 t = 10 ³ kg
Hustota	kg/m ³	kg/l	1 kg/l = 10 ³ kg/m ³
Teplota	K (kelvin)	°C (stupeň Celsia)	0 °C = 273,15 K
Teplotní rozdíl	K (kelvin)	°C (stupeň Celsia)	1 °C = 1 K
Síla	N (newton)	-	1 N = 1 kg.m/s ²
Tlak	Pa (pascal)	-	1 Pa = 1 N/m ²
		bar (bar)	1 bar = 10 ⁵ Pa
Mechanické napětí	N/m ²	N/mm ²	1 N/mm ² = 1 MPa
Práce	J (joule)	kWh (kilowatthodina)	1 kWh = 3,6 MJ
Energie	J (joule)	-	1 J = 1 N.m = 1 W.s
Teplo	-	eV (elektronvolt)	1 eV = 0,1602 · 10 ⁻¹⁸ J
Výkon	W (watt)	-	1 W = 1 J/s = 1 N.m/s
Elektrický odpor	Ω (ohm)	-	1 Ω = 1 kg · m ² · s ⁻³ · A ⁻²
Viskozita kinematická	m ² /s	mm ² /s	1 mm ² /s = 10 ⁻⁶ m ² /s
Viskozita dynamická	Pa.s	mPa.s	1 mPa.s = 10 ⁻³ Pa.s
Aktivita	Bq (becquerel)	-	-
Příkon dávkového ekvivalentu	Sv (sievert)	-	-

^a Pro přepočet dosud používaných jednotek na jednotky SI platí následující zaokrouhlené hodnoty:

<u>Síla</u>	<u>Napětí</u>
1 kg = 9,807 N	1 kg/mm ² = 9,807 N/mm ²
1 N = 0,102 kg	1 N/mm ² = 0,102 kg/mm ²
<u>Tlak</u>	
1 Pa = 1 N/m ²	= 10 ⁻⁵ bar = 1,02 x 10 ⁻⁵ kg/cm ² = 0,75 x 10 ⁻² torr
1 bar = 10 ⁵ Pa	= 1,02 kg/cm ² = 750 torr
1 kg/cm ² = 9,807 x 10 ⁴ Pa	= 0,9807 bar = 736 torr
1 torr = 1,33 x 10 ² Pa	= 1,33 x 10 ⁻³ bar = 1,36 x 10 ⁻³ kg/cm ²
<u>Práce, energie, teplo</u>	
1 J = 1 N.m	= 0,278 x 10 ⁻⁶ kWh = 0,102 kgm = 0,239 x 10 ⁻³ kcal
1 kWh = 3,6 x 10 ⁶ J	= 367 x 10 ³ kgm = 860 kcal
1 kgm = 9,807 J	= 2,72 x 10 ⁻⁶ kWh = 2,34 x 10 ⁻³ kcal
1 kcal = 4,19 x 10 ³ J	= 1,16 x 10 ⁻³ kWh = 427 kgm
<u>Výkon</u>	<u>Kinematická viskozita</u>
1 W = 0,102 kgm/s	= 0,86 kcal/h 1 m ² /s = 10 ⁴ St (stoků)
1 kgm/s = 9,807 W	= 8,43 kcal/h 1 St = 10 ⁻⁴ m ² /s
1 kcal/h = 1,16 W	= 0,119 kgm/s
<u>Dynamická viskozita</u>	
1 Pa.s = 1 N.s/m ²	= 10 P (poise) = 0,102 kg.s/m ²
1 P = 0,1 Pa.s	= 0,1 N.s/m ² = 1,02 x 10 ⁻² kg.s/m ²
1 kg.s/m ² = 9,807 Pa.s	= 9,807 N.s/m ² = 98,07 P

^b Mezinárodní soustava měrných jednotek SI je výsledkem usnesení Generální konference pro míry a váhy (Adresa: Pavillon de Breteuil, Parc de St-Cloud, F-92 310 Sèvres).

^c Namísto zkratky „l“ pro litr při použití psacího stroje, u něhož není rozdíl mezi písmenem „l“ a číslicí „1“, je dovoleno používat zkratky „L“.

Desetinné násobky a díly jednotky mohou být tvořeny těmito předponami nebo značkami umístěnými před názvem nebo před značkou jednotky:

<u>Činitel</u>			<u>Předpona</u>	<u>Značka</u>
1 000 000 000 000 000 000	= 10 ¹⁸	trilion	exa	E
1 000 000 000 000 000	= 10 ¹⁵	biliarda	peta	P
1 000 000 000 000	= 10 ¹²	bilion	tera	T
1 000 000 000	= 10 ⁹	miliarda	giga	G
1 000 000	= 10 ⁶	milion	mega	M
1 000	= 10 ³	tisíc	kilo	k
100	= 10 ²	sto	hekto	h
10	= 10 ¹	deset	deka	da
0.1	= 10 ⁻¹	desetina	deci	d
0.01	= 10 ⁻²	setina	centi	c
0.001	= 10 ⁻³	tisícina	milli	m
0.000 001	= 10 ⁻⁶	miliontina	mikro	μ
0.000 000 001	= 10 ⁻⁹	miliardtina	nano	n
0.000 000 000 001	= 10 ⁻¹²	bilióntina	piko	p
0.000 000 000 000 001	= 10 ⁻¹⁵	biliardtina	femto	f
0.000 000 000 000 000 001	= 10 ⁻¹⁸	trilióntina	atto	a

POZNÁMKA: 10⁹ = 1 billion je použití násobku měrných jednotek Spojenými národy v angličtině. Analogicky je pak 10⁻⁹ = 1 biliontina.

1.2.2.2 Není-li výslovně stanoveno jinak, značí znaménko „%“ v ADR:

- (a) u směsí tuhých nebo kapalných látek, jakož i u roztoků a u tuhých látek zvlhčených kapalinou, část hmotnosti z celkové hmotnosti směsi, roztoku nebo zvlhčené látky vyjádřená v procentech;
- (b) u směsí stlačených plynů, jsou-li plněny tlakově, část objemu z celkového objemu plyné směsi vyjádřená v procentech, nebo, jsou-li plněny podle hmotnosti, část hmotnosti z celkové hmotnosti plyné směsi vyjádřená v procentech;
- (c) u směsí zkapalněných plynů a rozpuštěných plynů část hmotnosti z celkové hmotnosti směsi vyjádřená v procentech.

1.2.2.3 Tlaky všeho druhu, týkající se nádob (např. zkušební tlak, vnitřní tlak, tlak, při němž se otevírá pojistný ventil) jsou vždy udány jako přetlak (tlak převyšující atmosférický tlak); naproti tomu tenze par je vždy vyjádřena jako absolutní tlak.

1.2.2.4 Pokud ADR stanoví stupeň plnění nádob, vztahuje se tento stupeň vždy na základní teplotu látek 15 °C, není-li udána jiná teplota.

1.2.3

Seznam zkratek

V ADR se používají zkratky, akronymy a zkrácené názvy právních předpisů s následujícím významem:

A

„**ADN**“* Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách;

„**ASTM**“ American Society for Testing and Materials (Americká společnost pro zkoušení a materiály) (ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, PA, 19428-2959, USA), www.astm.org;

C

„**CGA**“ Compressed Gas Association (Sdružení pro stlačené plyny) CGA, 8484 Westpark Drive, Suite 220, McLean, Virginia 22102, USA, www.cganet.com;

„**CIM**“** Jednotné právní předpisy pro smlouvu o mezinárodní železniční přepravě zboží (Přípojek B Úmluvy o mezinárodní železniční přepravě (COTIF)), v platném znění;

„**CMR**“*** Úmluva o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční nákladní dopravě (Ženeva, 19. května 1956), v platném znění;

„**CNG**“ stlačený zemní plyn (viz 1.2.1);

„**CSC**“ Mezinárodní úmluva o bezpečnosti kontejnerů (KBK) (Ženeva 1972) v platném znění a publikovaná Mezinárodní námořní organizací (IMO), Londýn;

„**CSI**“ index bezpečné podkritičnosti (viz 1.2.1);

E

„**EIGA**“ European Industrial Gas Association, (Evropská asociace průmyslových plynů) EIGA, 30 Avenue de l'Astronomie, 1210 Brusel (Belgie), www.eiga.eu;

„**EN**“ (norma) evropská norma uveřejněná Evropským výborem pro normalizaci (CEN) (CEN, Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel, Belgie), www.cen.eu;

F

„**FRP**“ vyztužený plast (viz 1.2.1);

G

„**GHS**“ Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (Globální harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek, (viz 1.2.1);

I

„**IAEA**“ International Atomic Energy Agency (Mezinárodní agentura pro atomovou energii) (IAEA), IAEA, P.O. Box 100, 1400 Vídeň, Rakousko, www.iaea.org;

„**IBC**“ velká nádoba pro volně ložené látky (viz 1.2.1);

* Akronym „ADN“ odpovídá francouzskému termínu *“Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures”*.

** Akronym „CIM“ odpovídá francouzskému termínu *“Contrat de transport international ferroviaire de marchandises”*.

*** Akronym „CMR“ odpovídá francouzskému termínu *“Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route”*.

„**ICAO**“ International Civil Aviation Organization (Mezinárodní organizace pro civilní letectví) ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Kanada, www.icao.org;

„**IMDG**“ viz definice „IMDG Code“ v 1.2.1;

„**IMO**“ International Maritime Organization (Mezinárodní námořní organizace) IMO, 4 Albert Embankment, Londýn SE1 7SR, Velká Británie, www.imo.org;

„**ISO**“ (norma) mezinárodní norma uveřejněná Mezinárodní organizací pro standardizaci, ISO, 1, rue de Varembe, 1204 Ženeva 20, Švýcarsko, www.iso.org;

J

„**J.N.**“ jinde nejmenovaná položka (viz 1.2.1);

L

„**LNG**“ zkapalněný zemní plyn (viz 1.2.1);

„**LPG**“ zkapalněný ropný plyn (viz 1.2.1);

„**LSA**“ látka s nízkou specifickou aktivitou (viz 2.2.7.1.3);

M

„**MEGC**“ vícečlánkový kontejner na plyn (viz 1.2.1);

„**MEMU**“ mobilní jednotka přepravující výbušniny (viz 1.2.1);

R

„**RID**“ Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí (přípojek C k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě – COTIF);

S

„**SADT**“ teplota samourychlujícího se rozkladu (viz 1.2.1);

„**SAPT**“ teplota samourychlující se polymerace (viz 1.2.1);

„**SCO**“ povrchově kontaminovaný předmět (viz 2.2.7.1.3);

T

„**TI**“ přepravní index (viz 1.2.1);

U

„**UIC**“[†] International Union of Railways (Mezinárodní železniční unie) (UIC, 16 rue Jean Rey, F-75015 Paříž, Francie), www.uic.org;

„**UNECE**“ United Nations Economic Commission for Europe (Evropská hospodářská komise – EHK OSN) UNECE, Palais des Nations, 8-14 avenue de la Paix, 1211 Ženeva 10, Švýcarsko, www.unece.org.

[†] Akronym „UIC“ odpovídá francouzskému termínu „Union internationale des chemins de fer“.

KAPITOLA 1.3

ŠKOLENÍ OSOB PODÍLEJÍCÍCH SE NA PŘEPRAVĚ NEBEZPEČNÝCH VĚCÍ

1.3.1 Rozsah a uplatnění

Osoby, které jsou zaměstnanci účastníků přepravy nebezpečných věcí uvedených v kapitole 1.4 a jejichž pracovní povinnosti se týkají přepravy nebezpečných věcí, musí být vyškoleny o předpisech pro dopravu takových věcí podle své odpovědnosti a pracovní náplně. Před převzetím odpovědnosti musí být zaměstnanci vyškoleni podle 1.3.2 a činnosti, pro které, dosud neabsolvovali vyžadované školení, smějí vykonávat pouze pod přímým dohledem vyškolené osoby. Školení se musí zaměřit také na specifická ustanovení vztahující se na bezpečnost při přepravě nebezpečných věcí, uvedená v kapitole 1.10.

POZNÁMKA 1: O školení bezpečnostního poradce viz 1.8.3 namísto tohoto oddílu.

POZNÁMKA 2: O školení osádky vozidla viz kapitolu 8.2 namísto tohoto oddílu.

POZNÁMKA 3: O školení ke třídě 7, viz též 1.7.2.5.

1.3.2 Forma školení

Školení musí mít následující obsah odpovídající odpovědnosti a pracovní činnosti dotyčné osoby.

1.3.2.1 Všeobecné bezpečnostní školení

Personál musí být seznámen se všeobecnými ustanoveními předpisů o přepravě nebezpečných věcí.

1.3.2.2 Specifické školení

Personál musí být vyškolen přiměřeně ke svým povinnostem a odpovědnostem o ustanoveních předpisů týkajících se dopravy nebezpečných věcí.

Pokud je přeprava nebezpečných věcí prováděna kombinovanou (multimodální) dopravou, personál musí být seznámen s předpisy ostatních druhů dopravy zúčastněných na přepravním procesu.

1.3.2.3 Bezpečnostní školení

Personál musí být proškolen o rizicích a nebezpečích, které představují nebezpečné věci, přiměřeně stupni rizika zranění nebo ozáření při nehodě při přepravě těchto věcí, včetně jejich nakládky a vykládky.

Školení musí být provedeno tak, aby se personál seznámil s bezpečnou manipulací a nouzovými postupy.

1.3.2.4 Školení musí být periodicky doplňováno obnovovacím školením s ohledem na změny předpisů.

1.3.3 Dokumentace

Záznamy o školeních absolvovaných podle této kapitoly musí být uchovávány zaměstnavatelem a musí být na požádání k dispozici zaměstnanci nebo příslušnému orgánu. Záznamy musí být zaměstnavatelem uchovávány po dobu stanovenou příslušným orgánem. Záznamy o školeních musí být zkontrolovány při nástupu do nového zaměstnání.

KAPITOLA 1.4

POVINNOSTI ÚČASTNÍKŮ PŘEPRAVY Z HLEDISKA BEZPEČNOSTI

1.4.1 Všeobecná bezpečnostní opatření

1.4.1.1 Účastníci přepravy nebezpečných věcí musí učinit přiměřená opatření podle povahy a rozsahu předvídatelných nebezpečí tak, aby se zabránilo vzniku škod nebo zranění a, popřípadě, aby se minimalizovaly jejich následky. Musí však ve všech případech splnit požadavky ADR vztahující se na jejich činnost.

1.4.1.2 Pokud se vyskytuje bezprostřední riziko, že může být přímo ohrožena bezpečnost veřejnosti, účastníci přepravy musí neprodleně uvědomit zásahové jednotky a musí jim sdělit všechny informace potřebné pro jejich činnost.

1.4.1.3 ADR může stanovit určité povinnosti různých účastníků.

Jestliže smluvní strana usoudí, že to nezpůsobí zhoršení bezpečnosti, může ve své vnitrostátní legislativě přesunout povinnosti týkající se jednoho uvedeného účastníka na jednoho nebo několik jiných účastníků, pokud jsou splněny povinnosti uvedené v oddílech 1.4.2 a 1.4.3. Tyto odchylky musí být sděleny smluvní stranou sekretariátu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů, který je dá na vědomí smluvním stranám.

Ustanovení oddílů 1.2.1, 1.4.2 a 1.4.3 týkající se definic účastníků a jejich příslušných povinností se nedotýkají ustanovení vnitrostátních předpisů týkajících se právních důsledků (trestnost, odpovědnost atd.) vznikajících ze skutečnosti, že dotčený účastník je např. právnická osoba, samostatně výdělečná osoba, zaměstnavatel nebo zaměstnanec.

1.4.2 Povinnosti hlavních účastníků

POZNÁMKA 1: Někteří účastníci, kterým jsou v této kapitole ukládány bezpečnostní povinnosti, mohou být jedním a tímtéž podnikem. Činnosti a odpovídající bezpečnostní povinnosti účastníka mohou být převzaty více podniky.

POZNÁMKA 2: K radioaktivním látkám viz též 1.7.6.

1.4.2.1 Odesílatel

1.4.2.1.1 Odesílatel nebezpečných věcí je povinen předat k přepravě jen zásilky, které odpovídají požadavkům ADR. V rámci oddílu 1.4.1 musí zejména:

- (a) přesvědčit se, že nebezpečné věci jsou zařazeny a připuštěny k přepravě podle ADR;
- (b) předat dopravci ve sledovatelné formě informace a údaje a popřípadě požadované přepravní a průvodní doklady (povolení, schválení, oznámení, osvědčení atd.), zejména s ohledem na ustanovení kapitoly 5.4 a tabulek v části 3;
- (c) použít pouze obaly, velké obaly, IBC a cisterny (cisternová vozidla, snímatelné cisterny, bateriová vozidla, MEGC, přemístitelné cisterny a cisternové kontejnery) schválené a vhodné pro přepravu dotyčných látek a opatřené značkami podle ADR;
- (d) splnit požadavky týkající se způsobu odeslání a omezení přepravy;
- (e) zajistit, aby i prázdné nevyčištěné a neodplyněné cisterny (cisternová vozidla, snímatelné cisterny, bateriová vozidla, MEGC, přemístitelné cisterny a cisternové kontejnery) nebo prázdná nevyčištěná vozidla a prázdné nevyčištěné kontejnery pro přepravu látek ve volně loženém stavu byly opatřeny velkými bezpečnostními značkami, značkami a označením podle 5.3 a aby prázdné nevyčištěné cisterny byly uzavřeny a poskytovaly stejné záruky těsnosti, jako kdyby byly plné;
- (f) V případě cisternových kontejnerů a přemístitelných cisteren přepravujících hluboce zchladené zkapalněné plyny zajistit, aby byla stanovena skutečná zádržná doba, pokud je relevantní, nebo v případě prázdných, nevyčištěných cisternových kontejnerů a přemístitelných cisteren zajistit, aby byl dostatečně snížen tlak.

1.4.2.1.2 Jestliže odesílatel používá služeb jiných účastníků (balič, nakládce, plnič atd.), musí učinit přiměřená opatření, aby bylo zajištěno, že zásilka splňuje předpisy ADR. Může se však v případech uvedených v 1.4.2.1.1 a), b), c) a e) spolehnout na informace a údaje poskytnuté mu jinými účastníky.

1.4.2.1.3 Pokud odesílatel jedná z pověření třetí osoby, pak tato musí odesílatele písemně upozornit, že se jedná o nebezpečné věci a poskytnout mu všechny informace a doklady potřebné ke splnění jeho povinností.

1.4.2.2 Dopravce

1.4.2.2.1 V souvislosti s oddílem 1.4.1, kde je to vhodné, dopravce musí zejména:

- (a) ověřit si, že nebezpečné věci, které se mají přepravovat, je dovoleno přepravovat podle ADR;
- (b) přesvědčit se, že všechny informace předepsané v ADR ve vztahu k nebezpečným věcem, které se mají přepravovat, byly před přepravou odesílatelem poskytnuty, že je v dopravní jednotce předepsaná dokumentace, nebo pokud je namísto papírové dokumentace používán systém elektronického zpracování dat (EDP) nebo systém elektronické výměny dat (EDI), že jsou během přepravy k dispozici údaje způsobem, který je alespoň rovnocenný papírové dokumentaci;
- (c) vizuálně se přesvědčit, že vozidla a náklad jsou bez viditelných závad, netěsností nebo trhlin, že nechybí výbava atd.;
- (d) přesvědčit se, že neprošlo uvedené datum příští inspekce cisternových vozidel, bateriových vozidel, snímatelných cisteren, přemístitelných cisteren, cisternových kontejnerů a MEGC;

POZNÁMKA: Cisterny, bateriová vozidla a MEGC však smějí být přepravovány po uplynutí tohoto termínu za podmínek uvedených v 4.1.6.10 (v případě bateriových vozidel a MEGC obsahujících jako články tlakové nádoby), 4.2.4.4, 4.3.2.3.7, 4.3.2.4.4, 6.7.2.19.6, 6.7.3.15.6 nebo 6.7.4.14.6.

- (e) přesvědčit se, že vozidla nejsou přetížena;
- (f) přesvědčit se, že byly připevněny velké bezpečnostní značky, značky a oranžové tabulky předepsané pro vozidla v kapitole 5.3.;
- (g) přesvědčit se, že výbava předepsaná v ADR pro dopravní jednotku, osádku vozidla a některé třídy je v dopravní jednotce.

Pokud je to vhodné, toto všechno musí být provedeno na základě přepravních dokladů a průvodních dokladů vizuální prohlídkou vozidla nebo kontejnerů a popřípadě nákladu.

1.4.2.2.2 Dopravce se však může v případech uvedených v 1.4.2.2.1 a), b), e), a f) spolehnout na informace a údaje poskytnuté mu jinými účastníky. V případě uvedeném v 1.4.2.2.1 (c) se může spolehnout na to, co je uvedeno v „osvědčení o naložení kontejneru/vozidla“ vystaveném podle 5.4.2.

1.4.2.2.3 Pokud dopravce zjistí podle 1.4.2.2.1 porušení předpisů ADR, nesmí přepravit zásilku, pokud nedošlo k odstranění nedostatků.

1.4.2.2.4 Pokud je během cesty zjištěna závada, která by mohla ohrozit bezpečnost přepravy, pak se musí zásilka pokud možno co nejrychleji zadržet s ohledem na požadavky bezpečnosti silničního provozu, bezpečného odstavení zásilky a bezpečnosti veřejnosti. V přepravě se může pokračovat až tehdy, až zásilka splňuje platné předpisy. Příslušný(é) orgán(y) může (mohou) pro zbytek cesty vydat povolení pro pokračování přepravy.

Pokud nemůže být dosaženo splnění předpisů a není vydáno povolení pro zbytek cesty, příslušný(é) orgán(y) musí dopravci poskytnout nezbytnou administrativní podporu. Totéž se vztahuje i na případ, kdy dopravce informuje tento/tyto příslušný(é) orgán(y), že nebezpečná povaha přepravovaných věcí mu nebyla odesílatelem oznámena, a že by si přál v souladu s právním předpisem vztahujícím se zejména na přepravní smlouvu tyto věci vyložit, zničit nebo je učinit neškodnými.

1.4.2.2.5 (Vyhrazeno)

1.4.2.2.6 Dopravce musí vybavit osádku vozidla písemnými pokyny, jak jsou předepsány v ADR.

1.4.2.3 Příjemce

- 1.4.2.3.1 Příjemce má povinnost nezdržovat bez pádných důvodů převzetí věcí a po vykládce ověřit, že jsou dodrženy předpisy ADR, které se ho týkají.
- 1.4.2.3.2 Pokud se při kontrole u kontejneru zjistí porušení předpisů ADR, příjemce nesmí vrátit kontejner dopravci, dokud zjištěné závady nebyly odstraněny.
- 1.4.2.3.3 Jestliže příjemce používá služeb jiných účastníků (provádějících vykládku, čištění, dekontaminaci atd.), musí provést náležitá opatření k tomu, aby byly dodrženy požadavky uvedené v 1.4.2.3.1 a 1.4.2.3.2 ADR.

1.4.3 Povinnosti ostatních účastníků

Nevyčerpávající seznam ostatních účastníků a jejich příslušných povinností je uveden dále. Povinnosti těchto ostatních účastníků vyplývají z oddílu 1.4.1 uvedeného výše, pokud vědí nebo by měli vědět, že jejich činnost tvoří část přepravního procesu podléhajícího ADR.

1.4.3.1 **Nakládce**

1.4.3.1.1 V souvislosti s oddílem 1.4.1 nakládce má zejména následující povinnosti:

- (a) smí předat nebezpečné věci dopravci pouze tehdy, je-li jejich přeprava podle ADR povolena;
- (b) musí, pokud předává k přepravě balené nebezpečné věci nebo nevyčištěné prázdné obaly, zkontrolovat, zda obal není poškozen. Nesmí předat k přepravě kus, jehož obal je poškozen, zejména není-li těsný, a jsou úniky nebo možnost úniku nebezpečných látek, dokud závada není odstraněna; tato povinnost se vztahuje též na prázdné nevyčištěné obaly;
- (c) musí splnit zvláštní předpisy pro nakládku a manipulaci;
- (d) musí po nakládce nebezpečných věcí do kontejneru splnit předpisy týkající se označení velkými bezpečnostními značkami, značkami a oranžovými tabulkami podle kapitoly 5.3;
- (e) musí při nakládce kusů dodržet zákazy společné nakládky rovněž s přihlédnutím k nebezpečným věcem, které jsou již ve vozidle nebo velkém kontejneru, jakož i předpisy týkající se oddělení potravin, poživatin a krmiv.

1.4.3.1.2 Nakládce se však může v případech uvedených v 1.4.3.1.1 a), d) a e) spolehnout na informace a údaje poskytnuté mu jinými účastníky.

1.4.3.2 **Balič**

V souvislosti s oddílem 1.4.1 balič musí splnit zejména:

- (a) předpisy týkající se podmínek balení nebo podmínek společného balení, a
- (b) pokud připravuje kusy pro přepravu, předpisy týkající se nápisů a bezpečnostních značek na kusech.

1.4.3.3 **Plnič**

V souvislosti s oddílem 1.4.1 plnič musí splnit zejména následující povinnosti:

- (a) musí ověřit před plněním cisteren, že tyto cisterny a jejich výstroj jsou v dobrém technickém stavu;
- (b) musí se přesvědčit, že neprošlo uvedené datum příští inspekce cisternových vozidel, bateriových vozidel, snímatelných cisteren, přemístitelných cisteren, cisternových kontejnerů a MEGC;
- (c) smí plnit cisterny pouze nebezpečnými věcmi, které je dovoleno v těchto cisternách přepravovat;
- (d) musí při plnění cisterny dodržet ustanovení týkající se nebezpečných věcí v sousedních komorách;
- (e) musí během plnění cisterny dodržet dovolený stupeň plnění, dovolený plnicí poměr nebo dovolenou hmotnost obsahu na litr jejího vnitřního objemu, jak je to vhodné;

- (f) musí po naplnění cisterny zajistit, aby všechny uzávěry byly v uzavřené poloze a nedocházelo k žádnému úniku;
- (g) musí zajistit, aby žádné nebezpečné zbytky naplněné látky neulpívaly na vnějším povrchu jím naplněných cisteren;
- (h) musí při přípravě nebezpečných věcí k přepravě zajistit, aby byly velké bezpečnostní značky, značky, oranžové tabulky a bezpečnostní značky umístěny na cisterny, vozidla a kontejnery pro volně ložené látky podle kapitoly 5.3.;
- (i) (Vyhrazeno)
- (j) musí se při plnění vozidel nebo kontejnerů volně loženými nebezpečnými věcmi ujistit, že jsou dodržena příslušná ustanovení kapitoly 7.3.

1.4.3.4 Provozovatel cisternového kontejneru nebo přemístitelné cisterny

V souvislosti s oddílem 1.4.1 provozovatel cisternového kontejneru nebo přemístitelné cisterny musí zejména:

- (a) zajistit dodržení předpisů pro konstrukci, výstroj, inspekce a zkoušky a značení;
- (b) zajistit, aby údržba nádrží a jejich výstroje byla prováděna způsobem, který zaručí, že cisternový kontejner nebo přemístitelná cisterna bude za normálních provozních podmínek odpovídat předpisům ADR až do své příští inspekce;
- (c) zajistit provedení mimořádné inspekce, jestliže může být bezpečnost nádrže nebo její výstroje snížena opravou, změnou nebo nehodou.

1.4.3.5 (Vyhrazeno)

1.4.3.6 (Vyhrazeno)

1.4.3.7 Vykládce

1.4.3.7.1 V souvislosti s oddílem 1.4.1 vykládce musí zejména:

- (a) přesvědčit se, že jsou vykládány správné věci srovnáním příslušných informací v přepravním dokladu s informacemi na kusu, kontejneru, cisterně, MEMU, MEGC nebo vozidle;
- (b) před vykládkou a během ní překontrolovat, zda obaly, cisterna, vozidlo nebo kontejner nejsou poškozeny do té míry, že by to ohrozilo vykládku. V tomto případě zajistit, aby vykládka nebyla provedena, dokud nebudou učiněna náležitá opatření;
- (c) dodržet všechny příslušné předpisy týkající se vykládky a manipulace;
- (d) ihned po vykládce cisterny, vozidla nebo kontejneru:
 - (i) odstranit všechny nebezpečné zbytky, které ulpěly na vnější straně cisterny, vozidla nebo kontejneru během vykládky; a
 - (ii) zajistit uzavření ventilů a kontrolních otvorů;
- (e) zajistit, aby bylo provedeno předepsané vyčištění a dekontaminace vozidel nebo kontejnerů; a
- (f) zajistit, aby kontejnery po jejich úplném vyložení, vyčištění a dekontaminaci už nebyly opatřeny velkými bezpečnostními značkami, značkami a oranžovými tabulkami, kterými byly označeny podle kapitoly 5.3.

1.4.3.7.2 Jestliže vykládce používá služeb jiných účastníků (provádějících čištění, dekontaminaci atd.), musí provést náležitá opatření k tomu, aby byly dodrženy předpisy ADR.

KAPITOLA 1.5

ODCHYLKY

1.5.1 Dočasné odchylky

1.5.1.1 Podle článku 4, odstavce 3 ADR se mohou příslušné orgány smluvních stran dohodnout přímo mezi sebou, že určité přepravy po jejich území se budou dočasně provádět odchylně od předpisů ADR, za podmínky, že tím není snížena bezpečnost. Orgán, který byl iniciátorem této dočasné odchylky, musí takové odchylky oznámit sekretariátu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů, který je dá na vědomí smluvním stranám¹.

POZNÁMKA: „Zvláštní ujednání“ podle oddílu 1.7.4 se nepovažuje za dočasnou odchylku podle tohoto oddílu.

1.5.1.2 Doba platnosti dočasné odchylky nesmí být delší než pět let od data jejího vstupu v platnost. Dočasná odchylka automaticky pozbývá platnosti datem vstupu v platnost příslušné změny ADR.

1.5.1.3 Přepravy na základě dočasných odchylek jsou přepravami podle ADR.

1.5.2 (Vyhrazeno)

¹ **Poznámka Sekretariátu:** Odchylky dohodnuté podle tohoto pododdílu jsou k nahlédnutí na webové stránce UNECE: (<https://unece.org/adr-multilateral-agreements>)

KAPITOLA 1.6

PŘECHODNÁ USTANOVENÍ

1.6.1 Všeobecná ustanovení

1.6.1.1 Pokud není stanoveno jinak, smějí být látky a předměty ADR přepravovány až do 30. června 2025 podle předpisů ADR platných do 31. prosince 2024.

1.6.1.2 (Vypuštěno)

1.6.1.3 Látky a předměty třídy 1 patřící ozbrojeným silám smluvní strany, které byly zabaleny před 1. lednem 1990 podle předpisů ADR platných v této době, mohou být přepravovány po 31. prosinci 1989, pokud jsou obaly nepoškozeny a jsou uvedeny v přepravním dokladu jako vojenské věci zabalené před 1. lednem 1990. Ostatní ustanovení platná od 1. ledna 1990 pro tuto třídu musí být dodržena.

1.6.1.4 Látky a předměty třídy 1, které byly zabaleny mezi 1. lednem 1990 a 31. prosincem 1996 podle předpisů ADR platných v této době, mohou být přepravovány po 31. prosinci 1996, pokud jsou obaly nepoškozeny a jsou uvedeny v přepravním dokladu jako věci třídy 1 zabalené mezi 1. lednem 1990 a 31. prosincem 1996.

1.6.1.5 (Vyhrazeno)

1.6.1.6 IBC vyrobené před 1. lednem 2003 podle předpisů bodu 3612 (1) platných do 30. června 2001, které však nesplňují předpisy týkající se výšky písmen, číslic a symbolů v 6.5.2.1.1 platné od 1. července 2001, smějí být dále používány.

1.6.1.7 Typová schválení pro sudy, kanystry a kompozitní obaly vyrobené z polyetylenu o vysoké nebo střední molekulární hmotnosti vydaná před 1. červencem 2005 podle ustanovení 6.1.5.2.6 platných do 31. prosince 2004, které však nesplňují ustanovení pododdílu 4.1.1.21, budou dále platná až do 31. prosince 2009. Každý takový obal vyrobený a označený na základě těchto typových schválení může být používán až do konce své dovolené doby používání stanovené v pododdílu 4.1.1.15.

1.6.1.8 Stávající oranžové tabulky, které splňují požadavky pododdílu 5.3.2.2 platné do 31. prosince 2004, smějí být dále používány do 31. prosince 2026, pokud jsou splněny požadavky uvedené v 5.3.2.2.1 a 5.3.2.2.2, že tabulka, čísla a písmena musí zůstat upevněny bez ohledu na orientaci vozidla.

1.6.1.9 (Vypuštěno)

1.6.1.10 (Vypuštěno)

1.6.1.11 Schválení typu pro sudy, kanystry a kompozitní obaly vyrobené z polyetylenu o vysoké nebo střední molekulární hmotnosti a pro IBC z polyetylenu o vysoké molekulární hmotnosti, vydaná před 1. červencem 2007 podle požadavků v oddílu 6.1.6.1 (a) platných do 31. prosince 2006, které však neodpovídají požadavkům v oddílu 6.1.6.1 (a) platným od 1. ledna 2007, jsou nadále platná.

1.6.1.12 (Vypuštěno)

1.6.1.13 (Vypuštěno)

1.6.1.14 IBC vyrobené před 1. lednem 2011 a odpovídající konstrukčnímu typu, který neprošel vibrační zkouškou podle 6.5.6.13, nebo který nemusel splňovat kritéria odstavce 6.5.6.9.5 (d) v době, kdy byl podroben zkoušce volným pádem, mohou být dále používány.

1.6.1.15 IBC vyrobené, rekonstruované nebo opravené před 1. lednem 2011 nemusí být označeny nejvyšším dovoleným stohovacím zatížením podle 6.5.2.2.2. Takové IBC, které nejsou označeny podle 6.5.2.2.2, smějí být dále používány po 31. prosinci 2010, avšak musí být označeny podle 6.5.2.2.2, jsou-li rekonstruovány nebo opraveny po tomto datu. IBC vyrobené, rekonstruované nebo opravené mezi 1. lednem 2011 a 31. prosincem 2016 a označené nejvyšším dovoleným stohovacím zatížením podle ustanovení v 6.5.2.2.2 platných do 31. prosince 2014 smějí být dále používány.

1.6.1.16 (Vypuštěno)

1.6.1.17 (Vypuštěno)

1.6.1.18 (Vypuštěno)

1.6.1.19	(Vypuštěno)
1.6.1.20	(Vypuštěno)
1.6.1.21	(Vypuštěno)
1.6.1.22	(Vypuštěno)
1.6.1.23	Hasicí přístroje vyrobené před 1. červencem 2011 v souladu s požadavky pododdílu 8.1.4.3 platných do 31. prosince 2010 mohou být dále používány.
1.6.1.24	(Vypuštěno)
1.6.1.25	(Vypuštěno)
1.6.1.26	Velké obaly vyrobené nebo rekonstruované před 1. lednem 2014 a které neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.6.3.1, pokud jde o velikost písmen, číslic a symbolů platných od 1. ledna 2013, smějí být dále používány. Velké obaly vyrobené nebo rekonstruované před 1. lednem 2015 nemusí být označeny nejvyšší dovolenou stohovací zátěží podle 6.6.3.3. Takové velké obaly, které nejsou označeny podle 6.6.3.3, smějí být používány i po 31. prosinci 2014, ale musí být označeny podle 6.6.3.3, pokud byly rekonstruovány po tomto datu. Velké obaly vyrobené nebo rekonstruované mezi 1. lednem 2011 a 31. prosincem 2016 a označené nejvyšším dovoleným stohovacím zatížením podle ustanovení v 6.6.3.3 platných do 31. prosince 2014 smějí být dále používány.
1.6.1.27	Nádrže jako integrální součásti zařízení nebo strojů, obsahující kapalná paliva UN čísel 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 a 3475, vyrobené před 1. červencem 2013, které neodpovídají požadavkům odstavce (a) zvláštního ustanovení 363 kapitoly 3.3 platným od 1. ledna 2013, smějí být dále používány.
1.6.1.28	(Vypuštěno)
1.6.1.29	Lithiové články a baterie vyrobené podle konstrukčního typu splňujícího požadavky pododdílu 38.3 Příručky zkoušek a kritérií, revize 3, změny 1 nebo jakékoli následné revize a změny platné k datu zkoušky konstrukčního typu smějí být dále přepravovány, pokud není v ADR stanoveno jinak. Lithiové články a baterie vyrobené před 1. červencem 2003 a splňující požadavky Příručky zkoušek a kritérií, revize 3 smějí být dále přepravovány, pokud jsou dodržena všechna ostatní příslušná ustanovení.
1.6.1.30	(Vypuštěno)
1.6.1.31	(Vypuštěno)
1.6.1.32	(Vypuštěno)
1.6.1.33	Elektrické dvouvrstvé kondenzátory UN čísla 3499 vyrobené před 1. lednem 2014 nemusí mít vyznačenu svou kapacitu akumulace energie ve Wh, jak je vyžadováno v pododstavci (e) zvláštního ustanovení 361 kapitoly 3.3.
1.6.1.34	Asymetrické kondenzátory UN čísla 3508 vyrobené před 1. lednem 2016 nemusí mít vyznačenu svou kapacitu akumulace energie ve Wh, jak je vyžadováno v pododstavci (c) zvláštního ustanovení 372 kapitoly 3.3.
1.6.1.35	(Vypuštěno)
1.6.1.36	(Vypuštěno)
1.6.1.37	(Vyhrazeno)
1.6.1.38	(Vypuštěno)
1.6.1.39	(Vypuštěno)
1.6.1.40	(Vypuštěno)
1.6.1.41	(Vypuštěno)
1.6.1.42	(Vypuštěno)
1.6.1.43	Vozidla registrovaná nebo poprvé uvedená do provozu před 1. červencem 2017, jak jsou definována ve zvláštních ustanoveních 388 a 669 kapitoly 3.3, a jejich výbava určená k použití během přepravy,

která odpovídají požadavkům ADR platným do 31. prosince 2016, avšak obsahující lithiové články a baterie, které neodpovídají ustanovením uvedeným v 2.2.9.1.7.1, smějí být dále přepravována jako náklad podle požadavků zvláštního ustanovení 666 kapitoly 3.3.

1.6.1.44 (Vypuštěno)

1.6.1.45 Smluvní strany smějí až do 31. prosince 2020 dále vydávat osvědčení o odborné způsobilosti bezpečnostních poradců pro přepravu nebezpečných věcí podle vzoru platného do 31. prosince 2018, namísto osvědčení odpovídajících požadavkům uvedeným v 1.8.3.18, platným od 1. ledna 2019. Taková osvědčení smějí být dále používána až do konce své pětileté platnosti.

1.6.1.46 (Vypuštěno)

1.6.1.47 (Vypuštěno)

1.6.1.48 Osvědčení o schválení vozidel pro přepravu některých nebezpečných věcí podle vzoru uvedeného v 9.1.3.5 platného do 31. prosince 2020, vydaná před 1. červencem 2021, lze nadále používat.

1.6.1.49 Značka znázorněná na obrázku 5.2.1.9.2 platná do 31. prosince 2022 může být nadále používána do 31. prosince 2026.

1.6.1.50 U předmětů, které splňují definici pro ROZBUŠKY, ELEKTRONICKÉ, jak je popsáno v 2.2.1.4 Glossář pojmenování, a přiřazené k UN 0511, 0512 a 0513, mohou být položky pro ROZBUŠKY, ELEKTRICKÉ (UN 0030, 0255 a 0456) nadále používány do 30. června 2025.

1.6.1.51 Lepidla, barvy a pomocné látky k výrobě barev, tiskařské barvy a pomocné látky k výrobě tiskařských barev a roztoky pryskyřic zařazené pod UN 3082 LÁTKA OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, KAPALNÁ, J.N., obalová skupina III podle 2.2.9.1.10.6 v důsledku 2.2.9.1.10.5¹ obsahující 0,025 % nebo více následujících látek, samostatně nebo v kombinaci s nimi:

- 4,5-dichlor-2-oktyl-2H-isothiazol-3-on (DCOIT);
- oktylinon (OIT); a
- pyrrithion zinku (ZnPT);

mohou být přepravovány do 30. června 2027 v ocelových, hliníkových, jiných kovových nebo plastových obalech, které nesplňují požadavky 4.1.1.3, jsou-li přepravovány v množství 30 litrů nebo menším na obal následovně:

- (a) U nákladů na paletách může být použit paletový box nebo sjednocené nakládací zařízení, např. jednotlivé obaly umístěné nebo stohované a zajištěné páskou, smršťovací nebo strečovou fólií nebo jinými vhodnými prostředky k paletě; nebo
- (b) Jako vnitřní obaly kombinovaných obalů s maximální čistou hmotností 40 kg.

1.6.1.52 Vnitřní nádoby kompozitních IBC vyrobené před 1. červencem 2021 v souladu s požadavky 6.5.2.2.4 platnými do 31. prosince 2020, které nejsou v souladu s požadavky 6.5.2.2.4 týkajícími se značek na vnitřních nádobách, které nejsou snadno přístupné pro inspekci z důvodu konstrukce vnějšího pláště platnými od 1. ledna 2021, mohou být i nadále používány až do konce doby jejich použití stanovené v 4.1.1.15.

1.6.1.53 (Vypuštěno)

1.6.1.54 Kokily pro přepravu roztaveného hliníku UN č. 3257, které byly zkonstruovány a schváleny před 1. červencem 2025 v souladu s ustanoveními vnitrostátních právních předpisů, které však nesplňují

¹ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/1182 ze dne 19. května 2020, kterým se pro účely přizpůsobení technickému a vědeckému pokroku mění část 3 přílohy VI nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (patnáctý dodatek k nařízení CLP), použitelné od 1. března 2022.

požadavky na konstrukci a schválení AP11 v 7.3.3.2.7 platné od 1. ledna 2025, mohou být nadále používány se souhlasem příslušných orgánů v zemích použití.

1.6.1.55 Látky zařazené pod UN č. 1835 nebo 3560 lze přepravovat do 31. prosince 2026 v souladu s ustanoveními o klasifikaci a přepravními podmínkami ADR platnými pro UN 1835 TETRAMETHYLAMONIUMHYDROXID, ROZTOK do 31. prosince 2024.

1.6.1.56 Látky zařazené pod UN č. 3423 mohou být přepravovány do 31. prosince 2026 v souladu s ustanoveními o klasifikaci a přepravními podmínkami ADR platnými do 31. prosince 2024.

1.6.1.57 Obaly vyrobené před 1. lednem 2027, které nesplňují požadavky 6.1.3.1 týkající se umístování značek na neodstranitelné součásti platné od 1. ledna 2025, mohou být nadále používány.

1.6.2 Tlakové nádoby a nádoby pro třídu 2

1.6.2.1 Nádoby vyrobené před 1. lednem 1997, které neodpovídají předpisům ADR platným od 1. ledna 1997, ale jejichž přeprava byla povolena podle předpisů ADR platných do 31. prosince 1996, mohou být používány i po tomto datu, jestliže splňují předpisy pro periodické zkoušky podle pokynů pro balení P200 a P203.

1.6.2.2 (Vypuštěno)

1.6.2.3 Nádoby určené pro přepravu látek třídy 2, vyrobené před 1. lednem 2003, smějí být nadále opatřeny, po 1. lednu 2003, značkami podle předpisů platných do 31. prosince 2002.

1.6.2.4 Tlakové nádoby zkonstruované a vyrobené podle technických předpisů, které již nejsou uznávány podle 6.2.5, mohou být dále používány.

1.6.2.5 Tlakové nádoby a jejich uzávěry zkonstruované a vyrobené podle norem platných v době jejich výroby, (viz. 6.2.4) podle ustanovení ADR, která platila v té době, mohou být dále používány, pokud to není omezeno zvláštním přechodným ustanovením.

1.6.2.6 Tlakové nádoby pro jiné látky, než jsou látky třídy 2, vyrobené před 1. červencem 2009 podle ustanovení pododdílu 4.1.4.4 platných do 31. prosince 2008, které však neodpovídají ustanovením pododdílu 4.1.3.6 platným od 1. ledna 2009, smějí být dále používány, pokud jsou dodržena ustanovení pododdílu 4.1.4.4 platná do 31. prosince 2008.

1.6.2.7 (Vypuštěno)

1.6.2.8 (Vypuštěno)

1.6.2.9 Ustanovení pokynu pro balení P200 (10), zvláštního ustanovení pro balení (v) ve 4.1.4.1 platná do 31. prosince 2010 smějí být smluvními stranami ADR používána pro láhve vyrobené před 1. lednem 2015.

1.6.2.10 Opakovaně plnitelné svařované ocelové láhve pro přepravu plynů UN čísel 1011, 1075, 1965, 1969 nebo 1978, kterým byl podle pokynu pro balení P200 (10), zvláštního ustanovení pro balení (v) ve 4.1.4.1 platného do 31. prosince 2010 příslušným orgánem státu (států) přepravy povolen interval mezi periodickými inspekcemi 15 let, smějí být dále podrobovány periodickým inspekcím podle těchto ustanovení.

1.6.2.11 Plynové kartuše vyrobené a připravené k přepravě před 1. lednem 2013, pro které nebyly použity předpisy uvedené v 1.8.6, 1.8.7 nebo 1.8.8 pro posuzování shody plynových kartuší, smějí být dále přepravovány po tomto datu, pokud jsou dodržena všechna ostatní příslušná ustanovení ADR.

1.6.2.12 Záchranné tlakové nádoby smějí být dále vyráběny a schvalovány podle vnitrostátních předpisů až do 31. prosince 2013. Záchranné tlakové nádoby vyrobené a schválené podle vnitrostátních předpisů před 1. lednem 2014 smějí být dále používány se schválením příslušných orgánů zemí používání.

1.6.2.13 Svazky lahví vyrobené před 1. červencem 2013, které nejsou označeny podle ustanovení v 6.2.3.9.7.2 a 6.2.3.9.7.3 platných od 1. ledna 2013 nebo v 6.2.3.9.7.2 platných od 1. ledna 2015, smějí být používány až do příští periodické inspekce po 1. červenci 2015.

1.6.2.14 Láhve vyrobené před 1. lednem 2016 podle 6.2.3 a podle specifikace schválené příslušnými orgány zemí přepravy a použití, které však neodpovídají normě ISO 11513:2011 nebo normě ISO 9809-

1:2010, jak je vyžadováno v 4.1.4.1, pokynu pro balení P208 (1), smějí být používány pro přepravu adsorbovaných plynů, za podmínky, že jsou dodrženy všeobecné předpisy pro balení uvedené v 4.1.6.1.

1.6.2.15 Svazky lahví podrobené periodické inspekci před 1. červencem 2015, které nejsou označeny podle ustanovení v 6.2.3.9.7.3 platných od 1. ledna 2015, smějí být používány až do příští periodické inspekce po 1. červenci 2015.

1.6.2.16 (Vypuštěno)

1.6.2.17 (Vypuštěno)

1.6.2.18 Uzavřené kryogenní nádoby vyrobené před 1. červencem 2023, které podléhaly požadavkům na první inspekci a zkoušku podle 6.2.1.5.2 platným do 31. prosince 2022, ale které však nesplňují požadavky 6.2.1.5.2 týkající se první inspekce a zkoušky platné od 1. ledna 2023, mohou být nadále používány.

1.6.2.19 Lahve na acetylén vyrobené před 1. červencem 2023, které nejsou označeny podle 6.2.2.7.3 (k) nebo (l) platným od 1. ledna 2023, mohou být nadále používány až do příští periodické inspekce a zkoušky po 1. červenci 2023.

1.6.2.20 Uzávěry opakovaně plnitelných tlakových nádob vyrobených před 1. červencem 2023, které nejsou označeny podle 6.2.2.11 nebo 6.2.3.9.8 platných od 1. ledna 2023, mohou být nadále používány.

1.6.2.21 a 1.6.2.22 (Vypuštěno)

1.6.2.23 Požadavky uvedené v Poznámce 3 k 6.2.1.6.1 platné do 31. prosince 2024 mohou být nadále uplatňovány do 31. prosince 2026.

1.6.2.24 Pro přepravu plynů UN č. 1006, 1013, 1046 a 1066 v lahvích se součinem zkušební tlaku maximálně 15,2 MPa·l (152 bar·l) mohou být ustanovení zvláštního ustanovení 653 kapitoly 3.3 platná do 31. prosince 2024 nadále používána do 31. prosince 2026.

1.6.3 Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla

1.6.3.1 Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla vyrobené před vstupem v platnost předpisů platných od 1. října 1978, smějí být dále používány, jestliže výstroj nádrží odpovídá požadavkům kapitoly 6.8. Tloušťka stěny nádrží, kromě nádrží určených pro přepravu hluboce zchlazených zkapalněných plynů třídy 2, musí odpovídat výpočtovému tlaku nejméně 0,4 MPa (4 bary) (přetlak) v případě měkké oceli, nebo nejméně 200 kPa (2 bary) (přetlak) v případě hliníku nebo hliníkových slitin. Pro cisterny s jiným než kruhovým průřezem se musí vzít za základ výpočtu průměr, z něhož vypočtený plošný obsah kruhu je roven skutečnému plošnému obsahu průřezu cisterny.

1.6.3.2 Periodické inspekce nesnímatelných cisteren (cisternových vozidel), snímatelných cisteren a bateriových vozidel ponechaných v provozu podle těchto přechodných ustanovení musí být prováděny podle požadavků uvedených v pododdílech 6.8.2.4 a 6.8.3.4 a podle zvláštních požadavků pro jednotlivé třídy. Pokud dřívější ustanovení nepředepisovala vyšší zkušební tlak, pak je pro nádrže z hliníku a hliníkových slitin postačující zkušební tlak 200 kPa (2 bary) (přetlak).

1.6.3.3 Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla, které splňují přechodná ustanovení uvedená v pododdílech 1.6.3.1 a 1.6.3.2, mohou být používány až do 30. září 1993 pro přepravu nebezpečných věcí, pro které byly schváleny. Toto přechodné období se nevztahuje na nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla určené pro přepravu látek třídy 2, ani na nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla, jejichž tloušťka stěny a části výstroje splňují požadavky kapitoly 6.8.

1.6.3.4 (a) Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla vyrobené před 1. květnem 1985 podle předpisů ADR platných od 1. října 1978 do 30. dubna 1985, avšak nesplňující ustanovení platná od 1. května 1985, smějí být dále používány po tomto datu.

- (b) Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla vyrobené mezi 1. květnem 1985 a datem vstupu v platnost ustanovení platných od 1. ledna 1988, které tato ustanovení nesplňují, ale byly vyrobeny podle ustanovení ADR platných do tohoto data, smějí být dále používány ještě po tomto datu.
- 1.6.3.5** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla vyrobené před 1. lednem 1993 podle předpisů platných do 31. prosince 1992, které však nesplňují předpisy platné od 1. ledna 1993, smějí být dále používány.
- 1.6.3.6**
- (a) Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla vyrobené mezi 1. lednem 1978 a 31. prosincem 1984 musí, pokud budou používány po 31. prosinci 2004, splňovat ustanovení bodu 211 127 (5) platná od 1. ledna 1990 týkající se tloušťky nádrží a ochrany proti poškození;
- (b) Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla vyrobené mezi 1. lednem 1985 a 31. prosincem 1989 musí, pokud budou používány po 31. prosinci 2010, splňovat ustanovení bodu 211 127 (5) platná od 1. ledna 1990 týkající se tloušťky nádrží a ochrany proti poškození.
- 1.6.3.7** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla vyrobené před 1. lednem 1999 podle předpisů platných do 31. prosince 1998, které však nesplňují předpisy platné od 1. ledna 1999, smějí být dále používány.
- 1.6.3.8** Jestliže byla v důsledku změn ADR některá oficiální pojmenování plynů pozměněna, není nutno měnit pojmenování na štítku nebo na vlastní nádrži (viz 6.8.3.5.2 nebo 6.8.3.5.3), pokud se pojmenování plynů na nesnímatelných cisternách (cisternových vozidlech), snímatelných cisternách a bateriových vozidlech nebo na štítcích /viz 6.8.3.5.6 (b) nebo (c)/ upraví při nejbližší periodické inspekci.
- 1.6.3.9 a 1.6.3.10** (Vyhrazeno)
- 1.6.3.11** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. lednem 1997 podle předpisů platných do 31. prosince 1996, které však nesplňují požadavky bodů 211 332 a 211 333 platné od 1. ledna 1997, smějí být dále používány.
- 1.6.3.12** (Vyhrazeno)
- 1.6.3.13** (Vypuštěno)
- 1.6.3.14** (Vyhrazeno)
- 1.6.3.15** (Vypuštěno)
- 1.6.3.16** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla vyrobená před 1. lednem 2007, které neodpovídají požadavkům 4.3.2, 6.8.2.3, 6.8.2.4 a 6.8.3.4 týkající se dokumentace cisteren, musí uchovávat dokumentaci cisteren začít nejpozději při první periodické inspekci po 30. červnu 2007.
- 1.6.3.17** (Vypuštěno)
- 1.6.3.18** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla vyrobené před 1. lednem 2003 podle předpisů platných do 30. června 2001, které však nesplňují předpisy platné od 1. července 2001, smějí být dále používány, pokud bylo provedeno přiřazení k příslušnému kódu cisterny.
- 1.6.3.19** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. lednem 2003 podle ustanovení uvedených v 6.8.2.1.21 platných do 31. prosince 2002, které však nesplňují předpisy platné od 1. ledna 2003, smějí být dále používány.
- 1.6.3.20** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2003 podle předpisů platných do 31. prosince 2002, které však nesplňují požadavky 6.8.2.1.7, platné od 1. ledna 2003 a zvláštní ustanovení TE15 oddílu 6.8.4 (b) platné od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006, mohou být dále používány.
- 1.6.3.21** (Vypuštěno)
- 1.6.3.22 až 1.6.3.24** (Vyhrazeno)
- 1.6.3.25** (Vypuštěno)

- 1.6.3.26** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. lednem 2007 podle předpisů platných do 31. prosince 2006, které však nesplňují předpisy platné od 1. ledna 2007 týkající se vyznačení vnějšího výpočtového tlaku podle 6.8.2.5.1, mohou být dále používány.
- 1.6.3.27 až 1.6.3.29** (Vyhrazeno)
- 1.6.3.30** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) pro podtlakové vyčerpávání odpadů a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2005 podle ustanovení platných do 31. prosince 2004, které však nevyhovují ustanovením pododdílu 6.10.3.9 platným od 1. ledna 2005, smějí být dále používány.
- 1.6.3.31** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a cisterny tvořící prvky bateriových vozidel zkonstruované a vyrobené podle technických předpisů, které byly uznávány v době jejich výroby podle ustanovení 6.8.2.7, která platila v té době, smějí být dále používány.
- 1.6.3.32** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2007 podle předpisů platných do 31. prosince 2006, vybavené víky průřezů podle ustanovení normy EN 13317:2002, zmíněné v tabulce odstavce 6.8.2.6 platného do 31. prosince 2006, včetně ustanovení obrázku a tabulky B.2 přílohy B uvedené normy, která již nejsou od 1. ledna 2007 akceptována, nebo jejichž materiál nesplňuje požadavky normy EN 13094:2004, odstavce 5.2, smějí být dále používány.
- 1.6.3.33** (Vyhrazeno).
- 1.6.3.34** Bez ohledu na ustanovení odstavce 4.3.2.2.4, nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny určené pro přepravu zkapalněných plynů nebo hluboce zchladených zkapalněných plynů, které splňují platné konstrukční požadavky ADR, ale byly před 1. červencem 2009 rozděleny přepážkami nebo peřejníky na oddíly o vnitřním objemu větším než 7 500 litrů, smějí být dále plněny do více než 20 % a méně než 80 % svého vnitřního objemu.
- 1.6.3.35** (Vypuštěno)
- 1.6.3.36** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) určené pro přepravu zkapalněných netoxických hořlavých plynů a vyrobené před 1. červencem 2011, které jsou vybaveny zpětnými ventily namísto vnitřních uzavíracích ventilů a které neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.3.2.3, smějí být dále používány.
- 1.6.3.37** (Vypuštěno)
- 1.6.3.38** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla zkonstruované a vyrobené podle norem platných v době jejich výroby (viz 6.8.2.6 a 6.8.3.6) podle ustanovení ADR, která platila v té době, smějí být dále používány, pokud to není omezeno zvláštním přechodným ustanovením.
- 1.6.3.39** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2011 podle požadavků uvedených v 6.8.2.2.3, platných do 31. prosince 2010, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.2.3, třetí odstavce, týkajícím se umístění vhodné pojistky proti prošlehnutí plamene nebo ochrany proti prošlehnutí plamene, smějí být dále používány.
- 1.6.3.40** (Vypuštěno)
- 1.6.3.41** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2013 podle předpisů platných do 31. prosince 2012, které však neodpovídají požadavkům na značení uvedeným v 6.8.2.5.2 nebo 6.8.3.5.6 platným od 1. ledna 2013, smějí být dále označeny podle předpisů platných do 31. prosince 2012 až do příští periodické inspekce po 1. červenci 2013.
- 1.6.3.42** (Vypuštěno)
- 1.6.3.43** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. lednem 2012 podle předpisů platných do 31. prosince 2012, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.6, týkajícím se norem EN 14432:2006 a EN 14433:2006, platným od 1. ledna 2011, smějí být dále používány.
- 1.6.3.44** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny určené pro přepravu látek UN čísel 1202, 1203, 1223, 3475 nebo leteckého paliva zařazeného pod UN čísla 1268 nebo 1863, vybavené aditivačními zařízeními zkonstruovanými a vyrobenými před 1. červencem 2015 podle ustanovení vnitrostátních předpisů, které však neodpovídají požadavkům na konstrukci, schvalování a zkoušení zvláštního ustanovení 664 kapitoly 3.3 platným od 1. ledna 2015, smějí být používány jen se schválením příslušných orgánů zemí používání.

- 1.6.3.45** (Vyhrazeno)
- 1.6.3.46** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2017 podle požadavků platných do 31. prosince 2016, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.1.23, platným od 1. ledna 2017, smějí být dále používány.
- 1.6.3.47** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2019, opatřené pojistnými ventily splňujícími požadavky platné do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům v 6.8.3.2.9, poslednímu pododstavci, týkajícímu se jejich konstrukce nebo ochrany, platnému od 1. ledna 2019, smějí být dále používány až do příští meziperiodické nebo periodické inspekce po 1. lednu 2021.
- 1.6.3.48** Bez ohledu na požadavky zvláštního ustanovení TU42 v 4.3.5, platné od 1. ledna 2019, nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny s nádrží vyrobenou z hliníkové slitiny, včetně těch s ochranným vyložení, které byly používány před 1. lednem 2019 pro přepravu látek s hodnotou pH pod 5,0 nebo nad 8,0, smějí být dále používány pro přepravu takových látek až do 31. prosince 2026.
- 1.6.3.49** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2019 podle požadavků platných do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.2.10, týkajícím se průřezného tlaku průřezného kotouče, platným od 1. ledna 2019, smějí být dále používány.
- 1.6.3.50** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2019 podle požadavků v 6.8.2.2.3, platných do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.2.3, poslední odstavec, týkajícím se pojistek proti prošlehnutí plamene nebo ochrany proti prošlehnutí plamene, platným od 1. ledna 2019, smějí být dále používány.
- 1.6.3.51** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2019 podle požadavků platných do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.1.23, týkajícím se kontroly svarů v oblasti spojů dna cisterny, platným od 1. ledna 2019, smějí být dále používány.
- 1.6.3.52** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2019 podle požadavků platných do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.2.11, platným od 1. ledna 2019, smějí být dále používány.
- 1.6.3.53** Osvědčení o schválení typu vydaná pro nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla), snímatelné cisterny a bateriová vozidla před 1. červencem 2019 podle požadavků v 6.8.2.3.1, platných do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.3.1, stanovujícím povinnost uvádět rozlišovací značku používanou na vozidlech v mezinárodním silničním provozu² státu, na jehož území bylo osvědčení vystaveno, a registrační číslo, platným od 1. ledna 2019, smějí být dále používána.
- 1.6.3.54** Postupy používané příslušným orgánem pro schvalování znalců provádějících činnosti týkající se nesnímatelných cisteren (cisternových vozidel) a snímatelných cisteren určených pro přepravu látek jiných než těch, pro které platí TA4 a TT9 v 6.8.4, které splňují požadavky kapitoly 6.8 platné do 31. prosince 2022, ale které nesplňují požadavky 1.8.6 platné pro inspekční organizace od 1. ledna 2023, lze nadále používat do 31. prosince 2032.
- POZNÁMKA:** Termín „znalec“ byl nahrazen termínem „inspekční organizace“.
- 1.6.3.55** Osvědčení o schválení konstrukčního typu pro nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny určené pro přepravu jiných látek než těch, pro které platí TA4 a TT9 bodu 6.8.4, vydaná před 1. červencem 2023 podle kapitoly 6.8, která nejsou v souladu s 1.8.7 platným od 1. ledna 2023, mohou být nadále používána až do konce své platnosti.
- 1.6.3.56** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2033 v souladu s požadavky kapitoly 6.9 platnými do 31. prosince 2022, které však nesplňují požadavky kapitoly 6.13 platné od 1. ledna 2023, mohou být nadále používány.

² Rozlišovací značka státní registrace používaná pro motorová vozidla a přívěsy v mezinárodním silničním provozu, např. v souladu s Ženevskou úmluvou o silničním provozu z roku 1949 nebo Vídeňskou úmluvou o silničním provozu z roku 1968.

- 1.6.3.57** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. lednem 2024 v souladu s požadavky platnými do 31. prosince 2022, které však nesplňují požadavky platné od 1. ledna 2023, pokud jde o montáž pojistných ventilů v souladu s 6.8.3.2.9, mohou být nadále používány.
- 1.6.3.58** (Vyhrazeno)
- 1.6.3.59** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2023 v souladu s požadavky platnými do 31. prosince 2022, které však nesplňují požadavky zvláštního ustanovení TE26 v 6.8.4 (b) platné od 1. ledna 2023, mohou být nadále používány.
- 1.6.3.60** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny, které jsou již vybaveny pojistnými ventily splňujícími požadavky 6.8.3.2.9 platnými od 1. ledna 2023, nemusí být opatřeny značkami v souladu 6.8.3.2.9.6 do další meziperiodické nebo periodické inspekce po 31. prosinci 2023.
- 1.6.3.61** Nesnímatelné cisterny (cisternová vozidla) a snímatelné cisterny vyrobené před 1. červencem 2025 v souladu s požadavky platnými do 31. prosince 2024, které však nesplňují požadavky 6.8.2.2.11 platné od 1. ledna 2025, mohou být nadále používány.
- 1.6.3.62 až 1.6.3.99** (Vyhrazeno)
- 1.6.3.100** ***Cisterny z vyztužených plastů (FRP)***
- 1.6.3.100.1** Cisterny z vyztužených plastů (FRP) vyrobené před 1. červencem 2002 podle konstrukčního typu schváleného před 1. červencem 2001 podle předpisů dodatku B.1c, které byly v platnosti do 30. června 2001, mohou být dále používány až ukončení jejich životnosti, pokud všechny předpisy platné do 30. června 2001 byly a jsou nadále plněny. Avšak od 1. července 2001 nebude moci být již žádný nový konstrukční typ schválen podle předpisů platných do 30. června 2001.
- 1.6.3.100.2** Cisterny z vyztužených plastů (FRP) vyrobené před 1. červencem 2021 v souladu s požadavky platnými do 31. prosince 2020, které však nesplňují požadavky označení kódu cisterny podle 6.9.6.1 platných od 1. ledna 2021 do 31. prosince 2022 nebo 6.13.6.1 platné od 1. ledna 2023, mohou zůstat označeny podle požadavků platných do 31. prosince 2020 do příští periodické inspekce po 1. červenci 2021.
- 1.6.4** **Cisternové kontejnery, přemístitelné cisterny a MEGC**
- 1.6.4.1** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. lednem 1988 podle předpisů platných do 31. prosince 1987, které však nesplňují předpisy platné od 1. ledna 1988, mohou být dále používány.
- 1.6.4.2** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. lednem 1993 podle předpisů platných do 31. prosince 1992, které však nesplňují předpisy platné od 1. ledna 1993, mohou být dále používány.
- 1.6.4.3** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. lednem 1999 podle předpisů platných do 31. prosince 1998, které však nesplňují předpisy platné od 1. ledna 1999, mohou být dále používány.
- 1.6.4.4** (Vyhrazeno)
- 1.6.4.5** Jestliže byla v důsledku změn ADR některá oficiální pojmenování plynů pozměněna, není nutno měnit pojmenování na štítku nebo na vlastní nádrži (viz 6.8.3.5.2 nebo 6.8.3.5.3), pokud se pojmenování plynů na cisternových kontejnerech a MEGC nebo na štítcích /viz 6.8.3.5.6 (b) nebo (c)/ upraví při nejbližší periodické inspekci.
- 1.6.4.6** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. lednem 2007 podle předpisů platných do 31. prosince 2006, které však nesplňují předpisy platné od 1. ledna 2007, které se týkají vyznačení vnějšího výpočtového tlaku podle 6.8.2.5.1, mohou být dále používány.
- 1.6.4.7** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. lednem 1997 podle předpisů platných do 31. prosince 1996, které však nesplňují požadavky bodů 212 332 a 212 333 platné od 1. ledna 1997, smějí být dále používány.
- 1.6.4.8** (Vyhrazeno)

- 1.6.4.9** Cisternové kontejnery a MEGC zkonstruované a vyrobené podle technických předpisů, které byly uznávány v době jejich výroby podle ustanovení 6.8.2.7, která platila v té době, smějí být dále používány.
- 1.6.4.10** (Vypuštěno)
- 1.6.4.11** (Vyhrazeno)
- 1.6.4.12** Cisternové kontejnery a MEGC vyrobené před 1. lednem 2003 podle předpisů platných do 30.června 2001, které však nesplňují předpisy platné od 1. července 2001, smějí být dále používány.
- Avšak musí být označeny příslušným kódem cisterny, a, pokud je to náležité, příslušnými alfanumerickými kódy zvláštních ustanovení TC a TE podle 6.8.4.
- 1.6.4.13** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2003 podle předpisů platných do 31. prosince 2002, které však nesplňují požadavky 6.8.2.1.7, platné od 1. ledna 2003 a zvláštní ustanovení TE15 oddílu 6.8.4 (b) platné od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006, smějí být dále používány.
- 1.6.4.14** (Vyhrazeno)
- 1.6.4.15** (Vypuštěno)
- 1.6.4.16** (Vypuštěno)
- 1.6.4.17** (Vypuštěno)
- 1.6.4.18** Cisternové kontejnery a MEGC vyrobené před 1. lednem 2007, které nesplňují požadavky 4.3.2, 6.8.2.3, 6.8.2.4 a 6.8.3.4 týkající se dokumentace cisteren, musí uchovávat dokumentaci cisteren začít nejpozději při první periodické inspekci po 30. červnu 2007.
- 1.6.4.19** (Vypuštěno)
- 1.6.4.20** Cisternové kontejnery pro podtlakové vyčerpávání odpadů vyrobené před 1. červencem 2005 podle požadavků platných do 31. prosince 2004, které však neodpovídají požadavkům pododdílu 6.10.3.9 platným od 1. ledna 2005, smějí být dále používány.
- 1.6.4.21 až 1.6.4.29 (Vyhrazeno)**
- 1.6.4.30** Přemístitelné cisterny a UN MEGC, které nesplňují konstrukční požadavky platné od 1. ledna 2007, ale které byly vyrobeny podle osvědčení o schválení typu, které bylo vydáno před 1. lednem 2008, smějí být dále používány.
- 1.6.4.31** (Vypuštěno)
- 1.6.4.32** (Vypuštěno)
- 1.6.4.33** Bez ohledu na ustanovení odstavce 4.3.2.2.4, cisternové kontejnery určené pro přepravu zkapalněných plynů nebo hluboce zchlazených zkapalněných plynů, které splňují platné konstrukční požadavky ADR, ale byly před 1. červencem 2009 rozděleny přepážkami nebo peřejníky na oddíly o vnitřním objemu větším než 7 500 litrů, smějí být dále plněny do více než 20 % a méně než 80 % svého vnitřního objemu.
- 1.6.4.34** (Vypuštěno)
- 1.6.4.35** (Vypuštěno)
- 1.6.4.36** (Vypuštěno)
- 1.6.4.37** Přemístitelné cisterny a MEGC vyrobené před 1. lednem 2012, které vyhovují požadavkům na značení v 6.7.2.20.1, 6.7.3.16.1, 6.7.4.15.1 nebo 6.7.5.13.1 platným do 31. prosince 2010, jak je to náležité, smějí být dále používány, jestliže splňují všechny ostatní příslušné požadavky ADR platné od 1. ledna 2011, včetně, pokud je to aplikovatelné, požadavku uvedeného v 6.7.2.20.1 (g) na značení symbolem „S“ na štítku, pokud je nádrž nebo komora rozdělena peřejníky na oddíly o vnitřním objemu nejvýše 7 500 litrů.
- 1.6.4.38** (Vypuštěno)
- 1.6.4.39** Cisternové kontejnery a MEGC zkonstruované a vyrobené podle norem platných v době jejich výroby (viz 6.8.2.6 a 6.8.3.6) podle ustanovení ADR, která platila v té době, smějí být dále používány, pokud to není omezeno zvláštním přechodným ustanovením.

- 1.6.4.40** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2011 podle požadavků uvedených v 6.8.2.2.3, platných do 31. prosince 2010, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.2.3, třetí odstavec, týkající se umístění pojistky proti prošlehnutí plamene nebo ochrany proti prošlehnutí plamene, smějí být dále používány.
- 1.6.4.41** (Vypuštěno)
- 1.6.4.42** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2013 podle předpisů platných do 31. prosince 2012, které však neodpovídají požadavkům na značení uvedeným v 6.8.2.5.2 nebo 6.8.3.5.6 platným od 1. ledna 2013, smějí být dále označeny podle předpisů platných do 31. prosince 2012 až do příští periodické inspekce po 1. červenci 2013.
- 1.6.4.43** Přemístitelné cisterny a MEGC vyrobené před 1. lednem 2014 nemusí vyhovovat požadavkům uvedeným v 6.7.2.13.1 (f), 6.7.3.9.1 (e), 6.7.4.8.1 (e) a 6.7.5.6.1 (d) týkajícím se značení zařízení pro vyrovnávání tlaku.
- 1.6.4.44** (Vypuštěno)
- 1.6.4.45** (Vypuštěno)
- 1.6.4.46** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. lednem 2012 podle předpisů platných do 31. prosince 2012, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.6, týkajícím se norem EN 14432:2006 a EN 14433:2006, platným od 1. ledna 2011, smějí být dále používány.
- 1.6.4.47** Cisternové kontejnery pro hluboce zchlazené zkapalněné plyny vyrobené před 1. červencem 2017 podle požadavků platných do 31. prosince 2016, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.3.4.10, 6.8.3.4.11 a 6.8.3.5.4 a platným od 1. ledna 2017, smějí být dále používány až do příští inspekce po 1. červenci 2017. Až do této doby smějí být aktuální zádržné doby pro splnění požadavků uvedených v 4.3.3.5 a 5.4.1.2.2 (d) odhadovány bez použití referenční zádržné doby.
- 1.6.4.48** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2017 podle požadavků platných do 31. prosince 2016, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.1.23, platným od 1. ledna 2017, smějí být dále používány.
- 1.6.4.49** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2019, opatřené pojistnými ventily splňujícími požadavky platné do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům v 6.8.3.2.9, poslednímu pododstavci, týkajícím se jejich konstrukce nebo ochrany, platných od 1. ledna 2019, smějí být dále používány až do příští meziperiodické nebo periodické inspekce po 1. lednu 2021.
- 1.6.4.50** Bez ohledu na požadavky zvláštního ustanovení TU42 v 4.3.5, platné od 1. ledna 2019, cisternové kontejnery s nádrží vyrobenou z hliníkové slitiny, včetně těch s ochranným vyložení, které byly používány před 1. lednem 2019 pro přepravu látek s hodnotou pH pod 5,0 nebo nad 8,0, smějí být dále používány pro přepravu takových látek až do 31. prosince 2026.
- 1.6.4.51** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2019 podle požadavků platných do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.2.10, týkajícím se průtržného tlaku průtržného kotouče, platným od 1. ledna 2019, smějí být dále používány.
- 1.6.4.52** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2019 podle požadavků v 6.8.2.2.3, platných do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.2.3, poslední odstavec, týkajícím se pojistek proti prošlehnutí plamene nebo ochrany proti prošlehnutí plamene, platným od 1. ledna 2019, smějí být dále používány.
- 1.6.4.53** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2019 podle požadavků platných do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.1.23, týkajícím se kontroly svarů v oblasti spojů dna cisterny, platným od 1. ledna 2019, smějí být dále používány.
- 1.6.4.54** Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2019 podle požadavků platných do 31. prosince 2018, které však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.8.2.2.11, platným od 1. ledna 2019, smějí být dále používány.
- 1.6.4.55** (Vyhrazeno)
- 1.6.4.56** Cisternové kontejnery, které nesplňují požadavky 6.8.3.4.6 (b) platné od 1. ledna 2023, mohou být nadále používány, pokud se meziperiodická inspekce uskuteční alespoň šest let po každé periodické inspekci provedené po 1. červenci 2023.

1.6.4.57 S výjimkou 6.8.1.5, druhý odstavec, druhá odrážka, mohou být postupy používané příslušným orgánem pro schvalování znalců provádějících činnosti týkající se cisternových kontejnerů určených k přepravě jiných látek než těch, pro které platí TA4 a TT9 v 6.8.4, které odpovídají požadavkům kapitoly 6.8 platným do 31. prosince 2022, ale které neodpovídají požadavkům 1.8.6 platným pro inspekční organizace od 1. ledna 2023, nadále používány do 31. prosince 2032.

POZNÁMKA: Termín „znalec“ byl nahrazen termínem „inspekční organizace“.

1.6.4.58 Osvědčení o schválení konstrukčního typu pro cisternové kontejnery určené k přepravě jiných látek než těch, pro které platí TA4 a TT9 v 6.8.4, vydaná před 1. červencem 2023 v souladu s kapitolou 6.8, která však nejsou v souladu s 1.8.7 platným od 1. ledna 2023, mohou být nadále používána až do konce jejich platnosti.

1.6.4.59 Cisternové kontejnery z vyztužených plastů vyrobené před 1. červencem 2033 v souladu s požadavky kapitoly 6.9 platnými do 31. prosince 2022 mohou být nadále používány v souladu s ustanoveními kapitoly 4.4 platnými do 31. prosince 2022.

1.6.4.60 Cisternové kontejnery vyrobené před 1. lednem 2024 v souladu s požadavky platnými do 31. prosince 2022, které však nesplňují požadavky platné od 1. ledna 2023 týkající se montáže pojistných ventilů podle 6.8.3.2.9, mohou být nadále používány.

1.6.4.61 Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2023 v souladu s požadavky platnými do 31. prosince 2022, které však nesplňují požadavky 6.8.2.2.4 druhý a třetí odstavec, platné od 1. ledna 2023, mohou být nadále používány.

1.6.4.62 Cisternové kontejnery mimořádně velké vyrobené před 1. červencem 2023 v souladu s požadavky platnými do 31. prosince 2022, které však nesplňují požadavky 6.8.2.1.18, třetí odstavec, týkající se minimální tloušťky nádrže platné od 1. ledna 2023, mohou být nadále používány.

1.6.4.63 Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2023 v souladu s požadavky platnými do 31. prosince 2022, které však nesplňují požadavky zvláštního ustanovení TE26 v 6.8.4 (b) platné od 1. ledna 2023, mohou být nadále používány.

1.6.4.64 Cisternové kontejnery, které jsou již vybaveny pojistnými ventily splňujícími požadavky 6.8.3.2.9 platnými od 1. ledna 2023, nemusí být opatřeny značkami v souladu 6.8.3.2.9.6 do další meziperiodické nebo periodické inspekce po 31. prosinci 2023.

1.6.4.65 Cisternové kontejnery vyrobené před 1. červencem 2025 v souladu s požadavky platnými do 31. prosince 2024, které však nesplňují požadavky 6.8.2.2.11 platné od 1. ledna 2025, mohou být nadále používány.

1.6.4.66 Přemístitelné cisterny vyrobené před 1. lednem 2027 v souladu s požadavky platnými do 31. prosince 2024, které však nesplňují požadavky 6.7.4.15.1 (i) (iv) platné od 1. ledna 2025, mohou být dále používány.

1.6.5 Vozidla

1.6.5.1 až 1.6.5.2 (Vyhrazeno)

1.6.5.3 (Vypuštěno)

1.6.5.4 Pokud jde o konstrukci vozidel AT, mohou být požadavky části 9 platné do 31. prosince 2024 použité do 31. prosince 2026.

1.6.5.5 Vozidla registrovaná nebo uvedená do provozu před 1. lednem 2003, jejichž elektrické příslušenství nesplňuje požadavky oddílů 9.2.2, 9.3.7 nebo 9.7.8, avšak splňuje předpisy platné do 30. června 2001, mohou být dále používána.

1.6.5.6 (Vypuštěno)

- 1.6.5.7** Kompletní nebo zkompletovaná vozidla, která byla typově schválena před 31. prosincem 2002 podle Předpisu OSN č. 105³ pozměněného sérií změn 01, nebo podle příslušných ustanovení Směrnice 98/91/ES⁴ a která nesplňují požadavky kapitoly 9.2, ale splňují požadavky na konstrukci základních vozidel (body 220 100 až 220 540 dodatku B.2) platné do 30.června 2001, mohou být dále schvalována a používána, za podmínky, že byla poprvé registrována nebo uvedena do provozu před 1. červencem 2003.
- 1.6.5.8** Vozidla EX/II a EX/III, která byla poprvé schválena před 1. červencem 2005 a která splňují požadavky části 9 platné do 31. prosince 2004, ale nesplňují požadavky platné od 1. ledna 2005, mohou být dále používána.
- 1.6.5.9** Cisternová vozidla s nesnímatelnými cisternami o vnitřním objemu větším než 3 m³, určená pro přepravu nebezpečných látek v kapalném nebo roztaveném stavu, zkoušená tlakem nižším než 4 bary, která nesplňují požadavky pododdílu 9.7.5.2 a byla poprvé registrována nebo uvedena do provozu, není-li registrace povinná před 1. červencem 2004, mohou být dále používána.
- 1.6.5.10** Osvědčení o schválení, která odpovídají vzoru uvedenému v 9.1.3.5, platnému do 31. prosince 2006 a osvědčení o schválení, která odpovídají vzoru uvedenému v 9.1.3.5, platnému od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2008, mohou být dále používána. Osvědčení o schválení, která odpovídají vzoru uvedenému v 9.1.3.5, platnému od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2014, mohou být dále používána.
- 1.6.5.11** MEMU, které byly vyrobeny a schváleny před 1. lednem 2009 podle ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které však neodpovídají konstrukčním a schvalovacím předpisům platným od 1. ledna 2009, smějí být používány se schválením příslušných orgánů v zemích, v nichž se používají.
- 1.6.5.12** Vozidla EX/III a FL registrovaná nebo uvedená do provozu před 1. dubnem 2012, jejichž elektrická spojení nesplňují požadavky v 9.2.2.6.3, ale splňují požadavky platné do 31. prosince 2010, smějí být dále používána.
- 1.6.5.13** Přípojná vozidla poprvé registrovaná (nebo která byla uvedena do provozu, jestliže registrace nebyla povinná) před 1. červencem 1995, vybavená antiblokovacím brzdovým systémem vyhovujícím Předpisu OSN č. 13, sérii změn 06, který však nesplňuje technické požadavky na antiblokovací brzdový systém kategorie A, smějí být dále používána.
- 1.6.5.14** MEMU, která byla schválena před 1. červencem 2013 podle ustanovení ADR platných do 31. prosince 2012, která však neodpovídají požadavkům uvedeným v 6.12.3.1.2 nebo 6.12.3.2.2 platným od 1. ledna 2013, smějí být dále používána.
- 1.6.5.15** Pokud jde o aplikaci ustanovení části 9, vozidla, která byla poprvé registrována nebo uvedena do provozu před 1. listopadem 2014 a která byla schválena podle ustanovení směrnic zrušených Nařízením (ES) č. 661/2009⁵, smějí být dále používána.
- 1.6.5.16** Vozidla EX/II, EX/III, FL a OX registrovaná před 1. dubnem 2018, vybavená palivovými nádržemi neschválenými podle Předpisu OSN č. 34 smějí být dále používána.
- 1.6.5.17** Vozidla poprvé registrovaná nebo uvedená do provozu před 1. dubnem 2018, která nesplňují požadavky pododdílu 9.2.2.8.5 nebo norem ISO 6722-1:2011 + Cor 01:2012 nebo ISO 6722-2:2013 pro kabely pododdílu 9.2.2.2.1, ale splňují požadavky platné do 31. prosince 2016, smějí být dále používána.
- 1.6.5.18** Vozidla poprvé registrovaná nebo uvedená do provozu před 1. dubnem 2018, schválená speciálně jako vozidlo OX, smějí být dále používána pro přepravu látek UN čísla 2015.

³ *Předpis OSN č. 105 (Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel určených pro přepravu nebezpečných věcí s ohledem na jejich specifické konstrukční vlastnosti).*

⁴ *Směrnice 98/91/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 14. prosince 1998 o motorových vozidlech a jejich přípojných vozidlech určených pro silniční přepravu nebezpečných věcí, pozměňující Směrnici 70/156/EES o schválení typu motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Official Journal of the European Communities No. L 011 ze dne 16.1.1999, str. 0025 – 0036).*

⁵ *Nařízení (ES) č. 661/2009 z 13. července 2009 o požadavcích pro schvalování typu motorových vozidel, jejich přípojných vozidel a systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla z hlediska obecné bezpečnosti (Úřední věstník L 200 z 31.7.2009, p.1).*

- 1.6.5.19** Pokud jde o roční technickou prohlídku vozidel poprvé registrovaných nebo uvedených do provozu před 1. dubnem 2018, schválených speciálně jako vozidlo OX, smějí být dále používána ustanovení Části 9 platná do 31. prosince 2016.
- 1.6.5.20** Osvědčení o schválení pro vozidla OX, která odpovídají vzoru uvedenému v 9.1.3.5, platnému do 31. prosince 2016, smějí být dále používána.
- 1.6.5.21** (Vypuštěno)
- 1.6.5.22** Vozidla poprvé registrovaná (nebo uvedená do provozu, pokud registrace není povinná) před 1. lednem 2021, která splňují požadavky v 9.7.3, platné do 31. prosince 2018, avšak nesplňují požadavky v 9.7.3, platné od 1. ledna 2019, smějí být dále používána.
- 1.6.5.23** Vozidla EX/III poprvé registrovaná nebo uvedená do provozu před 1. lednem 2029 v souladu s požadavky 9.7.9.2 platnými do 31. prosince 2022, která však nesplňují požadavky 9.7.9.2 platné od 1. ledna 2023, mohou být nadále používána.
- 1.6.5.24** Vozidla FL poprvé registrovaná nebo uvedená do provozu před 1. lednem 2029, která nesplňují požadavky 9.7.9.1 platné od 1. ledna 2023, mohou být nadále používána.
- 1.6.5.25** Vozidla FL poprvé registrovaná nebo uvedená do provozu před 1. lednem 2029, která nesplňují požadavky 9.7.9.2 platné od 1. ledna 2023, mohou být nadále používána.
- 1.6.5.26** Vozidla poprvé registrovaná (nebo která byla uvedena do provozu, pokud registrace není povinná) před 1. lednem 2027, schválená jako vozidla AT, která nejsou v souladu s ustanoveními 9.2.4.2 týkajícími se palivových nádrží, mohou být dále používána.
- 1.6.5.27** Vozidla poprvé registrovaná (nebo která byla uvedena do provozu, pokud registrace není povinná) před 1. lednem 2027, schválená jako vozidla AT, která nejsou v souladu s ustanoveními 9.2.4.4.2 týkajícími se dobíjecího systému pro ukládání elektrické energie, mohou být dále používána.
- 1.6.5.28** Vozidla poprvé registrovaná (nebo uvedená do provozu, pokud registrace není povinná) před 1. lednem 2027, schválená jako vozidla AT, která nejsou v souladu s ustanoveními 9.2.4.3.1 týkajícími se motorů, mohou být dále používána.

1.6.6 Třída 7

1.6.6.1 *Kusy nevyžadující schválení konstrukčního typu příslušným orgánem podle IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1985 a 1985 (ve znění 1990), 1996, 1996 (revidované), 1996 (ve znění 2003), 2005, 2009 nebo 2012.*

Kusy, které nevyžadují schválení konstrukčního typu příslušným orgánem (vyjmuté kusy, kusy typu IP-1, typu IP-2, typu IP-3 a typu A), musí zcela splňovat požadavky ADR, s následujícími výjimkami:

- (a) Kusy splňující požadavky IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1985 a 1985 (ve znění 1990):
 - (i) Smějí být nadále přepravovány za předpokladu, že byly připraveny k přepravě před 31. prosincem 2003 a za dodržení požadavků uvedených v 1.6.6.2.3, jsou-li relevantní; nebo
 - (ii) Smějí být nadále používány při splnění následujících podmínek:
 - nebyly zkonstruovány k tomu, aby obsahovaly hexafluorid uranu;
 - příslušné požadavky uvedené v 1.7.3 jsou splněny;
 - meze aktivity a klasifikace uvedené v 2.2.7 jsou dodrženy;
 - požadavky a kontroly pro přepravu v částech 1, 3, 4, 5 a 7 jsou splněny; a
 - obal nebyl vyroben ani upraven po 31. prosinci 2003.
- (b) Kusy splňující požadavky IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1996, 1996 (revidované), 1996 (ve znění 2003), 2005, 2009 nebo 2012:

- (i) Smějí být nadále přepravovány za předpokladu, že byly připraveny k přepravě před 31. prosincem 2025 a za dodržení požadavků uvedených v 1.6.6.2.3, jsou-li relevantní; nebo
- (ii) Smějí být nadále používány při splnění následujících podmínek:
 - příslušné požadavky uvedené v 1.7.3 jsou splněny;
 - meze aktivity a klasifikace uvedené v 2.2.7 jsou dodrženy;
 - požadavky a kontroly pro přepravu v částech 1, 3, 4, 5 a 7 jsou splněny; a
 - obal nebyl vyroben ani upraven po 31. prosinci 2025.

1.6.6.2 Schválené konstrukční typy kusů podle IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1985, 1985 (ve znění 1990), 1996, 1996 (revidované), 1996 (ve znění 2003), 2005, 2009 nebo 2012

1.6.6.2.1 Kusy vyžadující schválení konstrukčního typu příslušným orgánem musí zcela splňovat požadavky ADR s následujícími výjimkami:

- (a) Kusy vyrobené podle konstrukčního typu schváleného příslušným orgánem podle požadavků IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1985 a 1985 (ve znění 1990), smějí být nadále používány při splnění následujících podmínek:
 - (i) Konstrukční vzor kusu podléhá vícestannému schválení;
 - (ii) Příslušné požadavky uvedené v 1.7.3 jsou splněny;
 - (iii) Meze aktivity a klasifikace uvedené v 2.2.7 jsou dodrženy; a
 - (iv) Požadavky a kontroly pro přepravu v částech 1, 3, 4, 5 a 7 jsou splněny;
 - (v) (Vyhrazeno);
- (b) Kusy vyrobené podle konstrukčního typu schváleného příslušným orgánem podle požadavků IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1996, 1996 (revidované), 1996 (ve znění 2003), 2005, 2009 nebo 2012, smějí být nadále používány při splnění následujících podmínek:
 - (i) Konstrukční vzor kusu podléhá vícestannému schválení po 31. prosinci 2025;
 - (ii) Příslušné požadavky uvedené v 1.7.3 jsou splněny;
 - (iii) Meze aktivity a klasifikace uvedené v 2.2.7 jsou dodrženy; a
 - (iv) Požadavky a kontroly pro přepravu v částech 1, 3, 4, 5 a 7 jsou splněny;

1.6.6.2.2 Není dovoleno zahájit žádnou novou výrobu kusů podle konstrukčního vzoru kusu splňujícího IAEA Pravidla pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1985 a 1985 (ve znění 1990).

1.6.6.2.3 Není dovoleno zahájit žádnou novou výrobu kusů podle konstrukčního vzoru kusu splňujícího IAEA Pravidla pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1996, 1996 (revidováno), 1996 (ve znění 2003), 2005, 2009 nebo 2012 po 31. prosinci 2028.

1.6.6.3 Kusy vyjmuté z předpisů pro štěpné látky podle vydání ADR 2011 a 2013 (IAEA Pravidla pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z roku 2009)

Kusy obsahující štěpné látky, které jsou vyjmuty z klasifikace látky jako „ŠTĚPNÁ“ podle 2.2.7.2.3.5 (a) (i) nebo (iii) vydání ADR 2011 a 2013 (odst. 417 (a) (i) nebo (iii) IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z roku 2009, připravené k přepravě před 31. prosincem 2014, smějí být nadále přepravovány a smějí být nadále klasifikovány jako neštěpné nebo štěpné vyjmuté, s výjimkou toho, že se hmotnostní meze na dodávku (zásilku) uvedené v tabulce 2.2.7.2.3.5 těchto vydání vztáhnou na vozidlo. Zásilka musí být přepravována za výlučného použití.

1.6.6.4

Radioaktivní látky zvláštní formy schválené podle IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1985, 1985 (ve znění 1990), 1996, 1996 (revidované), 1996 (ve znění 2003), 2005, 2009 nebo 2012

Radioaktivní látky zvláštní formy vyrobené podle konstrukčního typu, který byl jednostranně schválen příslušným orgánem podle IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1985, 1985 (ve znění 1990), 1996, 1996 (revidováno), 1996 (ve znění 2003), 2005, 2009 nebo 2012, mohou být dále používány, pokud jsou v souladu s povinným systémem řízení podle příslušných předpisů uvedených v oddílu 1.7.3. Není dovoleno zahájit žádnou novou výrobu radioaktivních látek zvláštní formy podle konstrukčního typu, který byl jednostranně schválen příslušným orgánem podle IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1985 nebo 1985 (ve znění 1990). Není dovoleno zahájit žádnou novou výrobu radioaktivních látek zvláštní formy podle konstrukčního typu, který byl jednostranně schválen příslušným orgánem podle IAEA Pravidel pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1996, 1996 (revidováno), 1996 (ve znění 2003), 2005, 2009 nebo 2012 po 31. prosinci 2025.

KAPITOLA 1.7

VŠEOBECNÉ PŘEDPISY PRO RADIOAKTIVNÍ LÁTKY

1.7.1 Rozsah a použití

POZNÁMKA 1: V případě jaderné nebo radiační mimořádné situace v průběhu přepravy radioaktivních látek, musí být dodržována opatření k ochraně lidí, majetku a životního prostředí tak jak je stanoveno relevantními národními a/nebo mezinárodními organizacemi. Toto zahrnuje opatření pro připravenost a reakci, vytvořená v souladu s národními a/nebo mezinárodními požadavky a konzistentním a koordinovaným způsobem s národními a/nebo mezinárodními mimořádnými opatřeními.

POZNÁMKA 2: Opatření pro připravenost a reakci musí být založena na odstupňovaném přístupu a zahrnovat identifikovaná rizika a jejich potenciální dopady včetně vzniku dalších nebezpečných látek, které mohou vzniknout reakcí mezi obsahem zásilky a okolím v případě jaderné nebo radiační mimořádné situace. Pokyny pro zavedení takových opatření jsou obsaženy v dokumentech "Preparedness and Response for a Nuclear or Radiological Emergency", Řada bezpečnostních standardů č. GSR, část 7, IAEA, Vídeň (2015); "Criteria for Use in Preparedness and Response for a Nuclear or Radiological Emergency", Řada bezpečnostních standardů č. GSG-2, IAEA, Vídeň (2011); "Arrangements for Preparedness for a Nuclear or Radiological Emergency", Řada bezpečnostních standardů č. GS-G-2.1, IAEA, Vídeň (2007), a "Arrangements for the Termination of a Nuclear or Radiological Emergency", Řada bezpečnostních standardů č. GSG-11, IAEA, Vídeň (2018).

1.7.1.1 ADR stanoví normy bezpečnosti, které obsahují přijatelnou úroveň kontroly záření, kritického stavu a tepelného ohrožení lidí, majetku a životního prostředí, spojených s přepravou radioaktivních látek. ADR je založena na IAEA Pravidlech pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z roku 2018. Vysvětlující materiál je možné nalézt v "Advisory Material for the IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material (vydání 2018) Řada bezpečnostních standardů č. SSG-26 (Rev.1), IAEA, Vídeň (2019).

1.7.1.2 Cílem ADR je stanovit požadavky, které musí být splněny, aby se zajistila bezpečnost a ochrana lidí, majetku a životního prostředí před škodlivými účinky ionizujícího záření při přepravě. Tato ochrana je dosažena vyžadováním:

- (a) uzavření radioaktivního obsahu;
- (b) kontrolou vnějších příkonů dávkového ekvivalentu;
- (c) zabránění kritickému stavu; a
- (d) zamezení škodám způsobeným teplem.

Tyto požadavky se uspokojují za prvé uplatňováním odstupňovaného přístupu k limitům obsahu pro kusy a vozidla a uplatněním norem týkajících se konstrukce kusu v závislosti na riziku, které představuje radioaktivní obsah. Za druhé se uspokojují uplatňováním předpisů pro konstrukci a používání kusů a pro údržbu obalů s přihlédnutím k povaze radioaktivního obsahu. Za třetí jsou uspokojovány vyžadováním administrativních kontrol a popřípadě schválením příslušnými orgány. Na závěr je další ochrana poskytována prostřednictvím opatření pro plánování a přípravu reakce na mimořádné situace k ochraně lidí, majetku a životního prostředí.

1.7.1.3 ADR se vztahuje na silniční přepravu radioaktivních látek včetně přepravy, která souvisí s používáním radioaktivních látek. Přeprava zahrnuje všechny činnosti a podmínky spojené a vyvolané přemísťováním radioaktivních látek; ty pak zahrnují konstrukci, výrobu, údržbu a opravy obalů a přípravu, odeslání, nakládku, přepravu včetně tranzitního skladování, vykládku a příjem v konečném místě určení nákladů radioaktivních látek a kusů. Aplikuje se odstupňovaný přístup ke stanovení požadavků v ADR, které jsou charakterizovány třemi všeobecnými stupni přísnosti:

- (a) Běžné podmínky přepravy (bez nehod);
- (b) Normální podmínky přepravy (drobné nehody);
- (c) Nehodové podmínky přepravy.

1.7.1.4

Ustanovení předepsaná v ADR se nevztahují na následující případy:

- (a) Radioaktivní látky, které jsou integrální součástí dopravních prostředků;
- (b) Radioaktivní látky, které jsou přepravovány uvnitř podniku, kde podléhají příslušným bezpečnostním předpisům platným v tomto podniku a kde přeprava neprobíhá po veřejných komunikacích nebo kolejových cestách;
- (c) Radioaktivní látky, které jsou implantovány nebo vloženy do organismu osob nebo živých zvířat pro diagnostické nebo terapeutické účely;
- (d) Radioaktivní látky, které byly náhodně nebo úmyslně vpraveny do těla osoby nebo kterými byla osoba kontaminována a má být z tohoto důvodu přepravována k lékařskému ošetření.
- (e) Radioaktivní látky ve výrobcích určených ke spotřebě, které obdržely příslušné schválení příslušného orgánu, pokud následuje jejich prodej koncovému uživateli;
- (f) Přírodní látky a rudy obsahující radionuklidy, které se v přírodě vyskytují (které mohou být zpracovány pro použití těchto radionuklidů), za předpokladu, že specifická aktivita těchto látek nepřekročí desetinásobek hodnot udaných v tabulce 2.2.7.2.2.1, nebo vypočítaných v souladu s 2.2.7.2.2.2 (a) a od 2.2.7.2.2.3 do 2.2.7.2.2.6. Pro přírodní látky a rudy obsahující radionuklidy, které se v přírodě vyskytují a které nejsou v trvalé rovnováze, musí být výpočet specifické aktivity proveden v souladu s 2.2.7.2.2.4;
- (g) neradioaktivní tuhé předměty s radioaktivními látkami přítomnými na jakémkoli povrchu v množstvích nepřevyšujícím mezní hodnotu stanovenou v definici „kontaminace“ v 2.2.7.1.2.

1.7.1.5

Zvláštní ustanovení pro přepravu vyjmutých kusů

1.7.1.5.1

Vyjmuté kusy, které smějí obsahovat radioaktivní látky v omezených množstvích, přístroje, výrobky, nebo prázdné obaly, jak jsou specifikovány v 2.2.7.2.4.1, podléhají pouze následujícím ustanovením částí 5 až 7:

- (a) relevantní z ustanovení uvedených v 5.1.2.1, 5.1.3.2, 5.1.5.2.2, 5.1.5.2.3, 5.1.5.4, 5.2.1.10, 5.4.1.2.5.1 (f) (i) a (ii), 5.4.1.2.5.1 (i), 7.5.11 CV33 (3.1),(4.3), (5.1) až (5.4) a (6); a
- (b) požadavky na vyjmuté kusy, specifikované v ustanovení 6.4.4.,

s výjimkou radioaktivních látek vykazujících další nebezpečné vlastnosti a které proto musí být klasifikovány v jiné třídě, než je třída 7 podle zvláštních ustanovení 290 nebo 369 kapitoly 3.3, kdy ustanovení (a) a (b) uvedená výše jsou aplikována pouze přiměřeně navíc k těm, vztahujícím se k hlavní třídě.

1.7.1.5.2

Vyjmuté kusy podléhají příslušným ustanovením všech ostatních částí ADR.

1.7.2

Program ochrany proti záření

1.7.2.1

Přeprava radioaktivních látek musí probíhat podle programu ochrany proti záření, který obsahuje systematický soubor ustanovení zaměřených na provádění přiměřených ochranných opatření proti záření.

1.7.2.2

Osobní dávky musí být nižší, než jsou příslušné dávkové limity. Ochrana a bezpečnost musí být optimalizovány tak, aby velikost individuálních dávek, počet osob vystavených záření a pravděpodobnost zdraví škodlivého záření byly udrženy tak nízké, jak je to jen rozumně dosažitelné s přihlédnutím k ekonomickým a sociálním faktorům kromě toho, že individuálně obdržené dávky budou omezeny dávkovými limity. Musí být zvolen strukturalizovaný systematický postup na vztahy mezi přepravou a ostatními činnostmi.

1.7.2.3

Povaha a rozsah měření použité v programu se musí vztahovat k závažnosti a pravděpodobnosti radiačního ozáření. Program musí zahrnovat požadavky uvedené v 1.7.2.2., 1.7.2.4, 1.7.2.5 a 7.5.11 CV33 (1.1). Programové dokumenty musí být k dispozici, na požadavek, pro inspekci relevantního příslušného orgánu

1.7.2.4

Pro profesní vystavení záření vznikající při dopravních činnostech, kde se odhaduje, že efektivní dávka:

- (a) bude pravděpodobně mezi 1 mSv a 6 mSv za 1 rok, musí být prováděn program vyhodnocování dávek monitorováním pracovního místa nebo individuálním monitorováním;
- (b) pravděpodobně překročí 6 mSv za 1 rok, musí být prováděno individuální monitorování.

Pokud je prováděno monitorování pracovního místa nebo individuální monitorování, příslušné záznamy musí být uchovávány.

POZNÁMKA: Pro profesní expozici vyplývající z přepravních aktivit, kde se předpokládá, že efektivní dávka pravděpodobně nepřekročí 1 mSv za rok, není požadováno vypracovávání zvláštních pracovních postupů, podrobné monitorování, programy ohodnocování dávek nebo uchovávání individuálních záznamů.

- 1.7.2.5** Pracovníci (viz 7.5.11, CV 33 Poznámka 3) musí být náležitě vyškoleni v radiační ochraně včetně monitorovacích opatření za účelem omezení jejich pracovního ozáření a ozáření jiných lidí, které by mohly být dotčeny jejich činnostmi."

1.7.3 Systém řízení

Aby bylo zajištěno dodržování relevantních ustanovení ADR, musí být zaveden a využíván pro všechny činnosti v rámci ADR, jak jsou popsány v 1.7.1.3, systém řízení založený na mezinárodních, vnitrostátních, nebo jiných normách, přijatelných pro příslušný orgán. Potvrzení, že specifikace konstrukce byly v plném rozsahu dodrženy, musí být tomuto orgánu k dispozici. Výrobce, odesílatel nebo uživatel musí být připraven:

- (a) poskytnout zařízení pro inspekci během výroby a užívání; a
- (b) prokázat dodržování ADR příslušnému orgánu.

Jestliže se požaduje schválení příslušného orgánu, musí toto schválení přihlížet k přiměřenosti programu zajištění kvality a musí být na něm závislé.

1.7.4 Zvláštní ujednání

- 1.7.4.1** Zvláštním ujednáním se rozumí taková ustanovení schválená příslušným orgánem, podle nichž mohou být přepravovány zásilky, které nesplňují všechny požadavky ADR aplikovatelné na radioaktivní látky.

POZNÁMKA: Zvláštní ujednání se nepovažuje za dočasnou odchylku podle oddílu 1.5.1.

- 1.7.4.2** Zásilky, pro které je prakticky neproveditelné vyhovět ustanovením vztahujícím se na radioaktivní látky, nesmějí být přepravovány jinak, než podle zvláštního ujednání. Pokud je příslušný orgán přesvědčen, že soulad s ustanoveními ADR pro radioaktivní látky je prakticky neproveditelný a že splnění nezbytných bezpečnostních norem předepsaných ADR bylo prokázáno prostředky alternativními k ostatním ustanovením ADR, příslušný orgán může schválit zvláštní ujednání o přepravách pro jednu zásilku nebo plánovanou sérii více zásilek. Celková úroveň bezpečnosti přepravy musí být nejméně rovnocenná úrovni, které by bylo dosaženo při dodržení všech příslušných předpisů ADR. Pro mezinárodní zásilky tohoto typu se požaduje vícestranné schválení.

1.7.5 Radioaktivní látky s dalšími nebezpečnými vlastnostmi

Kromě radioaktivních a štěpných vlastností musí být brány v úvahu v dokladech, při balení, označování bezpečnostními značkami a nápisy, tranzitním skladování, oddělování a přepravě všechna další vedlejší nebezpečí obsahu kusu, jako je výbušnost, hořlavost, samozápalnost, chemická toxicita a žíravost, aby odpovídaly všem příslušným ustanovením pro nebezpečné věci podle ADR.

1.7.6

Nedodržení limitů

1.7.6.1

V případě nedodržení jakéhokoli limitu v ADR platného pro příkon dávkového ekvivalentu nebo kontaminaci

- (a) odesílatel, dopravce, příjemce a kterákoliv z organizací zapojených do dopravy, která by mohla být dotčena, musí být informována o nedodržení limitů:
 - (i) dopravcem, pokud se nedodržení zjistí během přepravy; nebo
 - (ii) příjemcem, pokud se nedodržení zjistí při příjmu;
- (b) odesílatel, dopravce, příjemce musí:
 - (i) učinit okamžitá opatření ke zmírnění následků nedodržení;
 - (ii) vyšetřit nedodržení a jeho příčiny, okolnosti a následky;
 - (iii) učinit vhodná opatření k odstranění příčin a okolností, které vedly k nedodržení a zamezit opakování podobných příčin a okolností, které vedly k nedodržení; a
 - (iv) sdělit příslušnému orgánu (příslušným orgánům) příčiny nedodržení a nápravná nebo preventivní opatření, která byla nebo mají být učiněna;
- (c) informování odesílatele, popřípadě příslušného orgánu (příslušných orgánů) musí být provedeno bezodkladně, a musí být okamžité, jestliže se vyvinula nebo vyvíjí situace kritického ozáření.

KAPITOLA 1.8

KONTROLY A JINÁ PODPŮRNÁ OPATŘENÍ PRO ZAJIŠTĚNÍ PLNĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH POŽADAVKŮ

1.8.1 **Kontroly nebezpečných věcí**

1.8.1.1 Příslušné orgány smluvních stran mohou kdykoli na svém území provádět namátkové kontroly pro ověření, zda jsou dodržovány předpisy pro přepravu nebezpečných věcí včetně požadavků pododdílu 1.10.1.5.

Tyto kontroly však musí být prováděny bez ohrožení osob, majetku nebo životního prostředí a bez nepřiměřeného narušení silničního provozu.

1.8.1.2 Účastníci přepravy nebezpečných věcí (kapitola 1.4) musí bezodkladně v rámci svých příslušných povinností poskytnout příslušným orgánům a jejich pověřeným zástupcům informace nezbytné pro provedení kontrol.

1.8.1.3 Příslušné orgány mohou též v objektech podniků zúčastněných na přepravě nebezpečných věcí (kapitola 1.4) za účelem kontroly provádět inspekce, prozkoumat nezbytné doklady a odebrat vzorky nebezpečných věcí nebo obalů pro zkoušku, pokud tím není ohrožena bezpečnost. Účastníci přepravy nebezpečných věcí (kapitola 1.4) musí též zpřístupnit vozidla nebo jejich části a zařízení a vybavení pro účely kontrol, pokud je to možné a zdůvodněné. Mohou též, pokud se jim to jeví nezbytným, určit osobu z podniku pro doprovod zástupce příslušného orgánu.

1.8.1.4 Pokud příslušné orgány zjistí, že předpisy ADR nejsou dodrženy, mohou zakázat odeslání zásilky nebo přerušit přepravu, dokud zjištěné nedostatky nejsou odstraněny, nebo mohou předepsat jiná vhodná opatření. Přerušeni přepravy může být provedeno na místě nebo na jiném místě určeném příslušným orgánem z bezpečnostních důvodů. Tato opatření nesmějí způsobit nepřiměřené narušení silničního provozu.

1.8.2 **Vzájemná úřední podpora**

1.8.2.1 Smluvní strany se mohou dohodnout na vzájemné úřední podpoře při uplatňování ADR.

1.8.2.2 Pokud jedna smluvní strana zjistí, že bezpečnost přepravy nebezpečných věcí po jejím území je ohrožena následkem velmi vážných nebo opakovaných porušení předpisů ze strany podniku, který má své sídlo na území jiné smluvní strany, musí takové přestupky oznámit příslušným orgánům této smluvní strany. Příslušné orgány smluvní strany, na jejímž území byly zjištěny velmi vážné nebo opakované přestupky, mohou požádat příslušné orgány smluvní strany, na jejímž území má podnik své sídlo, aby přijaly vhodná opatření proti viníkům. Předání údajů osobního charakteru není dovoleno, ledaže je to nezbytné pro postih velmi vážných nebo opakovaných přestupků.

1.8.2.3 Takto informované orgány musí sdělit příslušným orgánům smluvní strany, na jejímž území byly předpisy porušeny, jaká opatření, pokud to bylo nezbytné, byla učiněna vůči tomuto podniku.

1.8.3 **Bezpečnostní poradce**

1.8.3.1 Každý podnik, jehož činnosti zahrnují odesílání nebo silniční přepravu nebezpečných věcí nebo s tím související balení, nakládku, plnění nebo vykládku, musí jmenovat jednoho nebo více bezpečnostních poradců, dále nazývaných „poradci“ pro přepravu nebezpečných věcí, odpovědných za pomoc při zabránění rizikům při těchto činnostech s ohledem na osoby, majetek a životní prostředí.

1.8.3.2 Příslušné orgány smluvních stran mohou stanovit, že se tyto předpisy nevztahují na podniky:

- (a) (Vyhrazeno)
- (b) jejichž činnosti se týkají množství, která v každé dopravní jednotce nepřekročí meze (limity) uvedené v 1.1.3.6 a 1.7.1.4, jakož i v kapitolách 3.3, 3.4 a 3.5, nebo
- (c) jejichž hlavní nebo vedlejší činnosti nejsou zasilatelství, přeprava nebo související plnění, balení, nakládka nebo vykládka nebezpečných věcí, ale které se příležitostně zabývají

vnitrostátním zasilatelstvím, přepravou nebo souvisejícím plněním, balením, nakládkou nebo vykládkou nebezpečných věcí představujících jen velmi malé nebezpečí nebo riziko znečištění.

1.8.3.3

Hlavním úkolem poradce, při zachování odpovědnosti vedoucího podniku, je snažit se všemi vhodnými prostředky a opatřeními v mezích příslušných činností výše uvedeného podniku usnadnit provádění těchto činností v souladu s platnými předpisy a co nejbezpečnějším způsobem.

S přihlédnutím k činnostem podniku má poradce zejména tyto povinnosti:

- dohlížet na dodržování předpisů pro přepravu nebezpečných věcí;
- radit svému podniku při operacích souvisejících s přepravou nebezpečných věcí;
- připravit výroční zprávu pro vedení svého podniku nebo popřípadě pro místní orgán veřejné správy, o činnostech podniku týkajících se přepravy nebezpečných věcí. Takové výroční zprávy musí být uchovávány po dobu pěti let a musí být k dispozici národním orgánům na jejich žádost.

Poradce má rovněž za povinnost sledovat zejména tyto činnosti a postupy vztahující se k dotčeným činnostem podniku:

- postupy pro dodržování předpisů upravujících zařazování nebezpečných věcí určených k přepravě;
- postup podniku při pořízování dopravních prostředků s ohledem na respektování všech zvláštních požadavků souvisejících s přepravou nebezpečných věcí;
- postupy kontrol zařízení užívaného při přepravě, plnění, balení, nakládce nebo vykládce nebezpečných věcí;
- vlastní školení zaměstnanců podniku, včetně školení o změnách předpisů, a vedení záznamů o takovém školení;
- uplatňování vhodných nouzových postupů v případě jakékoli nehody nebo mimořádné události, která může nepříznivě ovlivnit bezpečnost přepravy, plnění, balení, nakládky nebo vykládky nebezpečných věcí;
- analýzy a, pokud je to potřebné, vypracovávání zpráv týkajících se vážných nehod, mimořádných událostí nebo závažných porušení předpisů zjištěných během přepravy, plnění, balení, nakládky nebo vykládky nebezpečných věcí;
- uplatňování vhodných opatření k zamezení opakování nehod, mimořádných událostí nebo závažných porušení předpisů;
- dodržování právních předpisů a zvláštních požadavků spojených s přepravou nebezpečných věcí, týkajících se volby a využití subdodavatelů nebo jiných třetích osob;
- ověřování, že zaměstnanci účastníci se odesílání, přepravy, plnění, balení, nakládky nebo vykládky nebezpečných věcí mají k dispozici podrobné pracovní postupy a pokyny;
- zavádění opatření ke zvýšení informovanosti o nebezpečích spojených s přepravou, plněním, balením, nakládkou a vykládkou nebezpečných věcí;
- uplatňování kontrolních postupů s cílem zajistit, aby v dopravních prostředcích byly k dispozici doklady a bezpečnostní výbava, které musí doprovázet přepravu, a aby tyto doklady a výbava byly v souladu s předpisy;
- uplatňování kontrolních postupů s cílem zajistit dodržování předpisů pro plnění, balení, nakládku a vykládku;
- existenci bezpečnostního plánu uvedeného v pododdílu 1.10.3.2.

- 1.8.3.4** Poradcem může být též vedoucí podniku, osoba s jinými povinnostmi v podniku nebo osoba, která výše uvedeným podnikem není přímo zaměstnána, pokud je tato osoba odborně způsobilá pro vykonávání povinností poradce.
- 1.8.3.5** Každý dotčený podnik musí na požádání informovat o totožnosti svého poradce příslušný orgán nebo instituci pověřenou pro tento účel každou smluvní stranou.
- 1.8.3.6** Kdykoli během přepravy, plnění, balení, nakládky nebo vykládky prováděné dotčeným podnikem postihne nehoda osoby, majetek nebo životní prostředí, zajistí poradce po shromáždění všech potřebných informací vypracování zprávy o nehodě pro vedení podniku nebo popřípadě pro místní orgán veřejné správy. Tato zpráva nesmí nahrazovat žádnou zprávu vypracovanou vedením podniku, která by mohla být požadována jinými mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy.
- 1.8.3.7** Poradce musí být držitelem osvědčení o odborné způsobilosti bezpečnostního poradce pro přepravu nebezpečných věcí po silnici. Toto osvědčení musí být vydáno příslušným orgánem nebo organizací pověřenou pro tento účel každou smluvní stranou.
- 1.8.3.8** K získání osvědčení se musí uchazeč podrobit školení a úspěšně složit zkoušku schválenou příslušným orgánem smluvní strany.
- 1.8.3.9** Hlavním účelem školení je poskytnout uchazečům dostatečné znalosti o nebezpečích při přepravě, plnění, balení, nakládce nebo vykládce nebezpečných věcí, dostatečné znalosti platných právních a správních ustanovení, jakož i dostatečné znalosti povinností uvedených v pododdílu 1.8.3.3.
- 1.8.3.10** Zkouška musí být organizována příslušným orgánem nebo jím pověřenou zkušební organizací.
- Zkušební organizace nesmí být školícím zařízením.
- Pověření zkušební organizace musí být provedeno písemnou formou. Toto schválení může být časově omezeno a musí být založeno na následujících kritériích:
- způsobilost zkušební organizace;
 - specifikace forem zkoušek navržené zkušební organizací, včetně, pokud je to nutné, infrastruktury a organizace elektronických zkoušek podle 1.8.3.12.5, pokud musí být provedeny;
 - opatření určená pro zajištění nestrannosti zkoušek;
 - nezávislost zkušební organizace na všech fyzických nebo právnických osobách zaměstnávajících poradce.
- 1.8.3.11** Hlavním účelem zkoušky je zjistit, zda uchazeči mají potřebnou úroveň znalostí potřebných pro výkon funkce bezpečnostního poradce, jak je uvedeno v pododdílu 1.8.3.3, pro získání osvědčení předepsaného v pododdílu 1.8.3.7 a musí zahrnovat nejméně následující témata:
- (a) Znalost druhů následků, které mohou být způsobeny při nehodě s nebezpečnými věcmi a znalost hlavních příčin nehody;
 - (b) Ustanovení vnitrostátních předpisů, mezinárodních úmluv a dohod, zejména pokud jde o:
 - klasifikaci nebezpečných věcí (postup při klasifikaci roztoků a směsí, struktura seznamu látek, třídy nebezpečných věcí a zásady jejich klasifikace, povaha přepravovaných nebezpečných věcí, fyzikální, chemické a toxikologické vlastnosti nebezpečných věcí);
 - všeobecná ustanovení o obalech a ustanovení o cisternách (druhy, kódování, značení, konstrukce, první a periodické inspekce a zkoušky);
 - nápisy a bezpečnostní značky, označení oranžovými tabulkami (nápisy a bezpečnostní značky na kusech, umístování a odstraňování velkých bezpečnostních značek a oranžových tabulek);
 - údaje v přepravních dokladech (požadované informace);
 - způsob odesílání a omezení při odesílání (vozová zásilka, přeprava ve volně loženém stavu, přeprava v IBC, přeprava v kontejnerech, přeprava v cisternách);
 - přepravu osob;
 - zákazy a bezpečnostní opatření týkající se společné nakládky;

- vzájemné oddělování věcí;
- limity přepravovaných množství a množství vyňatá z platnosti předpisů;
- manipulaci a uložení (balení, plnění – stupeň plnění nebo plnicí poměr, jak je to vhodné –, nakládka a vykládka, uložení ve vozidle a vzájemné oddělování);
- čištění nebo odplyňování před plněním, balením, nakládkou a po vykládce;
- osádku a odborné školení;
- doklady vozidla (přepravní doklady, písemné pokyny, osvědčení o schválení vozidla, osvědčení o školení řidiče, kopie všech odchylek, jiné doklady);
- písemné pokyny pro řidiče (používání pokynů a ochranné prostředky pro osádku);
- požadavky na dozor nad vozidly (parkování);
- pravidla a omezení silničního provozu;
- únik znečišťujících látek během provozu a při nehodách;
- předpisy týkající se dopravních prostředků.

1.8.3.12 Zkoušky

1.8.3.12.1 Zkouška sestává z písemného testu, který může být doplněn ústní zkouškou.

1.8.3.12.2 Příslušný orgán nebo jím pověřená zkušební organizace musí dohlížet na každou zkoušku. Jakákoli manipulace a podvádění musí být, jak je to jen možné, vyloučeny. Totožnost kandidáta musí být ověřena. Při písemné zkoušce není dovoleno použití žádných jiných dokumentů kromě mezinárodních a vnitrostátních předpisů. Všechny zkušební dokumenty musí být zaregistrovány a uchovány v písemné formě nebo elektronicky jako datový soubor.

1.8.3.12.3 Při písemných testech není dovoleno použití žádných jiných dokumentů kromě mezinárodních nebo vnitrostátních předpisů. Elektronická media smějí být použita jen tehdy, pokud byla poskytnuta zkušební organizací. Kandidát nesmí mít žádnou možnost pořizovat jiná data do poskytnutého elektronického media; kandidát smí odpovídat pouze na položené otázky.

1.8.3.12.4 Písemný test musí mít dvě části:

- (a) Uchazeč obdrží dotazník. Ten musí obsahovat nejméně dvacet otevřených otázek zahrnujících nejméně témata uvedená v seznamu v pododdílu 1.8.3.11. Mohou však být použity také otázky s uvedením několika možných odpovědí, z nichž pouze jedna je správná. V tomto případě se takové dvě otázky počítají za jednu otevřenou otázku. Zvláštní pozornost musí být věnována těmto tématům:
 - všeobecná preventivní a bezpečnostní opatření;
 - klasifikace nebezpečných věcí;
 - všeobecná ustanovení o balení, včetně cisteren, cisternových kontejnerů, cisternových vozidel atd.;
 - značky, velké bezpečnostní značky a bezpečnostní značky;
 - údaje v přepravním dokladu;
 - manipulace a uložení;
 - odborné školení osádky;
 - doklady vozidla a osvědčení;
 - písemné pokyny pro řidiče;
 - předpisy týkající se dopravních prostředků.
- (b) Uchazeči musí vypracovat případovou studii podle povinností poradce uvedených v pododdílu 1.8.3.3, aby prokázali, že mají nezbytnou kvalifikaci pro plnění funkce poradce.

- 1.8.3.12.5 Písemné zkoušky smějí být prováděny, zcela nebo zčásti, v elektronické formě, kde jsou odpovědi zaznamenávány a vyhodnocovány za použití procesů elektronického zpracování dat (EDP), pokud jsou splněny tyto podmínky:
- (a) Hardware a software musí být zkontrolovány a přijaty příslušným orgánem nebo jím pověřenou zkušební organizací;
 - (b) Musí být zajištěna správná technická funkce. Musí být učiněna opatření týkající se možnosti pokračování zkoušky, dojde-li k selhání technických prostředků a aplikací. Na vstupních zařízeních nesmějí být k dispozici žádné pomocné funkce (např. funkce elektronického vyhledávání). Elektronické medium poskytnuté podle 1.8.3.12.3 nesmí dovolit kandidátům komunikovat během zkoušky s jakýmkoli jiným přístrojem;
 - (c) Konečná vstupní data každého kandidáta musí být zaznamenána. Vyhodnocení výsledků musí být transparentní.
- 1.8.3.13** Smluvní strany mohou rozhodnout, že uchazeči, kteří hodlají pracovat pro podniky specializované na přepravu určitých druhů nebezpečných věcí mohou být zkoušeni pouze z témat, které jsou spojeny s jejich činnostmi. Tyto druhy věcí jsou:
- třída 1,
 - třída 2,
 - třída 7,
 - třídy 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 6.2, 8 a 9.
 - UN 1202, 1203, 1223, 3475 a letecké palivo zařazené pod UN 1268 nebo 1863.
- Osvědčení předepsané v pododdílu 1.8.3.7 musí zřetelně uvádět, že je platné pouze pro druhy nebezpečných věcí uvedených v tomto pododdíle a pro které byl poradce zkoušen podle podmínek uvedených v pododdíle 1.8.3.12.
- 1.8.3.14** Příslušný orgán nebo zkušební organizace musí uchovávat seznam zkušebních otázek, které byly použity při zkoušce.
- 1.8.3.15** Osvědčení předepsané v pododdílu 1.8.3.7 musí mít formu podle vzoru uvedeného v pododdílu 1.8.3.18 a musí být uznáváno všemi smluvními stranami.
- 1.8.3.16** ***Platnost a prodloužení platnosti osvědčení***
- 1.8.3.16.1 Osvědčení je platné po dobu pěti let. Doba platnosti osvědčení se prodlouží o pět let od data uplynutí jeho platnosti, pokud jeho držitel během posledního roku před uplynutím doby jeho platnosti složil zkoušku. Zkouška musí být schválena příslušným orgánem.
- 1.8.3.16.2 Účelem zkoušky je ověřit, zda má držitel potřebné znalosti k vykonávání povinností uvedených v pododdílu 1.8.3.3. Vyžadované znalosti jsou uvedeny v pododdíle 1.8.3.11 (b) a musí zahrnovat změny předpisů, k nimž došlo od získání posledního osvědčení. Zkouška musí být organizována a dozorována na stejném základě, jak je uvedeno v pododdílech 1.8.3.10 a 1.8.3.12 až 1.8.3.14. Držitel osvědčení však nemusí vypracovat případovou studii podle ustanovení pododdílu 1.8.3.12.4 (b).
- 1.8.3.17** (Vypuštěno)

1.8.3.18 *Vzor osvědčení*

Osvědčení o odborné způsobilosti bezpečnostního poradce pro přepravu nebezpečných věcí

Osvědčení č:

Poznávací značka státu vydávajícího osvědčení:

Příjmení:

Jméno(a):

Datum a místo narození:

Státní příslušnost:

Podpis držitele:

Platné do pro podniky, které přepravují nebezpečné věci, a pro podniky, které provádějí odesílání, balení, plnění, nakládku nebo vykládku spojenou s touto přepravou:

☐ silniční dopravou ☐ železniční dopravou ☐ vnitrozemskou vodní dopravou

Vydáno kým:

Datum: Podpis:

1.8.3.19 *Rozšíření platnosti osvědčení*

Jestliže poradce rozšíří rozsah platnosti svého osvědčení během jeho doby platnosti splněním požadavků uvedených v 1.8.3.16.2, zůstane doba platnosti nového osvědčení stejná jako doba platnosti předchozího osvědčení.

1.8.4 **Seznam příslušných orgánů a jimi pověřených organizací**

Smluvní strany oznámí Sekretariátu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů adresy příslušných orgánů a jimi pověřených organizací, které jsou kompetentní podle vnitrostátních předpisů pro uplatňování ADR, přičemž uvedou pro každý případ příslušné ustanovení ADR, jakož i adresy, na které je třeba zasílat příslušné žádosti.

Sekretariát Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů pořídí na základě obdržených informací seznam a udržuje jej v aktuálním stavu. Oznamuje tento seznam a jeho změny smluvním stranám.

1.8.5 **Hlášení o nehodách a mimořádných událostech při přepravě nebezpečných věcí**

1.8.5.1 Dojde-li během nakládky, plnění, přepravy nebo vykládky nebezpečných věcí na území smluvní strany k závažné nehodě nebo mimořádné události, je nakládce, plnič, dopravce, vykládce nebo příjemce povinen zajistit, aby byla pro příslušný orgán dotyčné smluvní strany vypracována a předložena zpráva podle vzoru předepsaného v pododdíle 1.8.5.4 nejpozději jeden měsíc po této události.

1.8.5.2 Tato smluvní strana musí, je-li to žádoucí, zaslat zprávu Sekretariátu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů za účelem informování ostatních smluvních stran.

1.8.5.3 Událostí, která podléhá povinnosti vypracování zprávy podle pododdílu 1.8.5.1, je událost, při níž došlo k úniku nebezpečných věcí nebo hrozilo bezprostřední riziko úniku látky, došlo-li ke zranění osob,

k hmotným škodám nebo ke škodám na životním prostředí, nebo pokud byly zapojeny orgány (úřady) a je-li splněno alespoň jedno z následujících kritérií:

Zranění osob znamená událost, při níž došlo k usmrcení nebo zranění v přímém vztahu k přepravovaným nebezpečným věcem, přičemž zranění

- (a) vyžaduje intenzivní lékařskou péči,
- (b) vyžaduje nejméně jednodenní pobyt v nemocnici, nebo
- (c) má za následek pracovní neschopnost v trvání nejméně tří po sobě jdoucích dnů.

Únik látky znamená uniknutí nebezpečných věcí

- (a) přepravní kategorie 0 nebo 1 v množství větším než 50 kg / 50 litrů,
- (b) přepravní kategorie 2 v množství větším než 333 kg / 333 litrů, nebo
- (c) přepravní kategorie 3 nebo 4 v množství větším než 1000 kg / 1000 litrů.

Kritérium úniku látky platí také v případě bezprostředního rizika úniku látky ve výše uvedených množstvích. Zpravidla se toto riziko musí předpokládat, jestliže z důvodu poškození své konstrukce již dopravní nebo přepravní prostředky nejsou způsobilé pro další přepravu nebo jestliže z nějakého jiného důvodu již nemůže být zajištěna dostatečná úroveň bezpečnosti (např. z důvodu deformace cisterny nebo kontejneru, převrácení cisterny nebo požáru v bezprostřední blízkosti).

Dojde-li k nehodě nebo mimořádné události při přepravě nebezpečných věcí třídy 6.2, předkládá se zpráva o nehodě vždy, bez ohledu na množství uniklé látky.

Dojde-li k nehodě nebo mimořádné události při přepravě radioaktivních látek jsou kritéria pro únik látky následující:

- (a) jakýkoli únik radioaktivních látek z kusů;
- (b) expozice vedoucí k překročení mezních hodnot stanovených v předpisech pro ochranu pracovníků a veřejnosti proti ionizujícímu záření (Radiation Protection and Safety of Radiation Sources: International Basic Safety Standards", IAEA Řada bezpečnostních standardů č. GSR, část 3, IAEA, Vídeň (2014)); nebo
- (c) je-li důvod předpokládat, že došlo k významnému zhoršení bezpečnostní funkce kusu (kontejnment, stínění, tepelná ochrana nebo kritičnost), které může učinit kus nezpůsobilým pro pokračování přepravy bez dodatečných bezpečnostních opatření.

POZNÁMKA: Viz ustanovení pro nedoručitelné zásilky oddílu 7.5.11 (6), dodatečné ustanovení CV33.

Hmotné škody nebo škody na životním prostředí nastanou při uvolnění nebezpečných věcí, bez ohledu na jejich množství, kdy odhadovaná částka škody překročí 50 000 euro. Škoda na přímo zúčastněných dopravních prostředcích obsahujících nebezpečné věci ani na dopravní infrastruktuře se pro tento účel nebere v úvahu.

Účast orgánů (úřadů) znamená přímé zapojení úřadů nebo nouzových zásahových jednotek během události s nebezpečnými věcmi a evakuaci osob nebo uzavření veřejných dopravních komunikací (silnic/železničních tratí) na nejméně tři hodiny z důvodu nebezpečí vytvářeného nebezpečnými věcmi.

Pokud je to potřebné, může si příslušný orgán vyžádat další relevantní informace.

1.8.5.4 Vzor zprávy o nehodě nebo mimořádné události během přepravy nebezpečných věcí

**Zpráva o nehodě nebo mimořádné události při přepravě nebezpečných věcí
podle oddílu 1.8.5 RID/ADR**

Dopravce/Provozovatel železniční infrastruktury: Adresa: Kontaktní osoba: Telefon: Fax:
--

(Příslušný orgán odejme tento krycí list před dalším postoupením zprávy)

1. Druh dopravy	
☐ železniční Číslo vozu (nepovinné)	☐ silniční Registrační značka vozidla (nepovinná)
2. Datum a místo události	
Rok: Měsíc: Den: Hodina:	
Železniční doprava ☐ Železniční stanice ☐ Seřaďovací nádraží ☐ Místo nakládky/vykládky/překládky Místo / Stát: nebo ☐ Širá trať: Číslo tratě: Kilometr:	Silniční doprava ☐ Zastavěné území ☐ Místo nakládky/vykládky/překládky ☐ Otevřená silnice Místo / Stát:
3. Místopis	
☐ Stoupání/klesání ☐ Tunel ☐ Most/podjezd ☐ Křižovatka	
4. Zvláštní povětrnostní podmínky	
☐ Déšť ☐ Sněžení ☐ Náledí ☐ Mlha ☐ Bouřka ☐ Silný vítr ☐ Teplota: °C	
5. Popis události	
☐ Vykolejení/sjetí z vozovky ☐ Srážka/náraz ☐ Převrácení ☐ Požár ☐ Výbuch ☐ Únik látky ☐ Technická závada Dodatečný popis události:	

6. Převážené nebezpečné věci						
UN číslo ⁽¹⁾	Třída	Obalová skupina	Odhadované množství uniklé látky (kg nebo l) ⁽²⁾	Zadržné prostředky ⁽³⁾	Materiál zadržných prostředků	Druh selhání zadržných prostředků ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ U nebezpečných věcí přiřazených k hromadným položkám, pro něž platí zvláštní ustanovení 274, musí být uveden také technický název.

⁽³⁾ Uveďte příslušné číslo

- 1 Obal
- 2 IBC
- 3 Velký obal
- 4 Malý kontejner
- 5 Vůz
- 6 Vozidlo
- 7 Cisternový vůz
- 8 Cisternové vozidlo
- 9 Bateriový vůz
- 10 Bateriové vozidlo
- 11 Vůz se snímatelnými cisternami
- 12 Snímatelná cisterna
- 13 Velký kontejner
- 14 Cisternový kontejner
- 15 MEGC
- 16 Přemístitelná cisterna
- 17 MEMU
- 18 Cisternový kontejner mimořádně velký

⁽²⁾ U třídy 7 uveďte hodnoty podle kritéria uvedeného v pododdíle 1.8.5.3.

⁽⁴⁾ Uveďte příslušné číslo

- 1 Únik látky
- 2 Požár
- 3 Výbuch
- 4 Konstruktivní vada

7. Příčina události (pokud je jasně známa)
☐ Technická závada ☐ Nesprávné zajištění nákladu ☐ Provozní příčina (železniční provoz) ☐ Jiné

8. Následky události
Postižení osob v souvislosti s přepravovanými nebezpečnými věcmi: ☐ Mrtví (počet:.....) ☐ Zranění (počet:.....) Únik látky: ☐ Ano ☐ Ne ☐ Bezprostřední nebezpečí úniku látky Hmotné škody/škody na životním prostředí ☐ Odhadovaná výše škody ≤ 50.000 Euro ☐ Odhadovaná výše škody > 50.000 Euro Účast orgánů (úřadů): ☐ Ano ☐ Evakuace osob trvající nejméně tři hodiny zapříčiněná přepravovanými nebezpečnými věcmi ☐ Uzavření veřejných komunikací na dobu nejméně tří hodin zapříčiněná přepravovanými nebezpečnými věcmi ☐ Ne

Pokud je to nutné, příslušný orgán může vyžadovat další údaje.

1.8.6 Administrativní dozor nad činnostmi předepsanými v 1.8.7 a 1.8.8

POZNÁMKA 1: Pro účely tohoto oddílu pojmy:

- „schválená inspekční organizace“ znamená inspekční organizace schválená příslušným orgánem k výkonu různých činností podle 1.8.6.1; a
- „uznaná inspekční organizace“ znamená schválená inspekční organizace uznaná jiným příslušným orgánem.

POZNÁMKA 2: Inspekční organizace může být určena příslušným orgánem, aby jednala jako příslušný orgán (viz definice příslušného orgánu v 1.2.1).

1.8.6.1 Všeobecná ustanovení

Příslušný orgán smluvní strany ADR může schválit inspekční organizace pro následující činnosti: posuzování shody, periodické inspekce, meziperiodické inspekce, mimořádné inspekce, ověřování před uvedením do provozu a pověření a dohled nad vlastní inspekční službou, jak je uvedeno v kapitolách 6.2 a 6.8.

1.8.6.2 Povinnosti příslušného orgánu

1.8.6.2.1 Pokud příslušný orgán schválí inspekční organizaci k provádění činností uvedených v 1.8.6.1, akreditace inspekční organizace musí být v souladu s požadavky normy EN ISO/IEC 17020:2012 (kromě klauzule 8.1.3) typ A.

Pokud příslušný orgán schválí inspekční organizaci k provádění periodických inspekcí tlakových nádob podle kapitoly 6.2, musí být inspekční organizace akreditována podle požadavků normy EN ISO/IEC 17020:2012 (kromě klauzule 8.1.3) typ A nebo typ B.

Akreditace musí jednoznačně zahrnovat činnosti spojené se schvalováním.

Pokud příslušný orgán vykonává úkoly inspekční organizace sám, musí dodržovat ustanovení 1.8.6.3. Pokud však příslušný orgán určí inspekční organizaci, aby jednala jako příslušný orgán, musí být určená inspekční organizace akreditována podle normy EN ISO/IEC 17020:2012 (kromě klauzule 8.1.3) typ A.

1.8.6.2.2 Schvalování inspekčních organizací

1.8.6.2.2.1 Inspekční organizace typu A musí být zřízena podle vnitrostátních právních předpisů a být právnickou osobou ve smluvní straně ADR, kde je podaná žádost o schválení.

Inspekční organizace typu B musí být zřízena podle vnitrostátních právních předpisů a být součástí právnické osoby dodávající plyn ve smluvní straně ADR, kde je podána žádost o schválení.

1.8.6.2.2.2 Příslušný orgán zajistí, aby inspekční organizace trvale splňovala podmínky pro své schválení, a pokud tyto podmínky nesplňuje, ukončí její činnost. V případě pozastavení platnosti akreditace je však platnost schválení pozastavena pouze po dobu pozastavení platnosti akreditace.

1.8.6.2.2.3 Inspekční organizace zahajující novou činnost může být schválena dočasně. Před dočasným schválením příslušný orgán zajistí, aby inspekční organizace splňovala požadavky 1.8.6.3.1. Inspekční organizace musí být v prvním roce své činnosti akreditována podle normy EN ISO/IEC 17020:2012 (kromě klauzule 8.1.3), aby mohla v této nové činnosti pokračovat.

1.8.6.2.3 Monitoring inspekčních organizací

1.8.6.2.3.1 Při veškerých vykonávaných činnostech inspekční organizace, zajistí příslušný orgán, který schválil tuto organizaci, monitorování činnosti této organizace, včetně monitorování na místě. Příslušný orgán vydané schválení zruší nebo omezí, pokud tato organizace přestane splňovat požadavky schválení, požadavky 1.8.6.3.1 nebo nedodržuje postupy uvedené v ustanoveních ADR.

POZNÁMKA: Součástí monitorování inspekční organizace je rovněž monitorování subdodavatelů uvedených v 1.8.6.3.3 ze strany inspekční organizace.

1.8.6.2.3.2 Je-li platnost schválení inspekční organizace zrušena nebo omezena nebo pokud inspekční organizace ukončila činnost, musí příslušný orgán učinit příslušné kroky k tomu, aby se zajistilo, že její dokumentace bude buď zpracována jinou inspekční organizací nebo bude k dispozici.

1.8.6.2.4 *Informační povinnosti*

1.8.6.2.4.1 Smluvní strany ADR zveřejní své vnitrostátní postupy pro posuzování, schvalování a monitorování inspekčních organizací a jakékoli změny těchto informací.

1.8.6.2.4.2 Příslušný orgán smluvní strany ADR zveřejní aktuální seznam všech inspekčních organizací, které schválil, včetně inspekčních organizací schválených dočasně podle 1.8.6.2.2.3. Tento seznam musí obsahovat alespoň následující informace:

- (a) název, adresa (adresy) sídla inspekční organizace;
- (b) rozsah činností, pro které je inspekční organizace schválena;
- (c) potvrzení, že inspekční organizace je akreditována podle normy EN ISO/IEC 17020:2012 (kromě klauzule 8.1.3) vnitrostátním akreditačním orgánem a že akreditace pokrývá rozsah činností, pro které je inspekční organizace schválena;
- (d) identifikační značka nebo značka inspekční organizace, jak je uvedeno v kapitolách 6.2 a 6.8, a značka jakékoliv vlastní inspekční služby pověřené inspekční organizací.

Odkaz na tento seznam bude uveden na internetových stránkách sekretariátu EHK OSN.

1.8.6.2.4.3 Inspekční organizace schválená příslušným orgánem může být uznána jiným příslušným orgánem. Pokud si příslušný orgán přeje využít služeb inspekční organizace, která již byla schválena jiným příslušným orgánem, aby jeho jménem prováděla činnosti související s posuzováním shody a inspekcemi, pak tento příslušný orgán doplní tuto inspekční organizaci, rozsah činností, pro které je uznána, a příslušný orgán, který inspekční organizaci schválil, do seznamu uvedeného v 1.8.6.2.4.2 a informuje sekretariát EHK OSN. Pokud je schválení zrušeno nebo pozastaveno, uznání pozbývá platnosti.

POZNÁMKA: V této souvislosti budou respektovány dohody o vzájemném uznávání mezi smluvními stranami ADR.

1.8.6.3 *Povinnosti inspekčních organizací*

1.8.6.3.1 *Všeobecná ustanovení*

Inspekční organizace musí:

- (a) mít k dispozici personál s organizační strukturou, který je schopný, vyškolený, kompetentní a způsobilý vykonávat uspokojivě své technické funkce;
- (b) mít přístup ke vhodným a přiměřeným technickým prostředkům a vybavení;
- (c) pracovat nestranně a bez jakéhokoli vlivu, který by mohl takové činnosti bránit;
- (d) zajistit důvěrnost obchodních a vlastnických aktivit výrobce a jiných organizací;
- (e) udržovat jasný odstup mezi vlastními činnostmi inspekční organizace a ostatními činnostmi, které k nim nemají vztah;
- (f) mít dokumentovaný systém kvality, ekvivalentní požadavkům stanoveným v normě EN ISO/IEC 17020:2012 (kromě klauzule 8.1.3);

- (g) zajistit, aby byly prováděny zkoušky a inspekce specifikované v příslušných normách a v ADR;
- (h) udržovat účinný a přiměřený dokumentační a záznamový systém podle 1.8.7 a 1.8.8;
- (i) nepodléhat žádnému komerčnímu nebo finančnímu tlaku a neodměňovat své zaměstnance v závislosti na počtu provedených inspekcí nebo na výsledcích těchto inspekcí;
- (j) mít sjednané pojištění odpovědnosti za škodu, které kryje rizika spojená s prováděnými činnostmi;

POZNÁMKA: *To není nutné, pokud smluvní strana ADR přebírá odpovědnost v souladu s vnitrostátními právními předpisy.*

- (k) mít osobu (osoby) odpovědnou (odpovědné) za provádění inspekcí, která (které):
 - (i) se nesmí přímo podílet na konstrukci, výrobě, dodávce, instalaci, nákupu, vlastnictví, používání nebo údržbě výrobku (tlakové nádoby, cisterny, bateriového vozidla nebo MEGC), na kterém má být provedena inspekce;
 - (ii) byla (byly) proškolená (proškoleny) ve všech aspektech činností, pro které byla inspekční organizace schválena;
 - (iii) musí mít odpovídající znalosti, technické dovednosti a rozumět příslušným požadavkům, platným normám a příslušným ustanovením částí 4 a 6;
 - (iv) musí mít schopnost vypracovávat osvědčení, záznamy a protokoly prokazující, že bylo provedeno posouzení;
 - (v) musí dodržovat služební tajemství, pokud jde o informace získané při plnění svých úkolů nebo jakéhokoli ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které je provádí, s výjimkou vztahu k příslušným orgánům smluvní strany ADR, v níž vykonávají svou činnost. Na žádost jiných inspekčních organizací mohou být informace sdíleny, pokud je to nezbytné pro provádění inspekcí a zkoušek.

Výše uvedené požadavky se považují za splněné v případě akreditace podle normy EN ISO/IEC 17020:2012 (kromě klauzule 8.1.3).

1.8.6.3.2 *Pracovní povinnosti*

1.8.6.3.2.1 Příslušný orgán nebo inspekční organizace provádí posuzování shody, periodické inspekce, meziperiodické inspekce, mimořádné inspekce a ověřování před uvedením do provozu přiměřeným způsobem a vyhýbá se zbytečné zátěži. Příslušný orgán nebo inspekční organizace provádí své činnosti s ohledem na velikost, odvětví a strukturu dotčených podniků, relativní složitost technologie a sériový charakter výroby.

1.8.6.3.2.2 Příslušný orgán nebo inspekční organizace musí respektovat stupeň přísnosti a úroveň ochrany požadovanou pro dodržení příslušných ustanovení částí 4 a 6.

1.8.6.3.2.3 Pokud příslušný orgán nebo inspekční organizace zjistí, že výrobce nesplnil požadavky stanovené v částech 4 nebo 6, požádá výrobce, aby přijal vhodná nápravná opatření, a nevydá žádné osvědčení o schválení konstrukčního typu nebo osvědčení o první inspekci a zkoušce, dokud nebudou příslušná nápravná opatření provedena.

1.8.6.3.3 *Delegování inspekčních činností*

POZNÁMKA: *Následující ustanovení se vztahují pouze na inspekční organizace typu A. Inspekční organizace typu B nesmějí delegovat činnosti, pro které jsou schváleny. Pro vlastní inspekční služby viz 1.8.7.7.2.*

1.8.6.3.3.1 Pokud inspekční organizace využívá služeb subdodavatele k provádění specifických úkolů souvisejících s její činností, musí být subdodavatel hodnocen a monitorován inspekční organizací nebo musí být akreditován samostatně. V případě samostatné akreditace musí být subdodavatel řádně akreditován podle normy EN ISO/IEC 17025:2017 (kromě klauzule 8.1.3) nebo EN ISO/IEC 17020:2012 (kromě klauzule 8.1.3) jako nezávislá a nestranná zkušební laboratoř nebo inspekční

organizace, aby mohl provádět zkušební úkoly v souladu se svou akreditací. Inspekční organizace zajistí, aby tento subdodavatel splňoval požadavky stanovené pro úkoly, které mu byly svěřeny, se stejnou úrovní způsobilosti a bezpečnosti, jaká je stanovena pro inspekční organizace (viz 1.8.6.3.1), a inspekční organizace to monitoruje. Inspekční organizace informuje příslušný orgán o výše uvedených opatřeních.

1.8.6.3.3.2 Inspekční organizace přebírá plnou odpovědnost za úkoly prováděné takovými subdodavateli bez ohledu na to, kde tyto úkoly plní.

1.8.6.3.3.3 Inspekční organizace typu A může delegovat pouze část každé své činnosti. V každém případě hodnocení a vydávání osvědčení provádí inspekční organizace sama.

1.8.6.3.3.4 Činnosti nesmějí být delegovány bez souhlasu výrobce, vlastníka nebo provozovatele, jak je to vhodné.

1.8.6.3.3.5 Inspekční organizace uchovává pro potřeby příslušného orgánu příslušné doklady týkající se posouzení kvalifikací a prací provedených výše uvedenými subdodavateli.

1.8.6.3.4 *Informační povinnosti*

Každá inspekční organizace musí informovat příslušný orgán, který ji schválil, o následujících skutečnostech:

- (a) s výjimkou případů, kdy se použijí ustanovení 1.8.7.2.2.2, každé zamítnutí, omezení, pozastavení platnosti nebo odebrání osvědčení o schválení konstrukčního typu;
- (b) každá okolnost nebo okolnosti ovlivňující rozsah a podmínky pro schválení, jak bylo uděleno příslušným orgánem;
- (c) každé odmítnutí osvědčení o inspekci;
- (d) každá žádost o informace o vykonávaných činnostech při posuzování shody, kterou obdržela od příslušných orgánů monitorujících dodržování ustanovení podle tohoto oddílu;
- (e) na vyžádání všechny činnosti prováděné v rámci jejich schválení, včetně delegování úkolů;
- (f) každé povolení, pozastavení nebo zrušení vlastní inspekční služby.

1.8.7 Postupy pro posuzování shody, vydávání osvědčení o schválení konstrukčního typu a inspekce

POZNÁMKA 1: V tomto oddílu „příslušná organizace“ znamená organizaci určenou v kapitolách 6.2 a 6.8.

POZNÁMKA 2: V tomto oddílu „výrobce“ znamená podnik, který je odpovědný příslušnému orgánu za všechny aspekty posuzování shody a za zajištění shody konstrukce, jehož název a značka jsou uvedeny ve schváleních a na označeních. Není nezbytné, aby se podnik přímo podílel na všech fázích konstrukce výrobku (viz 1.8.7.1.5), který je předmětem posouzení shody.

1.8.7.1 Všeobecná ustanovení

1.8.7.1.1 Postupy v oddílu 1.8.7 se použijí tak, jak je uvedeno v kapitolách 6.2 a 6.8.

Pokud příslušný orgán vykonává úkoly sám, musí splňovat ustanovení tohoto oddílu.

1.8.7.1.2 Každá žádost o:

- (a) posouzení konstrukčního typu podle 1.8.7.2.1;
- (b) osvědčení o schválení konstrukčního typu podle 1.8.7.2.2;
- (c) dozor nad výrobou podle 1.8.7.3; nebo
- (d) první inspekci a zkoušku podle 1.8.7.4

musí být podána výrobcem u příslušného orgánu nebo inspekční organizace, jak je to příslušné v souladu s kapitolami 6.2 a 6.8.

Každá žádost o:

- (e) ověření před uvedením do provozu podle 1.8.7.5; nebo
- (f) periodické, meziperiodické a mimořádné inspekce podle 1.8.7.6

musí být podána vlastníkem nebo jeho zplnomocněným zástupcem nebo provozovatelem nebo jeho zplnomocněným zástupcem u příslušného úřadu nebo inspekční organizace.

Pokud je vlastní inspekční služba schválena pro (c), (d) nebo (f), není nutné podávat žádost pro (c), (d) nebo (f).

1.8.7.1.3 Žádost musí obsahovat:

- (a) jméno a adresu žadatele podle 1.8.7.1.2;
- (b) písemné prohlášení, že stejná žádost nebyla podána u jiného příslušného orgánu nebo inspekční organizace;
- (c) příslušnou technickou dokumentaci v 1.8.7.8;
- (d) prohlášení dovolující příslušnému orgánu nebo inspekční organizaci, jak je to vhodné, pro posouzení shody nebo z inspekčních důvodů vstup do objektů výroby, inspekce, zkoušení a skladování a poskytnout jim všechny potřebné informace k provedení jejich úkolů.

1.8.7.1.4 Pokud je výrobcí nebo podnikem se zkušebním zařízením povoleno zřídit vlastní inspekční službu podle 6.2.2.12, 6.2.3.6.1, 6.8.1.5.3 (b) nebo 6.8.1.5.4 (b), musí inspekční organizaci uspokojivě prokázat, že vlastní inspekční služba je schopna provádět inspekce a zkoušky v souladu s 1.8.7.

1.8.7.1.5 Osvědčení o schválení konstrukčního typu, osvědčení o inspekci, protokoly k výrobkům (tlakové nádoby, cisterny, provozní výstroj a montáž prvků, konstrukční výstroj a provozní výstroj bateriových vozidel nebo MEGC) včetně technické dokumentace se uchovává:

- (a) výrobcem po dobu minimálně 20 let od data ukončení platnosti schválení konstrukčního typu;
- (b) vydávajícím příslušným orgánem nebo vydávající inspekční organizací po dobu nejméně 20 let ode dne vydání;

- (c) vlastníkem nebo provozovatelem po dobu minimálně 15 měsíců po vyřazení výrobku z provozu.

1.8.7.2 Posouzení konstrukčního typu a vydávání osvědčení o schválení konstrukčního typu

1.8.7.2.1 Posouzení konstrukčního typu

1.8.7.2.1.1 Výrobce musí:

- (a) v případě tlakových nádob dát k dispozici inspekční organizaci reprezentativní vzorky předpokládané výroby. Inspekční organizace si může vyžádat další vzorky, vyžaduje-li to zkušební program;
- (b) v případě cisteren, bateriových vozidel nebo MEGC umožnit přístup k prototypu pro zkoušení konstrukčního typu;
- (c) v případě provozní výstroje dát k dispozici inspekční organizaci reprezentativní vzorky předpokládané výroby. Inspekční organizace si může vyžádat další vzorky, vyžaduje-li to zkušební program.

POZNÁMKA: Mohou být zohledněny výsledky posouzení a zkoušek podle jiných předpisů nebo norem.

1.8.7.2.1.2 Inspekční organizace musí:

- (a) přezkoumat technickou dokumentaci uvedenou v 1.8.7.8.1 a ověřit, zda konstrukce odpovídá příslušným ustanovením ADR a že prototyp nebo prototypová série byl(a) vyroben(a) ve shodě s technickou dokumentací a je typovou konstrukcí;
- (b) provést posouzení a zkoušky nebo provést posouzení a ověřit podmínky zkoušek a dohlížet na zkoušky na místě, jak je uvedeno v ADR, včetně příslušných norem, s cílem zjistit, zda byla ustanovení použita a splněna a zda postupy přijaté výrobcem odpovídají předpisům;
- (c) zkontrolovat certifikát(y) vystavený(é) výrobcem (výrobci) materiálů vzhledem k platným ustanovením ADR;
- (d) pokud je to aplikovatelné, schválit postupy pro trvalá spojení konstrukčních částí nebo zkontrolovat, zda byly předem schváleny, a ověřit, že personál provádějící trvalé spojení konstrukčních částí a nedestruktivní zkoušky je kvalifikovaný nebo schválený;
- (e) dohodnout s výrobcem místo (místa), kde mají být prohlídky a nezbytné zkoušky provedeny.

Inspekční organizace vydá výrobcí protokol o posouzení konstrukčního typu.

1.8.7.2.2 Vydávání osvědčení o schválení konstrukčního typu

Schválení konstrukčního typu povolují konstrukci výrobků během doby platnosti tohoto schválení.

1.8.7.2.2.1 Pokud konstrukční typ vyhovuje všem platným ustanovením, vydá příslušný orgán nebo inspekční organizace výrobcí osvědčení o schválení konstrukčního typu podle kapitol 6.2 a 6.8.

Toto osvědčení musí obsahovat:

- (a) název a adresu vydávající instituce;
- (b) příslušný orgán, který osvědčení vydává;
- (c) název a adresu výrobce;
- (d) odvolávku na vydání ADR a normy použité pro posouzení konstrukčního typu;
- (e) jakékoli požadavky vyplývající z posouzení;
- (f) údaje obsažené v dokumentech pro přezkoušení typu podle bodu 1.8.7.8.1, které jsou nezbytné pro identifikaci typu a varianty, jak je stanoveno v příslušných normách. Dokumenty nebo seznam identifikující dokumenty obsahující tyto údaje musí být zahrnuty v osvědčení nebo k němu připojeny;

- (g) odvolávku na protokol(y) o posouzení konstrukčního typu;
- (h) maximální dobu platnosti schválení konstrukčního typu; a
- (i) jakékoli specifické požadavky v souladu s kapitolami 6.2 a 6.8.

1.8.7.2.2.2 Schválení konstrukčního typu je platné na dobu nejvýše 10 let. Jestliže se v průběhu této doby změni příslušné technické požadavky ADR, takže schválený typ jím už nevyhovuje, pak schválení konstrukčního typu pozbývá platnosti. Pokud se této lhůtě nastane datum zrušení podle sloupce (3) tabulek v 6.2.2.1 a 6.2.2.3 nebo sloupce (5) tabulek v 6.2.4.1, 6.8.2.6.1 a 6.8.3.6, schválení konstrukčního typu rovněž pozbývá platnosti. Příslušný orgán nebo inspekční organizace, která vydala osvědčení o schválení konstrukčního typu, jej v takovém případě odejme.

POZNÁMKA: *Nejzazší datum pro odnětí stávajících schválení konstrukčního typu viz sloupec (5) tabulek v 6.2.4.1 a 6.8.2.6.1 nebo 6.8.3.6, jak je to vhodné.*

Pokud platnost schválení konstrukčního typu skončila nebo bylo odejmuto, výroba výrobků podle tohoto schválení konstrukčního typu již není povolena.

POZNÁMKA: *Příslušná ustanovení týkající se používání, periodické inspekce a meziperiodické inspekce výrobků obsažených ve schválení konstrukčního typu, jehož platnost vypršela nebo bylo odejmuto, se nadále vztahují na výrobky vyrobené podle tohoto schválení konstrukčního typu před uplynutím jeho platnosti nebo před jeho odebráním, pokud mohou být nadále používány.*

Schválení konstrukčních typů mohou být obnovena na základě nového posouzení typu. Výsledky předchozích zkoušek posouzení typu se zohlední, pokud jsou tyto zkoušky stále v souladu s ustanoveními ADR včetně norem platných k datu obnovy. Obnova není povolena poté, co bylo schválení konstrukčního typu zrušeno.

POZNÁMKA: *Posouzení typu pro obnovu může provést jiná inspekční organizace než ta, která vydala původní protokol o posouzení typu.*

Dočasné úpravy stávajícího schválení konstrukčního typu (např. pro tlakové nádoby menší změny, jako je doplnění dalších velikostí nebo objemů, které neovlivňují shodu s předpisy, nebo pro cisterny viz 6.8.2.3.3) neprodlužují ani nemění původní platnost osvědčení.

1.8.7.2.2.3 V případě úpravy výrobku s platným schválením konstrukčního typu, jehož platnost vypršela nebo bylo odebráno, je příslušné posouzení typu, zkoušení, inspekce a schválení omezeno na části výrobku, které byly upraveny.

Úprava musí splňovat ustanovení ADR platná v době úpravy. Pro všechny části výrobku, které nejsou úpravou dotčeny, zůstává v platnosti dokumentace původního schválení konstrukčního typu.

Úprava se může týkat jednoho nebo více výrobků, na které se vztahuje stejné schválení konstrukčního typu.

Pokud upravený výrobek splňuje všechna platná ustanovení, vydá příslušný orgán nebo inspekční organizace kterékoli smluvní strany ADR vlastníkově nebo provozovateli doplňkové osvědčení o schválení úpravy v souladu s kapitolami 6.2 a 6.8. U cisteren, bateriových vozidel nebo MEGC musí být kopie uchovávána jako součást dokumentace cisterny.

1.8.7.3 **Dozor nad výrobou**

1.8.7.3.1 Výrobce přijme veškerá nezbytná opatření, aby zajistil, že výrobní proces odpovídá platným ustanovením ADR a osvědčení schválení konstrukčního typu, technické dokumentaci podle 1.8.7.8.3 a protokolům

1.8.7.3.2 Výrobní proces podléhá doзору příslušné organizace.

Příslušná organizace musí:

- (a) ověřit shodu s technickou dokumentací uvedenou v 1.8.7.8.3 a s příslušnými ustanoveními ADR a osvědčením o schválení konstrukčního typu a protokoly;
- (b) ověřit si, že výrobní proces produkuje výrobky, které odpovídají předpisům a dokumentaci, která se na ně vztahuje;
- (c) ověřit zpětnou zjistitelnost materiálů a zkontrolovat certifikát(y) materiálů vzhledem ke specifikacím;
- (d) pokud je to aplikovatelné, ověřit si, že personál provádějící trvalé spojení konstrukčních částí a nedestruktivní zkoušky je kvalifikovaný nebo schválený;
- (e) dohodnout s výrobcem na místě, kde se mají provést prohlídky a potřebné zkoušky; a
- (f) poskytnout písemnou zprávu o výsledcích dozoru nad výrobou.

1.8.7.4 První inspekce a zkoušky

1.8.7.4.1 Výrobce musí:

- (a) umístit značky uvedené v ADR; a
- (b) dodat příslušnému orgánu technickou dokumentaci uvedenou v 1.8.7.8.4.

1.8.7.4.2 Příslušná organizace musí:

- (a) provést prohlídky a zkoušky nebo provést prohlídky a ověřit podmínky zkoušek a dohlížet na zkoušky na místě, aby bylo zajištěno, že výrobek je vyroben v souladu se schválením konstrukčního typu a příslušnými ustanoveními;
- (b) zkontrolovat certifikáty dodané výrobcem provozní výstroje vůči provozní výstroji;
- (c) vydat protokol o první inspekci a zkouškách týkající se provedených detailních zkoušek a ověření a ověřenou technickou dokumentaci;
- (d) vydat osvědčení o první inspekci a zkouškách a připojit svou značku, pokud výroba splňuje ustanovení; a
- (e) zkontrolovat, zda schválení konstrukčního typu zůstává platné poté, co se změnila ustanovení ADR (včetně referenčních norem) platná pro schválení konstrukčního typu. Pokud schválení konstrukčního typu již není platné, vydá příslušná organizace zprávu o odmítnutí inspekce a informuje o tom příslušný orgán nebo inspekční organizaci, která vydala osvědčení o schválení konstrukčního typu.

Osvědčení pod písmenem (d) a protokol pod písmenem (c) mohou být společné pro více výrobků téhož konstrukčního typu (skupinové osvědčení nebo skupinový protokol).

1.8.7.4.3 Osvědčení v 1.8.7.4.2 (d) musí obsahovat alespoň:

- (a) název a adresu inspekční organizace a název a adresu vlastní inspekční služby, pokud je to aplikovatelné;
- (b) název a adresu výrobce;
- (c) místo první inspekce;
- (d) odvolávku na vydání ADR a normy použité pro první inspekce a zkoušky;
- (e) výsledky inspekcí a zkoušek;
- (f) údaje pro identifikaci zkontrolovaného (zkontrolovaných) výrobku(ů), alespoň sériové číslo, nebo pro láhve, které nejsou opakovaně plnitelné, číslo výrobní série;
- (g) číslo schválení konstrukčního typu; a
- (h) odkaz na osvědčení o pověření vlastní inspekční služby, pokud je to aplikovatelné.

1.8.7.5 *Ověření před uvedením do provozu*

1.8.7.5.1 Pokud příslušný orgán požaduje ověření před uvedením do provozu podle 6.8.1.5.5, vlastník nebo provozovatel pověří provedením ověření uvedení do provozu jednu inspekční organizaci a předloží jí osvědčení o schválení konstrukčního typu a technickou dokumentaci uvedenou v 1.8.7.8.4.

1.8.7.5.2 Inspekční organizace přezkoumá dokumentaci a:

- (a) provede externí kontroly (např. značení, stav);
- (b) ověří shodu s osvědčením o schválení konstrukčního typu;
- (c) ověří platnost schválení inspekčních organizací, které provedly předchozí inspekce a zkoušky;
- (d) ověří, zda byla splněna přechodná opatření podle 1.6.3 nebo 1.6.4.

1.8.7.5.3 Inspekční organizace vystaví protokol o ověření před uvedením do provozu, který obsahuje výsledky posouzení. Vlastník nebo provozovatel předloží tento protokol na žádost příslušnému orgánu požadujícího ověření před uvedením do provozu a inspekční organizaci (inspekčním organizacím) odpovědné (odpovědným) za následné inspekce a zkoušky.

V případě neúspěšného ověření před uvedením do provozu musí být neshody odstraněny a před použitím cisterny musí být provedeno nové ověření před uvedením do provozu.

Inspekční organizace pověřená ověřením před uvedením do provozu neprodleně informuje svůj příslušný orgán o každém odmítnutí.

1.8.7.6 *Periodická inspekce, meziperiodická inspekce a mimořádná inspekce*

1.8.7.6.1 Příslušná organizace musí:

- (a) provést identifikaci a ověřit shodu s dokumentací;
- (b) provést inspekce a zkoušky, nebo provést inspekce a ověřit zkušební podmínky a dohlížet na zkoušky na místě, aby se ověřilo, že jsou splněny požadavky;
- (c) vydat protokoly a osvědčení, jak je to vhodné, o výsledcích inspekci a zkoušek, které mohou být společné pro více výrobků; a
- (d) zajistit, aby byly umístěny vyžadované značky.

1.8.7.6.2 Protokoly o periodických inspekcích a zkouškách tlakových nádob musí být vlastníkem nebo provozovatelem uchovávány alespoň do příští periodické inspekce.

POZNÁMKA: K cisternám viz ustanovení o dokumentaci cisterny v 4.3.2.1.7.

1.8.7.7 *Pověření a dohled nad vlastní inspekční službou*

1.8.7.7.1 Pokud je použita vlastní inspekční služba podle 6.2.2.12, 6.2.3.6.1, 6.8.1.5.3 (b) nebo 6.8.1.5.4 (b), musí výrobce nebo zkušebna:

- (a) zavést systém kvality pro vlastní inspekční službu, včetně technických postupů, pro inspekce a zkoušky dokumentované v 1.8.7.8.6 a podléhající doзору;
- (b) plnit povinnosti vyplývající ze systému kvality, jak byl schválen, a zajistit, aby zůstal uspokojivý a účinný, zejména:
 - (i) pověřit k provádění vlastní inspekční služby vyškolený a kompetentní personál; a
 - (ii) umístit na výrobek identifikační značku nebo značku inspekční organizace, jak je uvedeno v kapitolách 6.2 a 6.8, a případně značku vlastní inspekční služby, aby byla zajištěna sledovatelnost.

- 1.8.7.7.2 Inspekční organizace provede první audit na každém pracovišti. Je-li vyhovující, inspekční organizace informuje příslušný orgán o pověření vlastní inspekční služby a vydá osvědčení o pověření na období nejdéle tří let. Musí být splněna tato ustanovení:
- (a) tento audit musí být proveden na každém pracovišti, aby se potvrdilo, že provedené inspekce a zkoušky jsou v souladu s požadavky ADR;
 - (b) inspekční organizace může pověřit vlastní inspekční službu žadatele, aby umístila identifikační registrační značku nebo značku, jak je uvedeno v kapitolách 6.2 a 6.8, inspekční organizace na každý schválený výrobek;
 - (c) pověření může být prodlouženo po uspokojivém auditu na každém pracovišti v posledním roce před skončením jeho platnosti. Nová doba platnosti započne od data skončení platnosti pověření;
 - (d) inspektoři inspekční organizace provádějící audity musí být schopni provést posouzení shody výrobku spadajícího pod systém kvality a posoudit samotný systém kvality; a
 - (e) vlastní inspekční služba musí být zapojena do činností s četností, která zajišťuje potřebnou úroveň způsobilosti.
- Vlastní inspekční služba může pouze ve specifických případech zadat konkrétní části svých činností subdodavatelům, pokud to schválí inspekční organizace, která ji k tomu pověřila. Subdodavatel musí být navíc akreditován podle normy EN ISO/IEC 17025:2017 (kromě klauzule 8.1.3) nebo EN ISO/IEC 17020:2012 (kromě klauzule 8.1.3) jako nezávislá a nestranná zkušební laboratoř nebo inspekční organizace, aby mohl provádět zkušební úkoly v souladu se svou akreditací.
- 1.8.7.7.3 Osvědčení o pověření musí obsahovat alespoň:
- (a) název a adresu inspekční organizace;
 - (b) název a adresu výrobce nebo zkušebny a adresy všech pracovišť vlastní inspekční služby;
 - (c) odvolávku na vydání ADR použité pro pověření vlastní inspekční služby a normy nebo uznané technické předpisy podle 6.2.5 použité pro první inspekci a zkoušky nebo periodické inspekce
 - (d) prohlášení o shodě včetně popisu výrobku a všech modifikací odvozených ze schválení konstrukčního typu.
 - (e) podle potřeby další informace k vymezení rozsahu vlastní inspekční služby (např. schválení konstrukčních typů výrobků pro první inspekci zkoušky);
 - (f) značka vlastní inspekční služby, pokud je aplikovatelné; a
 - (g) datum ukončení platnosti.
- 1.8.7.7.4 Inspekční organizace provádí pravidelné audity na každém pracovišti po dobu platnosti pověření, aby se ujistila, že vlastní inspekční služba udržuje a uplatňuje systém kvality, včetně technických postupů. Musí být splněna tato ustanovení:
- (a) audity se provádějí nejpozději každých šest měsíců;
 - (b) inspekční organizace může vyžadovat dodatečné kontroly, školení, technické změny, změny systému kvality, může omezit nebo zakázat inspekce a zkoušky prováděné vlastní inspekční službou;
 - (c) inspekční organizace musí posoudit jakékoli změny v systému kvality a rozhodnout, zda pozměněný systém kvality ještě vyhovuje požadavkům prvního auditu, nebo zda se vyžaduje jeho zcela nové posouzení;
 - (d) inspektoři inspekční organizace provádějící audity musí být schopni provést posouzení shody výrobku spadajícího pod systém kvality a posoudit samotný systém kvality; a
 - (e) inspekční organizace musí výrobcí nebo zkušebně, jak je to aplikovatelné, a vlastní inspekční službě poskytnout auditorskou zprávu, a pokud byla provedena zkouška, zkušební protokol.
- 1.8.7.7.5 V případech nesouladu s platnými předpisy musí inspekční organizace zabezpečit, že budou učiněna nápravná opatření. Nejsou-li nápravná opatření učiněna v náležitě lhůtě, inspekční organizace

pozastaví platnost oprávnění nebo odejme vlastní inspekční službě oprávnění k provádění její činnosti. Oznámení o pozastavení platnosti nebo odejmutí oprávnění musí být zasláno příslušnému orgánu. Výrobce nebo zkušebna, jak je to aplikovatelné a vlastní inspekční služba musí obdržet zprávu obsahující podrobné důvody pro rozhodnutí učiněná inspekční organizací.

1.8.7.8 Dokumenty

Technická dokumentace musí umožnit posouzení, zda jsou dodrženy příslušné požadavky.

1.8.7.8.1 Dokumenty pro zkoušku konstrukčního typu

Výrobce musí poskytnout, jak je to vhodné:

- (a) seznam norem použitých pro konstrukci a výrobu;
- (b) popis konstrukčního typu včetně všech modifikací;
- (c) pokyny podle příslušného sloupce tabulky A kapitoly 3.2, nebo seznam nebezpečných věcí, které se mají přepravovat, pro dotyčné výrobky;
- (d) výkres nebo výkresy celkového souboru;
- (e) detailní výkresy, včetně rozměrů použitých pro výpočty, výrobku, provozní výstroje, konstrukční výstroje, značení a označení nezbytné pro ověření shody;
- (f) poznámky k výpočtům, výsledky a závěry;
- (g) seznam provozní výstroje s příslušnými technickými údaji a informacemi k pojistným zařízením včetně výpočtu odlehčovací kapacity, pokud je to relevantní;
- (h) seznam materiálu vyžadovaného v normě pro výrobu, použitého pro každou část, podskupinu, vyložení, provozní a konstrukční výstroj a odpovídající specifikace materiálů nebo odpovídající prohlášení o souladu s ADR;
- (i) schválenou kvalifikaci procesu trvalých spojení;
- (j) popis procesu(ů) tepelného zpracování; a
- (k) postupy, popisy a záznamy o všech příslušných zkouškách uvedených v normách nebo ADR pro schválení konstrukčního typu a pro výrobu.

1.8.7.8.2 Dokumenty pro vydání osvědčení o schválení konstrukčního typu

Výrobce musí poskytnout, jak je to vhodné:

- (a) seznam norem použitých pro konstrukci a výrobu;
- (b) popis typu, včetně všech variant;
- (c) pokyny podle příslušného sloupce tabulky A kapitoly 3.2, nebo seznam nebezpečných věcí, které se mají přepravovat, pro dotyčné výrobky;
- (d) výkres nebo výkresy celkového souboru;
- (e) seznam materiálů přicházejících do styku s nebezpečnými věcmi;
- (f) seznam provozní výstroje;
- (g) zpráva o posouzení typu; a
- (h) další dokumenty uvedené v 1.8.7.8.1 na žádost příslušného orgánu nebo inspekční organizace.

1.8.7.8.3 Dokumenty pro dozor nad výrobou

Výrobce musí poskytnout, jak je to vhodné:

- (a) dokumenty uvedené v 1.8.7.8.1 a 1.8.7.8.2;

- (b) kopii osvědčení o schválení konstrukčního typu;
- (c) výrobní postupy včetně zkušebních postupů;
- (d) výrobní záznamy;
- (e) schválené kvalifikace pracovníků provádějících trvalá spojení;
- (f) schválené kvalifikace pracovníků provádějících nedestruktivní zkoušky;
- (g) protokoly o destruktivních a nedestruktivních zkouškách;
- (h) záznamy o tepelném zpracování; a
- (i) kalibrační záznamy.

1.8.7.8.4 *Dokumenty pro první inspekci a zkoušky a pro ověření před uvedením do provozu*

Výrobce pro první inspekci a zkoušky a vlastník nebo provozovatel pro ověření před uvedením do provozu musí poskytnout, jak je to vhodné:

- (a) dokumenty uvedené v 1.8.7.8.1, 1.8.7.8.2 a 1.8.7.8.3;
- (b) certifikáty materiálu výrobku a všech podskupin včetně provozní výstroje;
- (c) osvědčení o shodě provozní výstroje; a
- (d) prohlášení o shodě včetně popisu výrobku a všech modifikací odvozených ze schválení konstrukčního typu.

1.8.7.8.5 *Dokumenty pro periodickou inspekci, meziperiodickou inspekci a mimořádnou inspekci*

Vlastník nebo provozovatel, nebo jeho zplnomocněný zástupce musí poskytnout, jak je to vhodné:

- (a) pro tlakové nádoby dokumenty obsahující zvláštní požadavky, pokud to normy pro výrobu a pro periodické inspekce a zkoušky vyžadují;
- (b) pro cisterny:
 - (i) dokumentaci cisterny; a
 - (ii) jakýkoli relevantní dokument uvedený v 1.8.7.8.1 až 1.8.7.8.4, pokud si jej inspekční organizace vyžádá.

1.8.7.8.6 *Dokumenty pro dohled nad vlastní inspekční službou*

Vlastní inspekční služba musí dát k dispozici dokumentaci k systému kvality, jak je to vhodné:

- (a) organizační strukturu a odpovědnosti;
- (b) příslušné pokyny pro inspekci a zkoušku, kontrolu kvality, zajištění kvality a operační postupy a systematické činnosti, které budou prováděny;
- (c) záznamy o kvalitě, jako jsou inspekční zprávy, testovací data, kalibrační údaje a certifikáty;
- (d) výsledky auditů k zajištění účinného fungování systému kvality vyplývající z auditů podle 1.8.7.7;
- (e) postup popisující, jak jsou plněny požadavky zákazníka a předpisů;
- (f) postup pro kontrolu dokumentů a jejich revizi;
- (g) postupy pro nevyhovující výrobky; a
- (h) školicí programy a kvalifikační postupy pro příslušný personál.

1.8.8 Postupy pro posuzování shody plynových kartuší

Při posuzování shody plynových kartuší se použije jeden z následujících postupů:

- (a) postup v oddílu 1.8.7 pro tlakové nádoby neodpovídající UN, s výjimkou pododdílu 1.8.7.6; nebo
- (b) postup v pododdílech 1.8.8.1 až 1.8.8.7.

1.8.8.1 Všeobecná ustanovení

1.8.8.1.1 Dohled nad výrobou musí být prováděn organizací Xa a zkoušky vyžadované v 6.2.6 musí být prováděny buď organizací Xa, nebo IS pověřenou touto organizací Xa; k definici organizací Xa a IS viz definice v 6.2.3.6.1. Posuzování shody musí být prováděno příslušným orgánem, jeho zástupcem nebo jeho schválenou inspekční organizací smluvní strany ADR.

1.8.8.1.2 Při použití ustanovení v 1.8.8 musí žadatel prokázat, zajistit a deklarovat na svou výlučnou odpovědnost shodu plynových kartuší s ustanoveními uvedenými v 6.2.6 a se všemi dalšími platnými ustanoveními ADR.

1.8.8.1.3 Žadatel musí:

- (a) provést posouzení konstrukčního typu každého typu plynových kartuší (včetně použitých materiálů a modifikací tohoto typu, např. objemy, tlaky, výrobní výkresy a uzavírací a výpustná zařízení) podle 1.8.8.2;
- (b) používat schválený systém kvality pro konstrukci, výrobu, inspekci a zkoušení podle 1.8.8.3;
- (c) používat schválený zkušební režim podle 1.8.8.4 pro zkoušky vyžadované v 6.2.6;
- (d) požádat o schválení svého systému kvality pro dohled nad výrobou a pro zkoušení jednu organizaci Xa podle své volby smluvní strany; jestliže žadatel nemá své sídlo ve smluvní straně, musí požádat jednu organizaci Xa ze smluvní strany před první přepravou do smluvní strany;
- (e) je-li plynová kartuše v konečné fázi kompletována z dílů vyrobených žadatelem jedním nebo více jinými podniky, vypracovat písemné pokyny, jak kompletovat a plnit plynové kartuše, aby splnily ustanovení jeho osvědčení o posouzení konstrukčního typu.

1.8.8.1.4 Pokud žadatel a podniky kompletující nebo plnící plynové kartuše podle pokynů žadatele mohou prokázat ke spokojenosti organizace Xa shodu s ustanoveními pododdílu 1.8.7.7 kromě 1.8.7.7.1 (d) a 1.8.7.7.2 (b), smějí si zřídit vlastní inspekční službu, která smí vykonávat část nebo všechny inspekce a zkoušky uvedené v 6.2.6.

1.8.8.2 Posuzování konstrukčního typu

1.8.8.2.1 Žadatel musí vypracovat technickou dokumentaci pro každý typ plynových kartuší včetně použité technické normy (norem). Jestliže se rozhodne použít normu, na kterou není odkaz v 6.2.6, musí doplnit použitou normu do dokumentace.

1.8.8.2.2 Žadatel musí uchovávat technickou dokumentaci spolu se vzorky tohoto typu k dispozici organizaci Xa během výroby a poté po dobu nejméně pěti let od posledního data výroby plynových kartuší podle osvědčení o posouzení konstrukčního typu.

1.8.8.2.3 Žadatel vydá po pečlivém posouzení osvědčení pro konstrukční typ, které platí na maximální dobu deseti let; toto osvědčení musí doplnit do dokumentace. Toto osvědčení ho opravňuje vyrábět plynové kartuše tohoto typu po tuto dobu.

1.8.8.2.4 Jestliže se v průběhu této doby změní příslušné technické požadavky ADR (včetně referenčních norem), takže konstrukční typ jim už nevyhovuje, musí žadatel zrušit své osvědčení o posouzení konstrukčního typu a informovat o tom organizaci Xa.

1.8.8.2.5 Žadatel smí po pečlivém a úplném přezkoumání vydat znovu osvědčení s platností na další období maximálně deseti let.

1.8.8.3 Dohled nad výrobou

- 1.8.8.3.1 Postup při posuzování konstrukčního typu, jakož i výrobní proces musí být podrobeny kontrole ze strany organizace Xa, aby se zajistilo, že konstrukční typ certifikovaný žadatelem a výrobek, jak je vyráběn, jsou ve shodě s ustanoveními osvědčení pro konstrukční typ a s platnými ustanoveními ADR. Při použití odstavce 1.8.8.1.3 (c) musí být do tohoto postupu zahrnuty rovněž podniky pověřené kompletací a plněním.
- 1.8.8.3.2 Žadatel musí učinit všechna potřebná opatření, aby zajistil, že výrobní proces splňuje platná ustanovení ADR a jeho osvědčení pro konstrukční typ a jeho příloh. Při použití odstavce 1.8.8.1.3 (c) musí být do tohoto postupu zahrnuty rovněž podniky pověřené kompletací a plněním.
- 1.8.8.3.3 Organizace Xa musí:
- (a) ověřit shodu posouzení konstrukčního typu žadatele a shodu typu plynových kartuší s technickou dokumentací uvedenou v 1.8.8.2;
 - (b) ověřit, zda výrobní proces vyrábí výrobky ve shodě s předpisy a dokumentací, které se na něj vztahují; je-li plynová kartuše v konečné fázi kompletována z dílů vyrobených žadatelem jedním nebo více jinými podniky, musí organizace Xa rovněž ověřit, zda jsou plynové kartuše v plné shodě s platnými předpisy po finální kompletaci a naplnění a že jsou pokyny žadatele správně používány;
 - (c) ověřit, zda je personál provádějící trvalá spojení dílů a zkoušky kvalifikovaný nebo schválený;
 - (d) zaznamenat výsledky svých kontrol.
- 1.8.8.3.4 Jestliže nálezy organizace Xa ukáží neshodu osvědčení pro konstrukční typ žadatele nebo výrobního procesu, musí tato organizace vyžadovat náležitá opravná opatření nebo zrušení platnosti osvědčení vydaného žadatelem.

1.8.8.4 Zkouška těsnosti

- 1.8.8.4.1 Žadatel a podniky v konečné fázi kompletující a plnící plynové kartuše podle pokynů žadatele musí:
- (a) provést zkoušky vyžadované v 6.2.6;
 - (b) zaznamenat výsledky zkoušek;
 - (c) vydat osvědčení o shodě pouze pro plynové kartuše, které plně vyhovují ustanovením svého posouzení konstrukčního typu a platným ustanovením ADR a které s úspěchem prošly zkouškami vyžadovanými v 6.2.6;
 - (d) uchovávat dokumentaci uvedenou v 1.8.8.7 během výroby a poté po dobu nejméně pěti let od posledního data výroby plynových kartuší náležejících k jednomu typovému schválení pro inspekci prováděnou organizací Xa v namátkově zvolených intervalech;
 - (e) připevnit odolnou a čitelnou značku identifikující typ plynové kartuše, žadatele a datum výroby nebo číslo výrobní série; tam, kde vzhledem k omezené disponibilní ploše nemůže být tato značka umístěna na těleso plynové kartuše, musí připevnit odolnou visačku s těmito informacemi k plynové kartuši nebo ji vložit s plynovou kartuší do vnitřního obalu.
- 1.8.8.4.2 Organizace Xa musí:
- (a) provádět potřebné prohlídky a zkoušky v namátkově zvolených intervalech, ale alespoň krátce po zahájení výroby určitého typu plynových kartuší a poté alespoň jednou za tři roky za účelem ověření, že postup pro posouzení konstrukčního typu žadatele, jakož i výroba a zkoušení výrobku jsou prováděny v souladu s osvědčením pro konstrukční typ a s příslušnými předpisy;
 - (b) zkontrolovat osvědčení dodaná žadatelem;
 - (c) provádět zkoušky vyžadované v 6.2.6 nebo schválit program zkoušek a vlastní inspekční službu k provádění zkoušek.
- 1.8.8.4.3 Osvědčení musí obsahovat alespoň:

- (a) název a adresu žadatele a, není-li finální kompletace prováděna žadatelem, nýbrž podnikem nebo podniky podle písemných pokynů žadatele, název (názvy) a adresu (adresy) těchto podniků;
- (b) odvolávku na vydání ADR a normu (normy) použité pro výrobu a zkoušky;
- (c) výsledky inspekcí a zkoušek;
- (d) údaje pro značení, jak jsou vyžadovány v 1.8.8.4.1 (c).

1.8.8.5 (Vyhrazeno)

1.8.8.6 ***Dohled nad vlastní inspekční službou***

Pokud si žadatel nebo podnik kompletující nebo plnící plynové kartuše zřídil vlastní inspekční službu, použijí se ustanovení uvedená v 1.8.7.7 kromě 1.8.7.7.1 (b) (ii) a 1.8.7.7.2 (b). Podnik kompletující nebo plnící plynové kartuše musí splňovat ustanovení platná pro žadatele.

1.8.8.7 ***Dokumentace***

Použijí se ustanovení uvedená v 1.8.7.8.1, 1.8.7.8.2, 1.8.7.8.3, 1.8.7.8.4 a 1.8.7.8.6.

KAPITOLA 1.9

DOPRAVNÍ OMEZENÍ STANOVENÁ PŘÍSLUŠNÝMI ORGÁNY

- 1.9.1 Podle článku 4, odstavce 1 dohody ADR může být vstup nebezpečných věcí na území smluvních stran předmětem pravidel nebo zákazů stanovených z jiných důvodů, než je bezpečnost během přepravy. Taková pravidla nebo zákazy musí být uveřejněny vhodnou formou.
- 1.9.2 Smluvní strany mohou uplatňovat vůči vozidlům provádějícím mezinárodní silniční přepravu nebezpečných věcí na svém území určitá dodatečná ustanovení v rámci výčtu uvedeného v následujícím oddílu 1.9.3, která nejsou obsažena v ADR, pokud tato ustanovení nejsou v rozporu s článkem 2, odstavcem 2 Dohody a pokud jsou obsažena v jejich vnitrostátních právních předpisech a vztahují se rovnocenně rovněž na vozidla provádějící vnitrostátní silniční přepravu nebezpečných věcí na území této smluvní strany.
- 1.9.3 Dodatečná ustanovení, která mohou být uplatňována podle výše uvedeného oddílu 1.9.2, jsou tato:
- (a) Dodatečné bezpečnostní požadavky nebo omezení týkající se vozidel užívajících určitou infrastrukturu, jako jsou mosty, vozidel přepravovaných prostředky kombinované dopravy, jako jsou trajekty nebo vlaky, nebo vozidel vjíždějících nebo vyjíždějících z přístavů nebo jiných dopravních terminálů;
 - (b) Požadavky na jízdu vozidel po předepsaných dopravních trasách, které se vyhýbají obchodním nebo obytným územím, územím citlivým z hlediska ochrany životního prostředí, průmyslovým zónám s rizikovými zařízeními nebo silnicím s vážnými fyzikálními riziky;
 - (c) Výjimečné požadavky týkající se dopravní trasy nebo podmínek parkování vozidel přepravujících nebezpečné věci, které vyplývají z extrémních povětrnostních podmínek, zemětřesení, nehody, odborářských akcí, občanských nepokojů nebo vojenských konfliktů;
 - (d) Omezení silničního provozu vozidel přepravujících nebezpečné věci v určitých dnech týdne nebo roku.
- 1.9.4 Příslušný orgán smluvní strany uplatňující na svém území jakákoli dodatečná ustanovení uvedená v odstavcích (a) a (d) předchozího oddílu 1.9.3 musí o tom informovat Sekretariát Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů, který o nich uvědomí smluvní strany^{1, 2}.

1.9.5 Omezení průjezdu tunely

POZNÁMKA: Ustanovení o omezeních průjezdu vozidel silničními tunely jsou též uvedeny v kapitole 8.6.

1.9.5.1 Všeobecná ustanovení

Při aplikaci omezení průjezdu vozidel přepravujících nebezpečné věci tunely musí příslušný orgán označit silniční tunel jednou z kategorií tunelů definovaných v 1.9.5.2.2. Musí být vzaty v úvahu charakteristiky tunelu, odhad rizika, včetně možnosti a vhodnosti alternativních tras a způsobů a řízení provozu. Tentýž tunel může být označen více než jednou kategorií tunelu, např. závisující na denních hodinách nebo na dnech týdne atd.

1.9.5.2 Kategorizace

¹ Do Všeobecného návodu pro výpočet rizik při silniční přepravě nebezpečných věcí (A Guideline for the Calculation of Risks in the Transport of Dangerous Goods by Road) je možno nahlédnout na webové stránce sekretariátu Evropské hospodářské komise OSN (<https://unece.org/guidelines-teleomatics-application-standards-construction-and-approval-vehicles-calculation-risks>).

² Pokyny pro multimodální dopravu (Rámec pro řízení rizik v oblasti vnitrozemské přepravy nebezpečných věcí) jsou k dispozici na internetových stránkách Generálního ředitelství pro mobilitu a dopravu Evropské komise (https://transport.ec.europa.eu/transport-themes/transport-dangerous-goods/risk-management-framework_en).

1.9.5.2.1 Kategorizace musí vycházet z předpokladu, že v tunelech existují tři hlavní nebezpečí, které mohou způsobit početné oběti nebo vážné poškození infrastruktury tunelu:

- (a) Výbuchy;
- (b) Únik toxického plynu nebo těkavé toxické kapaliny;
- (c) Požáry.

1.9.5.2.2 Tunely se dělí do následujících pěti kategorií:

Kategorie tunelu A

Žádná omezení pro přepravu nebezpečných věcí;

Kategorie tunelu B

Omezení pro přepravu nebezpečných věcí, které mohou vést k velmi silnému výbuchu;

Dále uvedené nebezpečné věci jsou považovány za splňující tato kritéria³:

Třída 1:	Skupiny snášenlivosti A a L;
Třída 2:	UN 3529
Třída 3:	Klasifikační kód D (UN 1204, 2059, 3064, 3343, 3357 a 3379);
Třída 4.1:	Klasifikační kódy D a DT; a
	Samovolně se rozkládající látky, typ B (UN 3221, 3222, 3231 a 3232);
Třída 5.2:	Organické peroxidy, typ B (UN 3101, 3102, 3111 a 3112).
Pokud celková čistá hmotnost výbušné látky v dopravní jednotce je větší než 1000 kg:	
Třída 1:	Podtřídy 1.1, 1.2 a 1.5 (kromě skupin snášenlivosti A a L).
Pokud jsou přepravovány v cisternách:	
Třída 2:	Klasifikační kódy F, TF a TFC;
Třída 4.2:	Obalová skupina I;
Třída 4.3:	Obalová skupina I;
Třída 5.1:	Obalová skupina I.
Třída 6.1:	UN 1510

³ Odhad vychází ze skutečných nebezpečných vlastností věcí, typu ochrany a přepravovaného množství.

Kategorie tunelu C

Omezení pro přepravu nebezpečných věcí, které mohou vést k velmi silnému výbuchu, silnému výbuchu nebo velkému úniku toxické látky;

Dále uvedené nebezpečné věci jsou považovány za splňující tato kritéria³ nahoře:

- nebezpečné věci omezené v tunelu kategorie B, a
- následující nebezpečné věci:

Třída 1:	Podtřída 1.1, 1.2 a 1.5 (kromě skupin snášenlivosti A a L); a Podtřída 1.3 (skupiny snášenlivosti H a J);
Třída 7:	UN 2977 a 2978.
Pokud celková čistá hmotnost výbušné látky v dopravní jednotce je větší než 5000 kg:	
Třída 1:	Podtřída 1.3 (skupiny snášenlivosti C a G).
Pokud jsou přepravovány v cisternách:	
Třída 2:	Klasifikační kódy 2A, 2O, 3A a 3O, jakož i klasifikační kódy obsahující jen písmeno T nebo skupiny písmen TC, TO a TOC;
Třída 3:	Obalová skupina I pro klasifikační kódy FC, FT1, FT2 a FTC;
Třída 6.1:	Obalová skupina I; kromě UN 1510
Třída 8:	Obalová skupina I pro klasifikační kód CT1, CFT a COT.

Kategorie tunelu D:

Omezení pro přepravu nebezpečných věcí, které mohou vést k velmi silnému výbuchu, silnému výbuchu, velkému úniku toxické látky nebo velkému požáru;

Dále uvedené nebezpečné věci jsou považovány za splňující tato kritéria³:

- nebezpečné věci omezené v tunelu kategorie C, a
- následující nebezpečné věci:

Třída 1:	Podtřída 1.3 (skupina snášenlivosti C a G);
Třída 2:	Klasifikační kódy F, FC, T, TF, TC, TO, TFC a TOC;
Třída 3:	UN 3528
Třída 4.1:	Samovolně se rozkládající látky, typy C, D, E a F; a UN 2956, 3241, 3242, 3251, 3531, 3532, 3533 a 3534;
Třída 5.2:	Organické peroxidy, typy C, D, E a F;
Třída 6.1:	Obalová skupina I pro klasifikační kódy TF1, TFC a TFW a UN 3507 Látky toxické při vdechování, jimž je ve sloupci (6) tabulky A kapitoly 3.2 přiřazeno zvláštní ustanovení 354 a látky toxické při vdechování UN čísel 3381 až 3390;
Třída 8:	Obalová skupina I pro klasifikační kód CT1, CFT a COT;
Třída 9:	Klasifikační kódy M9 a M10.
Pokud jsou přepravovány volně ložené nebo v cisternách:	
Třída 3	
Třída 4.2:	Obalová skupina II;
Třída 4.3:	Obalová skupina II;
Třída 6.1:	Obalová skupina II; a Obalová skupina III pro klasifikační kód TF2;
Třída 8:	Obalová skupina I pro klasifikační kódy CF1, CFT a CW1; a Obalová skupina II pro klasifikační kódy CF1 a CFT“.
Třída 9:	Klasifikační kódy M2 a M3.

Kategorie tunelu E:

Omezení pro přepravu všech nebezpečných věcí kromě těch, u nichž je ve sloupci (15) tabulky A kapitoly 3.2 uvedeno „(–)“, a pro všechny nebezpečné věci podle ustanovení kapitoly 3.4, jestliže přepravovaná množství překračují 8 tun celkové (brutto) hmotnosti na jednu dopravní jednotku.

POZNÁMKA: Pro nebezpečné věci přiřazené do UN 2919 a 3331 omezení průjezdu tunely však mohou být částí zvláštních ujednání schválených příslušným(i) orgánem(y) podle pododdílu 1.7.4.2.

1.9.5.3 Ustanovení o dopravních značkách a vyhlášení omezení

1.9.5.3.1 Smluvní strany musí označit zákazy průjezdu tunelem a alternativní trasy prostřednictvím značek a signálů.

1.9.5.3.2 Pro tento účel mohou být použity značky C, 3h a D, 10a, 10b a 10c podle Vídeňské úmluvy o dopravních značkách a signálech (Vídeň, 1968) a Evropské dohody doplňující Úmluvu o dopravních značkách a signálech (Ženeva, 1971), jak je uvedeno v Rezoluci o dopravních značkách a signálech (R.E.2) Hlavní pracovní skupiny pro silniční dopravu Výboru pro pozemní dopravu EHK OSN, se změnami a doplňky.

1.9.5.3.3 Za účelem usnadnění výkladu značek je systém značek a signálů předepsaný Vídeňskou úmluvou založen na používání tvarů a charakteristik barev každé třídy značek a, kde je to možné, na použití grafických symbolů (piktogramů) spíše než popisů. Kde Smluvní strany považují za nezbytné upravit předepsané značky a symboly, tyto úpravy nesmí měnit jejich podstatné charakteristiky. Kde Smluvní strany neuplatňují Vídeňskou úmluvu, předepsané značky a symboly mohou být upravovány, tyto úpravy nesmí měnit jejich podstatný smysl.

1.9.5.3.4 Dopravní značky a signály určené pro zákaz vjezdu vozidel přepravujících nebezpečné věci do silničních tunelů musí umístěny na místě, kde je možná volba alternativní trasy.

1.9.5.3.5 Kde vjezd do tunelů je omezen, nebo jsou předepsány alternativní trasy, značky musí být označeny doplňkovými tabulkami takto:

Žádná značka: žádné omezení

Značka s doplňkovou tabulkou opatřenou písmenem B: vztahuje se na vozidla přepravující nebezpečné věci nedovolené pro dopravu tunely kategorie B;

Značka s doplňkovou tabulkou opatřenou písmenem C: vztahuje se na vozidla přepravující nebezpečné věci nedovolené pro dopravu tunely kategorie C;

Značka s doplňkovou tabulkou opatřenou písmenem D: vztahuje se na vozidla přepravující nebezpečné věci nedovolené pro dopravu tunely kategorie D;

Značka s doplňkovou tabulkou opatřenou písmenem E: vztahuje se na vozidla přepravující nebezpečné věci nedovolené pro dopravu tunely kategorie E;

1.9.5.3.6 Omezení průjezdu tunely platí pro dopravní jednotky, pro které je vyžadováno označení oranžovými tabulkami podle 5.3.2, s výjimkou přepravy nebezpečných věcí, pro které je ve sloupci (15) tabulky A kapitoly 3.2 uvedeno „(-)“. Pro nebezpečné věci přiřazené k UN číslům 2919 a 3331 smějí však být omezení průjezdu tunely součástí zvláštního ujednání schváleného příslušným orgánem nebo příslušnými orgány na základě ustanovení uvedených v 1.7.4.2. Pro tunely kategorie E platí omezení průjezdu tunely též pro dopravní jednotky, pro které je vyžadováno označení podle 3.4.13, nebo které přepravují kontejnery, pro něž je vyžadováno označení podle 3.4.13.

Omezení průjezdu tunely neplatí, pokud jsou nebezpečné věci přepravovány podle 1.1.3, s výjimkou případů, kdy jsou vozidla přepravující takové věci označena podle 3.4.13 s přihlédnutím k 3.4.14.

1.9.5.3.7 Omezení musí být úředně publikována a zpřístupněna veřejnosti. Smluvní strany musí taková omezení sdělit sekretariátu EHK OSN a sekretariát tyto informace zveřejní na své webové stránce.

1.9.5.3.8 Pokud Smluvní strany uplatňují zvláštní provozní opatření pro snížení rizik a vztahující se na některá nebo všechna vozidla používající tunely, taková jako prohlášení před vjezdem nebo průjezdem v konvoji doprovázeném doprovodnými vozidly, taková provozní opatření musí být úředně publikována a zpřístupněna veřejnosti.

KAPITOLA 1.10

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

POZNÁMKA: Pro účely této kapitoly se slovem „bezpečnost“ rozumí opatření nebo preventivní kroky ke snížení nebezpečí odcizení nebo zneužití nebezpečných věcí, v jehož důsledku by mohlo dojít k ohrožení osob, majetku nebo životního prostředí.

1.10.1 Všeobecná ustanovení

- 1.10.1.1 Všechny osoby podílející se na přepravě nebezpečných věcí musí dodržovat bezpečnostní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí uvedené v této kapitole v přiměřené míře ke svým odpovědnostem.
- 1.10.1.2 Nebezpečné věci smějí být předány k přepravě pouze dopravcům, jejichž totožnost byla vhodným způsobem ověřena.
- 1.10.1.3 Prostory terminálů pro dočasné skladování, plochy pro dočasné skladování, odstavné plochy pro vozidla, kotviště a seřadovací nádraží používané pro dočasné skladování během přepravy nebezpečných věcí musí být vhodně zabezpečeny, dobře osvětleny a, kde je to možné a vhodné, nepřístupné veřejnosti.
- 1.10.1.4 Každý člen osádky vozidla musí mít během přepravy nebezpečných věcí u sebe průkaz totožnosti opatřený fotografií.
- 1.10.1.5 Bezpečnostní kontroly podle oddílu 1.8.1 a pododdílu 7.5.1.1 se musí zaměřit také na vhodná opatření k zajištění bezpečnosti.
- 1.10.1.6 Příslušný orgán musí vést aktuální soupisy všech platných osvědčení o školení řidičů předepsaných v oddílu 8.2.1, vydaných jím nebo jakoukoli uznávanou organizací.

1.10.2 Školení o obecné bezpečnosti

- 1.10.2.1 Úvodní a obnovovací školení uvedené v kapitole 1.3 musí zahrnovat také prvky poučení o bezpečnosti. Obnovovací školení nemusí být nutně vázáno jen na změny předpisů.
- 1.10.2.2 Školení musí být zaměřeno na povahu bezpečnostních rizik, jejich rozpoznávání a postupů k jejich snížení, jakož i na opatření, která je nutno provést při narušení bezpečnosti. Musí zahrnovat seznámení s příslušnými bezpečnostními plány, v přiměřené míře k odpovědnostem povinnostem jednotlivých pracovníků a jejich účasti při aplikaci bezpečnostních plánů.
- 1.10.2.3 Toto školení musí být poskytnuto při přijímání osob na pracovní místa spojená s přepravou nebezpečných věcí, nebo musí být ověřeno, že takové školení již absolvovaly. Následně musí být periodicky doplňováno obnovovacím školením.
- 1.10.2.4 Záznamy o všech absolvovaných bezpečnostních školeních musí být uchovávány zaměstnavatelem a musí být na požádání zpřístupněny zaměstnanci nebo příslušnému orgánu. Záznamy musí být uchovávány zaměstnavatelem po dobu stanovenou příslušným orgánem.

1.10.3 Ustanovení pro vysoce rizikové nebezpečné věci

POZNÁMKA: Kromě bezpečnostních předpisů ADR mohou příslušné orgány uplatňovat další bezpečnostní předpisy z jiných důvodů, než je bezpečnost během přepravy (viz též článek 4, odstavec 1 Dohody). Aby nedocházelo při mezinárodní a multimodální přepravě k rozdílnému označování výbušnin, doporučuje se, aby toto označování bylo prováděno v souladu s mezinárodně harmonizovanou normou (např. Směrnicí Komise Evropských společenství 2008/43/ES).

1.10.3.1 Definice vysoce rizikových nebezpečných věcí

- 1.10.3.1.1 Vysoce rizikové nebezpečné věci jsou takové nebezpečné věci, které mají potenciál být zneužity při teroristické akci a které mohou, jako výsledek, vyvolat vážné důsledky, jako jsou hromadné oběti na životech, hromadné ničení nebo, zejména pro třídu 7, hromadný socioekonomický rozvrat.
- 1.10.3.1.2 Vysoce rizikové nebezpečné věci jiných tříd, než je třída 7, jsou nebezpečné věci uvedené v tabulce 1.10.3.1.2 níže a přepravované v množstvích větších, než jsou množství uvedená v této tabulce.

Tabulka 1.10.3.1.2: Seznam vysoce rizikových nebezpečných věcí

Třída	Podtřída	Látka nebo předmět	Množství		
			Cisterna (l) ^c	Volně ložené (kg) ^d	Kusy (kg)
1	1.1	Výbušné látky a předměty	a	a	0
	1.2	Výbušné látky a předměty	a	a	0
	1.3	Výbušné látky a předměty skupiny snášenlivosti C	a	a	0
	1.4	Výbušné látky a předměty UN čísel 0104, 0237, 0255, 0267, 0289, 0361, 0365, 0366, 0440, 0441, 0455, 0456, 0500, 0512 a 0513	a	a	0
	1.5	Výbušné látky a předměty	0	a	0
	1.6	Výbušné látky a předměty	a	a	0
2		Hořlavé, netoxické plyny (klasifikační kódy zahrnující jen písmena F nebo FC)	3000	a	b
		Toxické plyny (klasifikační kódy zahrnující písmena T, TF, TC, TO, TFC nebo TOC), s výjimkou aerosolů	0	a	0
3		Hořlavé kapaliny obalových skupin I a II	3000	a	b
		Znecitlivěné výbušné kapaliny	0	a	0
4.1		Znecitlivěné výbušné látky	a	a	0
4.2		Látky obalové skupiny I	3000	a	b
4.3		Látky obalové skupiny I	3000	a	b
5.1		Kapaliny podporující hoření obalové skupiny I	3000	a	b
		Chloristany, dusičnan amonný, hnojiva obsahující dusičnan amonný a emulze nebo suspenze nebo gely obsahující dusičnan amonný	3000	3000	b
6.1		Toxické látky obalové skupiny I	0	a	0
6.2		Infekční látky (UN čísel 2814 a 2900, kromě materiálu živočišného původu) a odpady medicínské kategorie A (UN 3549)	a	0	0
8		Žíravé látky obalové skupiny I	3000	a	b

^a Nevztahuje se.

^b Ustanovení oddílu 1.10.3 neplatí, bez ohledu na množství.

^c Hodnota uvedená v tomto sloupci platí pouze tehdy, je-li přeprava v cisternách podle kapitoly 3.2, tabulky A, sloupce (10) nebo (12) dovolena. Pro látky, které není dovoleno v cisternách přepravovat, instrukce uvedená v tomto sloupci neplatí.

^d Hodnota uvedená v tomto sloupci platí pouze tehdy, je-li přeprava ve volně loženém stavu podle kapitoly 3.2, tabulky A, sloupce (10) nebo (17) dovolena. Pro látky, které není dovoleno ve volně loženém stavu přepravovat, instrukce uvedená v tomto sloupci neplatí.

1.10.3.1.3

Pro třídu 7 jsou vysoce rizikové radioaktivní látky takové látky, které mají úroveň aktivity stejnou nebo vyšší než je práh dopravní bezpečnosti 3 000 A2 pro jednotlivý kus (viz též 2.2.7.2.2.1), s výjimkou následujících radionuklidů, pro které je práh dopravní bezpečnosti udán v tabulce 1.10.3.1.3 níže.

Tabulka 1.10.3.1.3: Prahy dopravní bezpečnosti pro jednotlivé radionuklidy

Prvek	Radionuklid	Práh dopravní bezpečnosti (TBq)
Americium	Am-241	0,6
Zlato	Au-198	2
Kadmium	Cd-109	200
Kalifornium	Cf-252	0,2
Curium	Cm-244	0,5
Kobalt	Co-57	7
Kobalt	Co-60	0,3
Cesium	Cs-137	1
Železo	Fe-55	8000
Germanium	Ge-68	7
Gadolinium	Gd-153	10
Iridium	Ir-192	0,8
Nikl	Ni-63	600
Paladium	Pd-103	900
Prometium	Pm-147	400
Polonium	Po-210	0,6
Plutonium	Pu-238	0,6
Plutonium	Pu-239	0,6
Radium	Ra-226	0,4
Ruthenium	Ru-106	3
Selen	Se-75	2
Stroncium	Sr-90	10
Thalium	Tl-204	200
Thulium	Tm-170	200
Yterbium	Yb-169	3

1.10.3.1.4

Pro směsi radionuklidů může být zjištěno, zda je dosažen nebo překročen práh dopravní bezpečnosti, provedeno výpočtem tak, že se sečte aktivita každého radionuklidu podělená prahem dopravní bezpečnosti pro tento radionuklid. Je-li součet těchto zlomků menší než 1, potom nebyl překročen práh radioaktivity pro směs.

Výpočet může být proveden podle tohoto vzorce:

$$\sum \frac{A_i}{T_i} < 1$$

kde:

A_i = aktivita radionuklidu i , který je přítomen v kusu (TBq)

T_i = práh dopravní bezpečnosti pro radionuklid i (TBq)

1.10.3.1.5

Pokud má radioaktivní látka vedlejší nebezpečí jiných tříd, musí být vzata v úvahu také kritéria tabulky 1.10.3.1.2 (viz též 1.7.5).

1.10.3.2 **Bezpečnostní plány**

1.10.3.2.1 Dopravci, odesílatelé a ostatní účastníci přepravy uvedení v oddílech 1.4.2 a 1.4.3, podílející se na přepravě vysoce rizikových nebezpečných věcí (viz tabulku 1.10.3.1.2), nebo vysoce rizikových radioaktivních látek (viz tabulku 1.10.3.1.3) musí přijmout, aplikovat a dodržet bezpečnostní plán, který musí obsahovat alespoň součásti uvedené v 1.10.3.2.2.

1.10.3.2.2 Bezpečnostní plán musí obsahovat alespoň následující součásti:

- (a) specifické stanovení odpovědností za bezpečnost způsobilým a kvalifikovaným osobám s odpovídající pravomocí k uplatnění svých odpovědností;
- (b) seznamy dotčených nebezpečných věcí nebo skupin nebezpečných věcí;
- (c) přehled běžných činností a rozbor bezpečnostních rizik, které z nich vyplývají, včetně všech zastávek nutných při přepravě, přítomnosti nebezpečných věcí ve vozidle, cisterně nebo kontejneru před jízdou, během ní a po jízdě a dočasného skladování nebezpečných věcí za účelem jejich intermodální překládky nebo překládky na jiné vozidlo;
- (d) jasná specifikace opatření, která je třeba učinit ke snížení bezpečnostních rizik, přiměřených k odpovědnostem a povinnostem účastníka, včetně:
 - školení;
 - bezpečnostní politiky (např. reakce na podmínky velkého ohrožení, prověření nově přijímaných zaměstnanců nebo zaměstnanců přidělovaných na některá místa atd.);
 - provozní praxe (např. volba nebo používání známých tras, přístup k nebezpečným věcem při jejich dočasném skladování (jak je definováno pod písmenem c)), blízkost ohrožitelné infrastruktury atd.);
 - zařízení a zdroje, které je nutno použít ke snížení bezpečnostních rizik;
- (e) účinné a moderní postupy pro ohlašování ohrožení, narušení bezpečnosti nebo případů s takovými situacemi souvisejících, a pro jednání v takových situacích
- (f) postupy pro posuzování a testování bezpečnostních plánů a postupy pro periodickou revizi a aktualizaci těchto plánů;
- (g) opatření pro zajištění fyzické bezpečnosti dopravních informací obsažených v bezpečnostním plánu; a
- (h) opatření pro zajištění toho, aby šíření informací týkajících se přepravy, obsažených v bezpečnostním plánu, bylo omezeno na ty osoby, které je potřebují mít. Tato opatření nesmějí být přitom překážkou sdělování informací vyžadovaných v jiných ustanoveních ADR.

POZNÁMKA: Dopravci, odesílatelé a příjemci by měli spolupracovat mezi sebou a s příslušnými orgány při výměně informací týkajících se případných ohrožení, aplikaci vhodných bezpečnostních opatření a reakci na bezpečnostní incidenty.

1.10.3.3 Na vozidlech, kterými jsou přepravovány vysoce rizikové nebezpečné věci (viz tabulku 1.10.3.1.2) nebo vysoce rizikové radioaktivní látky (viz tabulku 1.10.3.1.3), musí být nainstalovány prostředky, zařízení nebo systémy k ochraně proti odcizení vozidla a jeho nákladu a musí být učiněna opatření, aby se zajistila jejich funkčnost a účinnost v každém okamžiku. Použití těchto ochranných opatření nesmí ohrozit zásah záchranných jednotek.

POZNÁMKA: Pokud je to vhodné a pokud jsou potřebná zařízení již nainstalována, měly by být použity telematické systémy nebo jiné metody nebo přístroje pro sledování pohybu vysoce rizikových nebezpečných věcí (viz tabulka 1.10.3.1.2) nebo vysoce rizikových radioaktivních látek (viz tabulka 1.10.3.1.3).

1.10.4 Ustanovení 1.10.1, 1.10.2, 1.10.3 a 8.1.2.1 (d) se nepoužijí, jestliže množství přepravovaná v cisternách nebo volně ložená v dopravní jednotce nepřekročí množství uvedená v 1.1.3.6.3. Kromě toho se ustanovení této kapitoly nepoužijí pro přepravu UN 2912 LÁTKA RADIOAKTIVNÍ, S NÍZKOU SPECIFICKOU AKTIVITOU (LSA-I) a UN 2913 LÁTKA RADIOAKTIVNÍ, POVRCHOVĚ KONTAMINOVANÉ PŘEDMĚTY (SCO-I).

- 1.10.5 Pro radioaktivní látky se ustanovení této kapitoly považují za splněná, pokud se použije ustanovení Úmluvy o fyzické ochraně jaderných materiálů (INFCIRC/274/Rev.1, IAEA, Vídeň (1980)) a oběžníku IAEA „Nuclear Security Recommendations on Physical Protection of Nuclear Material and Nuclear Facilities” (INFCIRC/225/Rev.5, IAEA, Vídeň (2011)).